

ARKUSZ OCENY

(nowy /korekta /kontynuacja*)

PM.271.1.15.2022

1. Kwota zaplanowanego wydatku w budżecie obciąży:

Rok budżetowy	Wydatki				w tym środki o których mowa w art. 5 ust.1 pkt.2 i 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych				Rodzaj zadania**
	Kwota	Dział	Roz.	§	Kwota	Dział	Roz.	§	
2022	2013,26	750	75095	4300					WG
RAZEM	2013,26								

2. Nazwa zadania, usługi, zakupu materiałów, towarów itp.:

Stworzenie zakładki w języku ukraińskim na stronie www.bytom.pl.

3. Ocena celowości wydatku i jego finansowania:

- 1) Stwierdzam celowość i konieczność wydatkowania środków na zadanie wymienione w punkcie 2 i polecam podjęcie czynności gwarantujących uzyskanie najkorzystniejszej realizacji zadania.
- 2) Realizacja zadania wynika z ***:
 - a) planu finansowego komórki organizacyjnej urzędu – 03/PM/G22
 - b) upoważnienia do zaciągania zobowiązań związanych z realizacją przedsięwzięć ujętych w Wieloletniej Prognozie Finansowej,
 - c) upoważnienia Prezydenta do zaciągania zobowiązań z tytułu umów, których realizacja w roku budżetowym i latach następnych jest niezbędna do zapewnienia ciągłości działania miasta i z których wynikające płatności wykraczają poza rok budżetowy.

data

podpis Prezydenta Miasta

Podstawa prawna zaciągnięcia zobowiązania: wartość poniżej kwoty, o której mowa w art. 2 ust.1 pkt 1 ustawy z dnia 11 września 2019 roku – Prawo Zamówień Publicznych (tekst jednolity: Dz. U. z 2021 r. poz. 1129 z późn. zm.) oraz ustawa o Samorządzie Gminnym z dnia 8 marca 1990 roku (art. 7, ust. 1, pkt. 18 – tekst jedn.: Dz. U. z 2021 r. poz. 1372, z późn. zm.).

18.03.22

data

podpis pracownika merytorycznego

18.03.22

data

podpis kierownika komórki organizacyjnej urzędu

data

podpis Prezydenta Miasta /właściwego Zastępcy Prezydenta
Skarbnika, Sekretarza

Korekta kwoty zaplanowanego wydatku (kwota po uwzględnieniu zmiany):

Rok budżetowy	Wydatki				w tym środki o których mowa w art. 5 ust.1 pkt.2 i 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych				Rodzaj zadania**
	Kwota	Dział	Roz.	§	Kwota	Dział	Roz.	§	
RAZEM									

Podstawa prawna zmiany wartości zaciągnięcia zobowiązania:

data

podpis pracownika merytorycznego

data

podpis kierownika komórki organizacyjnej urzędu

data

podpis Prezydenta Miasta
/właściwego Zastępcy Prezydenta

* niepotrzebne skreślić

** rodzaj zadania: WG, WP, ZG, ZP, PG, PP

*** właściwe podkreślić. W przypadku podkreślenia c) wymagany podpis prezydenta

Bytom, dnia 21 marca 2022 r.

PM.272.15.2022

IntraCOM.pl Spółka Cywilna
Jesionowa 9a
87-400 Katowice
NIP: 954-26-25-942

Zlecam stworzenie na stronie www.bytom.pl zakładki w języku ukraińskim wraz z działem aktualności.

Koszt zlecenia:

1 636,80 zł netto
2 013,26 zł brutto

Termin realizacji zlecenia: do dnia 1 kwietnia 2022 roku

Rachunek Bankowy: 19 1140 2004 0000 3002 5355 6372

Płatność z rozdz. 75095, § 4300 – A40.

Zamówienie o wartości poniżej kwoty, o której mowa w art. 2 ust.1 pkt 1 pzp

Numer zadania: 03/PM/G22

Wydatki bezpośrednie.

Faktura może być wystawiona po zrealizowaniu i przekazaniu do użytkowania przedmiotu zlecenia.

Płatność przez Gminę Bytom w terminie 30 dni od daty dostarczenia faktury.

Jednocześnie upoważniam do wystawienia faktury VAT bez naszego podpisu na adres Gmina Bytom, ul. Parkowa 2, 41-902 Bytom, NIP: 626-298-85-82.

W imieniu Prezesa Miasta
[Podpis]
Prezydent Miasta

Wzrostygnata
[Podpis]
Ewa Turek

Oprac. B. Fabiańska
Mdok 19195 /3/2022

ARKUSZ OCENY

(nowy /korekta /kontynuacja*)

PM.271.1.9.2022

1. Kwota zaplanowanego wydatku w budżecie obciąży:

Rok budżetowy	Wydatki				w tym środki o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt. 2 i 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych				Rodzaj zadania**
	Kwota	Dział	Roz.	§	Kwota	Dział	Roz.	§	
2022	6892,92	750	75095	4300					WG
RAZEM	6892,92								

2. Nazwa zadania, usługi, zakupu materiałów, towarów itp.:

Nadzór autorski pogwarancyjnystron www.bytom.pl. www.bytom.pl/bip od stycznia do czerwca 2022r

3. Ocena celowości wydatku i jego finansowania:

- 1) Stwierdzam celowość i konieczność wydatkowania środków na zadanie wymienione w punkcie 2 i polecam podjęcie czynności gwarantujących uzyskanie najkorzystniejszej realizacji zadania.
- 2) Realizacja zadania wynika z ***:
 - a) planu finansowego komórki organizacyjnej urzędu – 03/PM/G22
 - b) upoważnienia do zaciągania zobowiązań związanych z realizacją przedsięwzięć ujętych w Wieloletniej Prognozie Finansowej,
 - c) upoważnienia Prezydenta do zaciągania zobowiązań z tytułu umów, których realizacja w roku budżetowym i latach następnych jest niezbędna do zapewnienia ciągłości działania miasta i z których wynikające płatności wykraczają poza rok budżetowy.

Podstawa prawna zaciągnięcia zobowiązania: wartość poniżej kwoty, o której mowa w art. 2 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 11 września 2019 roku – Prawo Zamówień Publicznych (tekst jednolity: Dz. U. z 2021 r. poz. 1129 z późn. zm.) oraz ustawa o Samorządzie Gminnym z dnia 8 marca 1990 roku (art. 7, ust. 1, pkt. 18 – tekst jedn.: Dz. U. z 2021 r. poz. 1372, z późn. zm.).

12.01.22
data
ZASTĘPCA WŁAŚCIWEGO
WYDZIAŁU
Sciebia
12.01.22
data
podpis kierownika komórki organizacyjnej urzędu
Piotr Sanecki

PREZYDENT MIASTA
12.01.22
data
podpis Prezydenta Miasta /właściwego Zastępcy Prezydenta /Skarbnika /Sekretarza

Korekta kwoty zaplanowanego wydatku (kwota po uwzględnieniu zmiany):

Rok budżetowy	Wydatki				w tym środki o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt. 2 i 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych				Rodzaj zadania**
	Kwota	Dział	Roz.	§	Kwota	Dział	Roz.	§	
RAZEM									

Podstawa prawna zmiany wartości zaciągnięcia zobowiązania:

data podpis pracownika merytorycznego
data podpis kierownika komórki organizacyjnej urzędu
data podpis Prezydenta Miasta /właściwego Zastępcy Prezydenta

* niepotrzebne skreślić

** rodzaj zadania: WG, WP, ZG, ZP, PG, PP

*** właściwe podkreślić. W przypadku podkreślenia c) wymagany podpis prezydenta

zawarta w dniu 12.01.2022 roku w Bytomiu pomiędzy Gminą Bytom z siedzibą w Bytomiu 41-902 przy ulicy Parkowej 2, numer NIP: 626-298-85-82, reprezentowaną przez:

Mariusza Wołosza – Prezydenta Miasta,
zwaną dalej w treści „Zamawiającym”,

a
IntraCOM.pl Spółka Cywilna z siedzibą w Katowicach przy ulicy Jesionowej 9A, NIP 954-26-25-942 prowadzona przez Grzegorza Lemantowicza i Artura Molskiego na podstawie wpisów do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej Rzeczypospolitej Polskiej, zamieszkałymi: Artur Molski ul Franciszkańska 15, 34-322 Rychwałd; Grzegorz Lemantowicz ul. Łagiewnicka 118/6, 41-500 Chorzów, reprezentowaną przez:
Grzegorza Lemantowicza – Wspólnika

zwanego w dalszej części umowy „Wykonawcą”,

Umowa o wartości poniżej kwoty, o której mowa w art. 2 ust. 1 pkt 1 pzp

§ 1

Przedmiotem umowy jest nadzór autorski pogwarancyjny strony www.bytom.pl, bo.bytom.pl, www.bytom.pl/bip/ podczas bieżącego użytkowania zgodnie z Pakietem Serwisowym MediumService.

§ 2

1. Wykonawca sprawować będzie nadzór autorski zgodnie z warunkami niniejszej umowy i w sposób wynikający z zaistniałych potrzeb rozwiązywania problemów wynikłych na tle bieżącego działania i serwisowania Systemu InCMS powiązanego z witryną internetową zlokalizowaną pod adresem www.bytom.pl, bo.bytom.pl, www.bytom.pl/bip/ lub innego Systemu wykonanego dla Zamawiającego wskazanego w niniejszej umowie.
2. Zakres obowiązków Wykonawcy zgodnie z wybranym pakietem serwisowym MediumService obejmuje:
 - 1) Nadzór nad poprawnością funkcjonowania witryny.
 - 2) Nadzór nad poprawnością działania systemu InCMS
 - 3) Bieżące reagowanie i usuwanie Awarii w funkcjonowaniu witryny lub systemu InCMS, w zakresie godzinowym wskazanym w Pakiecie Serwisowym przy konkretnym rodzaju Awarii. Awaria - oznacza każdą nieprawidłowość w działaniu Systemu lub Strony WWW lub BIP, powstałą z przyczyn, za które odpowiada albo nie odpowiada Wykonawca. Awarie mogą być kwalifikowane jako: Awaria Krytyczna, Awaria Niekrytyczna albo Lusterka;
 - 3a) Awaria Krytyczna - oznacza każdą nieprawidłowość w działaniu Systemu, która to uniemożliwia wykonywanie funkcji Systemu na rzecz wszystkich lub większości użytkowników tych funkcji lub procesów lub uniemożliwia wykonywanie kluczowych funkcjonalności realizowanych przez System we wszystkich przeglądarkach internetowych (łącznie praca Wykonawcy wliczona w umowę nadzoru do 2 godzin roboczych w miesiącu);
 - 3b) Awaria Niekrytyczna - oznacza każdą nieprawidłowość w działaniu Systemu powodującą zakłócenie wykonywania funkcji Systemu lub uniemożliwiająca wykonywanie takich funkcji na rzecz pojedynczych użytkowników lub pojedynczych funkcji w 3 najbardziej popularnych przeglądarkach na dzień wdrożenia systemu lub strony Niekrytyczna (łącznie praca Wykonawcy wliczona w umowę nadzoru do 1 godziny roboczej w miesiącu);
 - 3c) Lusterka oznaczają Awarię, o prioryecie innym niż Awaria Krytyczna albo Awaria Niekrytyczna (łącznie praca Wykonawcy wliczona w umowę nadzoru do 1 godziny roboczej w miesiącu);
 - 4) Opiniowanie przedstawionych przez Zamawiającego pomysłów rozwojowych oraz wyliczania ich pracochłonności (ilości godzin roboczych).
 - 5) Uzgadnianie ze zgłaszającym Zamawiającym zakresu dodatkowych prac rozwojowych, których łączna ilość godzin roboczych nie przekroczy miesięcznego zakresu nadzoru.
 - 6) Ocena parametrów lub wyników badań prowadzonych przez zewnętrzne podmioty w zakresie Przedmiotu Umowy.
 - 7) Udostępnienia e-maila serwisowego serwis@intracom.pl do komunikacji z Zamawiającym.
 - 8) Dostępność specjalisty pod telefonem stacjonarnym, celem udzielenia konsultacji Zamawiającemu, dotyczących eksploatacji.
3. Wykonawca zobowiązuje się do wykonywania obowiązków wynikających z niniejszej umowy z należytą starannością i na zasadzie zapewnienia najwyższej jakości usług.
4. Zgłoszenia Awarii w działaniu strony lub systemu, Zamawiający składa zgodnie z wytycznymi:

Awaria	Czas naprawy do	Termin zgłoszeń	Sposób zgłoszenia
Awaria Krytyczna	16 godzin	7-18 dni robocze	serwis@intracom.pl /telefon
Awaria Niekrytyczna	34 godzin	7-18 dni robocze	serwis@intracom.pl
Lusterka	5 dni	7-18 dni robocze	serwis@intracom.pl
Zgłoszenia serwisowe na dodatkowe prace - poza umową	Indywidualne ustalenia jednak nie wcześniej niż 5 dni	7-18 dni robocze	serwis@intracom.pl

5. Każde zgłoszenie Awarii musi zawierać podane przykłady, ich czas wystąpienia lub zaobserwowania, przeglądarkę, na której zaobserwowano Awarię, screeny z ewentualnymi błędami, dane osoby zgłaszającej.
6. Jeżeli Wykonawca nie jest w stanie usunąć konkretnego rodzaju Awarii w ramach czasu wskazanego w Pakiecie Serwisowym zgłasza Zamawiającemu szacowaną dodatkową ilość godzin roboczych, na który składa on Zamówienie odrębnym zleceniem. W cenę pakietu wliczona jest 1 roboczo godzina prac na prace dodatkowe, rozwojowe w danym miesiącu kalendarzowym. Koszt każdej kolejnej godziny roboczej dla zgłoszeń na dodatkowe prace rozwojowe 190 zł netto.

§ 3

1. Z tytułu realizacji przedmiotu umowy, o którym mowa w § 1. i § 2., Wykonawcy przysługuje łączne wynagrodzenie w wysokości: 5 604,00 zł netto (słownie: pięć tysięcy sześćset cztery złote netto) + 23% VAT, to jest: 6 892,92 zł brutto (słownie: sześć tysięcy osiemset dziewięćdziesiąt dwa złote, dziewięćdziesiąt dwa grosze brutto).
2. Zapłata za okres od 1 stycznia do 31 grudnia 2022 roku nastąpi w trzech równych częściach kolejno w każdym miesiącu po wykonaniu usługi zgodnie z § 1. w wysokości 934,00 zł netto (dziewięćset trzydzieści cztery złote netto) + 23% VAT, to jest 1 148,82 zł brutto (tysiąc sto czterdzieści osiem złote osiemdziesiąt dwa grosze brutto).
3. Wynagrodzenie, o którym mowa w § 3 ust. 1, płatne będzie na podstawie prawidłowo wystawionej faktury VAT, przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy w terminie 30 dni licząc od dnia wpływu faktury do siedziby Zamawiającego (Urząd Miejski w Bytomiu, ulica Parkowa 2, 41-902 Bytom).
4. Wykonawca oświadcza, że wskazany powyżej rachunek bankowy, znajduje się na „białej liście podatników”, o której mowa w art.96b ustawy o podatku od towarów i usług oraz, że prowadzony jest do niego rachunek VAT.
5. Podstawowy rachunek Wykonawcy zarejestrowany w „Wykazie podmiotów zarejestrowanych jako podatnicy VAT, niezarejestrowanych oraz wykreślonych i przywróconych do rejestru VAT”, to: 19 1140 2004 0000 3002 5355 6372.
6. Zamawiający dokona zapłaty metodą podzielonej płatności /MPP/, w przypadku zamówień zawierających podatek VAT.
7. Urzędem Skarbowym właściwym dla Wykonawcy jest Urząd Skarbowy w Bytomiu, ul. Wrocławska 92, 41-902 Bytom.
8. Datą zapłaty wynagrodzenia jest dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
9. W przypadku przekroczenia terminu płatności, Wykonawca będzie uprawniony do naliczania i żądania odsetek za opóźnienie.
10. Strony dopuszczają fakturuwanie elektroniczne – przesyłane za pośrednictwem Platformy Elektronicznego Fakturowania, skrzynka PEPPOL nr 6260003257 lub pisemnie.

§ 4

1. Umowa obowiązuje od dnia zawarcia do 30 czerwca 2022 roku.

§ 5

Zamawiający zobowiązuje się do zapewnienia wykonawcy warunków niezbędnych do realizacji niniejszej umowy, a w szczególności do zapewnienia:

1. Dostępu do zasobów będących w gestii Zamawiającego na których przechowywana jest strona lub system autorstwa Wykonawcy.
2. Zdalnego dostępu do systemu z wykorzystaniem połączeń internetowych lub łączy komutowanych;
3. Wydania przedstawicielom Wykonawcy stosownego upoważnienia od administratora danych osobowych, jeżeli będzie to konieczne z uwagi na zakres wykonywanych czynności.
4. Wyznaczenia spośród swoich pracowników osoby pełniącej funkcję administratora:
Małgorzata Węgiel-Wnuk, Naczelnik Wydziału Komunikacji Medialnej i Promocji 32/2836-231
Tomasz Sanecki, Z-ca Naczelnika Wydziału Komunikacji Medialnej i Promocji 32/2836-231

§ 6.

1. Wykonawca zobowiązany jest zapewnić poufność informacji, które uzyskał od Zamawiającego w związku z realizacją niniejszej Umowy i nie ujawniać tych informacji bez uprzedniej pisemnej zgody Zamawiającego.
2. Wykonawca zobowiązuje się wykorzystywać informacje, o których mowa w ust. 1 wyłącznie w celu należytego wykonania Umowy.
3. Obowiązek zachowania w tajemnicy danych Zamawiającego, dotyczy w szczególności informacji prawnie chronionych, które to informacje Wykonawca uzyska w trakcie lub w związku z realizacją niniejszej umowy, bez względu na sposób i formę ich utrwalenia lub przekazania, w szczególności w formie pisemnej, kserokopii, faksu i zapisu elektronicznego, o ile informacje takie nie są powszechnie znane, bądź obowiązek ich ujawnienia nie wynika z obowiązujących przepisów, orzeczeń sądów lub decyzji odpowiednich władz.
4. Obowiązkiem zachowania poufności nie jest objęcie fakt zawarcia niniejszej Umowy ani jej treści w zakresie określonym obowiązującymi przepisami prawa.
5. Naruszenie obowiązku zachowania poufności, o którym mowa w niniejszym paragrafie skutkować będzie obowiązkiem zapłaty przez Wykonawcę kary umownej w wysokości trzykrotności wynagrodzenia miesięcznego brutto Umowy, za każdy przypadek naruszenia, co nie uchyli możliwości dochodzenia odszkodowania przewyższającego wysokość zastrzeżonej kary umownej na zasadach ogólnych, jednak nie przewyższającego dwukrotności wartości umowy.
6. Wykonawca zobowiązuje pracowników wyznaczonych do realizacji przedmiotu Umowy oraz do zachowania tajemnicy.
7. Powyższe postanowienia nie wyłączają postanowień przepisów szczególnych powszechnie obowiązującego prawa, nakładających obowiązek ujawnienia informacji we wskazanym tymi przepisami zakresie.

§ 7.

1. Strony ustalają odpowiedzialność z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania Umowy poprzez zapłatę kar umownych w następujących przypadkach i wysokościach:
 - 1) za opóźnienie Wykonawcy w zareagowaniu na Awarię, w stosunku do terminu określonego Pakietem Serwisowym będącym przedmiotem niniejszej umowy w wysokości 3% wynagrodzenia miesięcznego brutto określonego w § 3, ust. 1 za każdą godzinę opóźnienia.
 - 2) za opóźnienie Wykonawcy w usunięciu Awarii, w stosunku do terminu określonego Pakietem Serwisowym będącym przedmiotem niniejszej umowy w wysokości 4% wynagrodzenia brutto określonego w § 3, ust. 1 za każdą godzinę opóźnienia.
2. W przypadku wystąpienia okoliczności uzasadniających zapłatę przez Wykonawcę kar umownych, Zamawiający może według własnego wyboru:
 - 1) potrącać kary umowne z wynagrodzenia należnego Wykonawcy;
 - 2) wezwać Wykonawcę do zapłaty kar umownych w terminie 14 dni od daty otrzymania pisemnego wezwania do ich zapłaty;
 - 3) odstąpić od pobrania kary.
3. Niezależnie od możliwości domagania się zapłaty kar umownych Zamawiający może dochodzić odszkodowania na zasadach ogólnych.
4. Wysokość wszystkich kar i odszkodowań z nie może przekroczyć połowy łącznej kwoty brutto za realizację całości umowy.

§ 8.

1. Umowa została sporządzona w formie pisemnej w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym egzemplarzu dla każdej ze stron.
2. Zmiany w umowie wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
3. Zamawiający i Wykonawca przewidują możliwość zmian postanowień zawartej Umowy w stosunku do zakresu obsługi wskazanej w Pakietach Serwisowych w przypadku wystąpienia, co najmniej jednej z poniższych okoliczności:
 - a) siła wyższa uniemożliwiająca wykonanie przedmiotu Umowy,
 - b) rozwiązania lub zaprzestania działalności przez Wykonawcę.
4. W przypadku sporu zapadłego lub pozostającego w związku z niniejszą umową sądem właściwym dla rozpatrzenia sprawy będzie sąd właściwy dla Zamawiającego.
5. W kwestiach nieuregulowanych mają zastosowanie przepisy ustawy Prawo zamówień publicznych oraz Kodeksu cywilnego.

Zamawiający:

PREZYDENT MIASTA

Mariusz Wołosz

Wykonawca:

IntraCOM.pl S.C.
40-159 Katowice, ul. Jesionowa 0a
tel. +48 32 351 62 60
NIP 9442625942
(3)

17. STY 2022
Kontrolny
Skarbnik Miasta
Ewa Tomczak

Radca Prawny
Michał Kozłowski
Kr-3330

Scanecki

IntraCOM.pl s.c.

ul. Jesionowa 9a

40-159 Katowice

tel. (32) 351-82-50, fax (32) 351-82-50 w. 24

NIP: 954-26-25-942

KONTO BANKOWE:

BRE Bank S.A. 19 1140 2004 0000 3002 5355 6372

oryginał / kopia

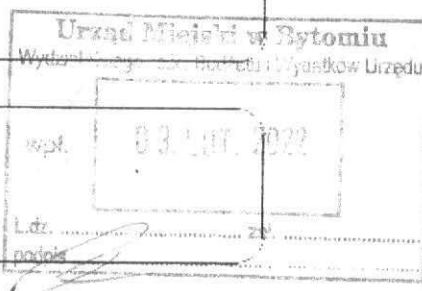
FAKTURA

Nabywca:

Nazwa: **Gmina Bytom**
Adres: **41-902 Bytom**
ul. Parkowa 2
NIP: **6262988582**

Odbiorca:

Nazwa: **Urząd Miejski w Bytomiu**
Adres: **41-902 Bytom**
ul. Parkowa 2
NIP:



Data wystawienia: **2022-01-25**
Data sprzedaży: **2022-01-25**
Termin zapłaty: **2022-02-24**
Sposób zapłaty: **Przelew 30 dni**
GTU12

Ilość	Nazwa towaru/usługi	Netto/szt.	VAT	Wart. netto	Wart. VAT
1.00	Nadzór autorski pogwarancyjny stron bytom.pl, bo.bytom.pl oraz BIP - styczeń	934,00	23%	934,00	214,82
		Razem:	Netto: 934,00	VAT: 214,82	Do zapłaty 1 148,82
		W tym:	934,00	214,82	23 % 1 148,82
			0,00	0,00	7 % 0,00
			0,00	0,00	5 % 0,00
			0,00	0,00	0 % 0,00
			0,00	0,00	zw 0,00
			0,00	0,00	np 0,00

Słownie złotych:

jeden tysięcy sto czterdzieści osiem złotych 82/100

.....
osoba upoważniona
do odbioru faktury

.....
osoba wystawiająca
Lemantowicz Grzegorz

INTRACOM

ul. Jesionowa 9A, 40-159 Katowice
tel. +48 32 351 82 50, fax +48 32 351 82 50 w. 24
www.intracom.pl biuro@intracom.pl

Potwierdzam wykonanie umowy – nadzór pogwarancyjny stron www.bytom.pl, bo.bytom.pl,
www.bytom.pl/bip/ podczas bieżącego użytkowania zgodnie z Pakietem Serwisowym
MediumService, zgodnie z umową nr PM.272.12.2022

Zlecenie zgodne z ustawą o Samorządzie Gminnym z dnia 8 marca 1990 roku (art. 7, ust. 1, pkt. 18 –
tekst jedn.: Dz. U. z 2017 r. poz. 1875). Zamówienie o wartości poniżej kwoty, o której mowa w art. 2
ust. 1 pkt 1 pzp.

Numer zadania: 03/PM/G22

Nr CRF: 558

Wydatki bezpośrednie.

Nr Mdok umowy: 10424/01/2022

Płatne (30 dni) do dnia – 27.02.2022 r.

Rachunek bankowy znajduje się na białej liście poda

Transakcja ogółem nie przewyższa 15 000,00 zł

Do rachunku jest prowadzony rachunek VAT

Podatnik VAT czynny

Podatek VAT nie podlega odliczeniu.

Wydatek nie dotyczy art. 403 ustawy Prawo
ochrony środowiska

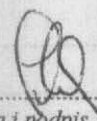
Sprawdzono celowość i konieczność dokonania wydatku

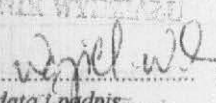
Arkusze oceny nr PM.271.1.9.2022

Potwierdza się prawidłowość merytoryczną wydatku

i dyspozycję jego zapłaty ze środków własnych gminy

Dział 750, rozdział 75095, § 4300-A40, zadanie nr: 03/PM/G22

3.02.22 
data i podpis
pracownika merytorycznego

NACZELNIK WYDZIAŁU
3.02.22 
Majgorz data i podpis
Naczelnika Wydziału



INTRACOM.PL
agencja interaktywna

Numer 57/02/2022

IntraCOM.pl s.c.

ul. Jesionowa 9a

40-159 Katowice

tel. (32) 351-82-50, fax (32) 351-82-50 w. 24

NIP: 954-26-25-942

KONTO BANKOWE:

BRE Bank S.A. 19 1140 2004 0000 3002 5355 6372

14581/03/2022
BRALC

oryginal / kopia

FAKTURA

Nabywca:

Nazwa: **Gmina Bytom**
Adres: **41-902 Bytom**
ul. Parkowa 2
NIP: **6262988582**

Data wystawienia: **2022-02-28**
Data sprzedaży: **2022-02-28**
Termin zapłaty: **2022-03-30**
Sposób zapłaty: **Przelew 30 dni**
GTU:

Odbiorca:

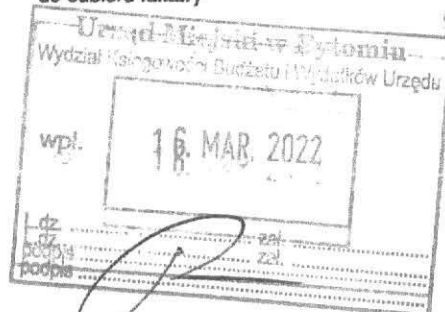
Nazwa: **Urząd Miejski w Bytomiu**
Adres: **41-902 Bytom**
ul. Parkowa 2
NIP:

Ilość	Nazwa towaru/usługi	Netto/szt.	VAT	Wart. netto	Wart. VAT
1.00	Nadzór autorski pogwarancyjny stron bytom.pl, bo.bytom.pl oraz BIP - luty	934,00	23%	934,00	214,82
		Razem:	Netto: 934,00 VAT: 214,82	Do zapłaty 1 148,82	
		W tym:	934,00	214,82	23 % 1 148,82
			0,00	0,00	7 % 0,00
			0,00	0,00	5 % 0,00
			0,00	0,00	0 % 0,00
			0,00	0,00	zw 0,00
			0,00	0,00	np 0,00

Słownie złotych:

jeden tysięcy sto czterdzieści osiem złotych 82/100

osoba upoważniona
do odbioru faktury



osoba wystawiająca
Lemantowicz Grzegorz

IntraCOM.pl S.C.
40-159 Katowice, ul. Jesionowa 9a
tel.: +48 32 351 82 50
NIP 9542625942
(13)

INTRACOM

ul. Jesionowa 9A, 40-159 Katowice
tel. +48 32 351 82 50, fax +48 32 351 82 50 w. 24
www.intracom.pl biuro@intracom.pl

Rozwiązania internetowe, Portale korporacyjne, Strony internetowe, InCMS, InCRM, InHOST
Business2Business, Business2Customer, Prezentacje multimedialne, ePR, Marketing internetowy

Potwierdzam wykonanie umowy – nadzór autorski pogwarancyjny strony www.bytom.pl,
bo.bytom.pl, www.bytom.pl/bip/ - luty, zgodnie z umową nr PM.272.12.2022

Zlecenie zgodne z ustawą o Samorządzie Gminnym z dnia 8 marca 1990 roku (art. 7, ust. 1, pkt. 18 –
tekst jedn.: Dz. U. z 2017 r. poz. 1875). Zamówienie o wartości poniżej kwoty, o której mowa w art. 2
ust.1 pkt 1 pzp.

Numer zadania: 03/PM/G22

Nr CRF: K35

Wydatki bezpośrednie.

Nr Mdok umowy: 10424/01/2022

Sprawdzono celowość i konieczność dokonania wydatku

Arkusz oceny nr PM.271.1.9.2022

Potwierdza się prawidłowość merytoryczną wydatku

i dyspozycję jego zapłaty ze środków własnych gminy

Dział 750, rozdział 75095, § 4300-A40, zadanie nr: 03/PM/G22

Płatne (30 dni) do dnia – 10.04.2022 r.

Rachunek bankowy znajduje się na białej liście poda


Transakcja ogółem nie przewyższa 15 000,00 zł

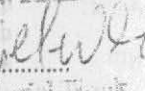
Do rachunku jest prowadzony rachunek VAT

Podatnik VAT czynny

Podatek VAT nie podlega odliczeniu.

Wydatek nie dotyczy art. 403 ustawy Prawo
ochrony środowiska

14.03.22 
data i podpis
pracownika merytorycznego

14.03.22 
data i podpis
Naczelnika Wydziału

ARKUSZ OCENY

(nowy /korekta/kontynuacja*)

PM.271.1.8.2022

1. Kwota zaplanowanego wydatku w budżecie obciąży:

Rok budżetowy	Wydatki				w tym środki o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt. 2 i 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych				Rodzaj zadania**
	Kwota	Dział	Roz.	§	Kwota	Dział	Roz.	§	
2022	7365,24	750	75095	4360					WG
RAZEM	7365,24								

2. Nazwa zadania, usługi, zakupu materiałów, towarów itp.:

Hosting stron www.bytom.pl, www.bytom.pl/bip, bo.bytom.pl od stycznia do grudnia 2022r

3. Ocena celowości wydatku i jego finansowania:

- 1) Stwierdzam celowość i konieczność wydatkowania środków na zadanie wymienione w punkcie 2 i polecam podjęcie czynności gwarantujących uzyskanie najkorzystniejszej realizacji zadania.
- 2) Realizacja zadania wynika z ***:
 - a) planu finansowego komórki organizacyjnej urzędu – 03/PM/G22
 - b) upoważnienia do zaciągania zobowiązań związanych z realizacją przedsięwzięć ujętych w Wieloletniej Prognozie Finansowej,
 - c) upoważnienia Prezydenta do zaciągania zobowiązań z tytułu umów, których realizacja w roku budżetowym i latach następnych jest niezbędna do zapewnienia ciągłości działania miasta i z których wynikające płatności wykraczają poza rok budżetowy.

Podstawa prawna zaciągnięcia zobowiązania: wartość poniżej kwoty, o której mowa w art. 2 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 11 września 2019 roku – Prawo Zamówień Publicznych (tekst jednolity: Dz. U. z 2021 r. poz. 1129 z późn. zm.) oraz ustawa o Samorządzie Gminnym z dnia 8 marca 1990 roku (art. 7, ust. 1, pkt. 18 – tekst jedn.: Dz. U. z 2021 r. poz. 1372, z późn. zm.).

12.01.22

data

podpis pracownika merytorycznego

12.01.22

data

podpis kierownika komórki organizacyjnej urzędu

ZASTĘPCA NACZELNIKA WYDZIAŁU

Sanecki

PREZYDENT MIASTA

data

podpis Prezydenta Miasta /właściwego Zastępcy Prezydenta

Skarbnika/Sekretarza

Korekta kwoty zaplanowanego wydatku (kwota po uwzględnieniu zmiany):

Rok budżetowy	Wydatki				w tym środki o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt. 2 i 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych				Rodzaj zadania**
	Kwota	Dział	Roz.	§	Kwota	Dział	Roz.	§	
RAZEM									

Podstawa prawna zmiany wartości zaciągnięcia zobowiązania:

data

podpis pracownika merytorycznego

data

podpis kierownika komórki organizacyjnej urzędu

data

podpis Prezydenta Miasta /właściwego Zastępcy Prezydenta

* niepotrzebne skreślić

** rodzaj zadania: WG, WP, ZG, ZP, PG, PP

*** właściwe podkreślić. W przypadku podkreślenia c) wymagany podpis prezydenta

UMOWA nr PM.272.11.2022

zawarta w dniu 19.01.2022 roku w Bytomiu pomiędzy Gminą Bytom z siedzibą w Bytomiu 41-902 przy ulicy Parkowej 2, numer NIP: 626-298-85-82, reprezentowaną przez:
Mariusza Wołosza – Prezydenta Miasta,
zwaną dalej w treści „Zamawiającym”,

IntraCOM.pl Spółka Cywilna z siedzibą w Katowicach przy ulicy Jesionowej 9A, NIP 954-26-25-942 prowadzona przez Grzegorza Lemantowicza i Artura Mołskiego na podstawie wpisów do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej Rzeczypospolitej Polskiej, zamieszkałymi: Artur Mołski ul. Franciszkańska 15, 34-322 Rychwałd; Grzegorz Lemantowicz ul. Łągiwnicka 118/6, 41-500 Chorzów, reprezentowaną przez:
Grzegorza Lemantowicza – Wspólnika

zwanego w dalszej części umowy „Wykonawcą”,

Umowa o wartości poniżej kwoty, o której mowa w art. 2 ust.1 pkt 1 pzp

§ 1 Przedmiot umowy

Przedmiotem umowy jest hosting stron www.bytom.pl, www.bytom.pl/bip, bo.bytom.pl wraz z adresem e-mail zgodnie z poniższymi parametrami i funkcjonalnościami:

1. InHOST 250GB
2. Panel administracyjny
3. Nieograniczony dostęp przez FTP
4. Utrzymanie domeny na serwerach DNS
5. Obsługa poddomen
6. Graficzne statystyki strony
7. Obsługa skryptów CGI (po konsultacji z administratorem)
8. Konta FTP
9. Ilość baz MySQL do 300 MB
10. Standardowe kopie bezpieczeństwa – miękkie
11. Dostępność w usłudze WWW 98%
12. Dostępność w usłudze BIP 99%
13. Czas reakcji na awarię do 24 godzin / Czas reakcji na awarię BIP skrócony do 1 godziny

§ 2 Parametry bezpieczeństwa

Wykonawca zapewni następujące parametry bezpieczeństwa dla hostingu.

WWW

1. Maksymalna liczba jednoczesnych połączeń HTTP 100
2. Maksymalna liczba żądań HTTP w ciągu doby 1 500 000
3. Maksymalny czas wykonywania skryptu PHP/CGI 180 s
4. Maksymalna ilość pamięci na skrypt PHP/CGI 256 MB
5. Maksymalny rozmiar danych przesyłanych w żądaniu POST 64 MB
6. Maksymalny rozmiar pliku przesyłanego na serwer 64 MB
7. Liczba równoległych procesów CGI (w tym PHP) 8
8. Liczba maili na godzinę z serwera www 100
9. Liczba maili na dobę z serwera www 1.000

Bazy danych

1. Maksymalna liczba jednoczesnych połączeń do bazy danych 50
2. Maksymalny czas wykonywania zapytania 30 s
3. Maksymalny rozmiar bazy danych 2 GB

Zadania cykliczne

1. Maksymalna liczba jednocześnie wykonywanych zadań cron 1
2. Maksymalny czas procesora zajęty przez zadanie cron 180 s
3. Maksymalny rzeczywisty czas wykonywania zadania cron 0,15 h

System plików

Maksymalna liczba plików na serwerze 1 000 000

§ 3 Prawa i Obowiązki Wykonawcy

1. W ramach realizacji zamówionych usług, Wykonawca zapewnia sprawność działania urządzeń i hostingu WWW co najmniej przez 98 % czasu w ciągu roku a hostingu BIP co najmniej przez 99,7% czasu w ciągu roku, a jednorazowa przerwa nie może trwać dłużej niż 12 godzin.
2. Przerwy w świadczeniu usług należy zgłaszać telefonicznie pod numerem telefonu 32 351 82 50 w godzinach 8.00-16.00 lub pod numerem telefonu 606 877 071 w godzinach 16.00-8.00. Przerwy zgłaszać można również na adres e-mail serwis@intracom.pl
3. Wykonawca zastrzega sobie prawo do przerw w świadczeniu usług związanych z niezbędną konserwacją urządzeń, oprogramowania, koniecznością zmiany lokalizacji lub z innych uzasadnionych przyczyn. W przypadku wystąpienia sytuacji awaryjnej zagrażającej ciągłości świadczenia usług, może nastąpić nieplanowana przerwa w świadczeniu usług umożliwiająca usunięcie awarii. W przypadku wystąpienia przerwy w świadczeniu usług zawinionych przez Wykonawcę, Wykonawca dołoży wszelkich starań zmierzających do usunięcia przyczyny tej przerwy w jak najkrótszym czasie.
4. Wykonawca ma prawo zatrudnić podwykonawców umowy na swój koszt i ryzyko.
5. W celu zabezpieczenia danych Klienta, Wykonawca zobowiązany jest wykonywać całonocną kopię bezpieczeństwa danych raz w tygodniu. Odtworzenie danych w przypadku awarii urządzeń nastąpi nieodpłatnie. Kopie bezpieczeństwa nie są udostępniane Klientom. Kopie nie są przechowywane dłużej niż tydzień.
6. Logi poczty i serwera www są przechowywane przez jeden tydzień.
7. Wykonawca zobowiązuje się do podjęcia działań zabezpieczenia urządzeń przed dostępem osób nieuprawnionych.
8. Wykonawca zobowiązuje się do zachowania tajemnicy treści umieszczonych w przestrzeni dyskowej. Dostęp do zasobów i danych Klienta możliwy jest wyłącznie za pomocą hasła identyfikującego Klienta. Zabezpieczenie przed nieuprawnionym dostępem przy pomocy hasła identyfikującego Klienta nie eliminuje całkowicie niebezpieczeństwa nieuprawnionego dostępu do zasobów i danych Klienta. Wykonawca nie ponosi odpowiedzialności za skutki dostępu do zasobów i danych Klienta przez osoby nieupoważnione na skutek ujawnienia lub "złamania" hasła identyfikującego Klienta. Wykonawca usilnie zaleca Zamawiającemu regularną zmianę hasła identyfikującego Zamawiającego, zgodnie z najwyższymi standardami bezpieczeństwa.
9. W uzgodnieniu z Zamawiającym Wykonawca zobowiązany jest zrealizować dodatkową usługę serwisową na podstawie odrębnych zamówień.
10. Sumaryczna wartość umowy określona w § 6 liczona łącznie z odrębnymi zamówieniami określonymi w § 9 ust. 1 nie przekroczy kwoty 130 000,00 zł netto.
11. Wykonawca jest obowiązany do usunięcia na własny koszt wszelkich wad przedmiotu umowy oraz jego niezgodności z wymaganiami określonymi w niniejszej umowie.

§ 4 Prawa i Obowiązki Zamawiającego

1. Zamawiający zobowiązany jest nie przekazywać i nie przechowywać w przestrzeni dyskowej urządzeń Wykonawcy treści naruszających obowiązujące przepisy prawa.
2. Zamawiający samodzielnie odpowiada za gromadzone i przetwarzanie w przestrzeni dane osobowe lub inne bazy danych podlegające ochronie.

§ 5 Wynagrodzenie

1. Z tytułu realizacji przedmiotu umowy, o którym mowa w § 1. i § 2., Wykonawcy przysługuje łączne wynagrodzenie w wysokości: 5988,00 zł netto (słownie: pięć tysięcy dziewięćset osiemdziesiąt osiem złotych netto) + 23% VAT, to jest: 7365,24 zł brutto (słownie: siedem tysięcy trzysta sześćdziesiąt pięć złotych, dwadzieścia cztery grosze brutto).
2. Zapłata za okres od 1 stycznia do 31 grudnia 2022 roku nastąpi w trzech równych częściach kolejno w każdym miesiącu po wykonaniu usługi zgodnie z § 1. w wysokości 499,00 zł netto (czteryście dziewięćdziesiąt dziewięć złotych netto) + 23% VAT, to jest 613,77 zł brutto (sześćset trzynaście złotych siedemdziesiąt siedem groszy brutto).
3. Wynagrodzenie, o którym mowa w § 3 ust. 1, płatne będzie na podstawie prawidłowo wystawionej faktury VAT, przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy w terminie 30 dni licząc od dnia wpływu faktury do siedziby Zamawiającego (Urząd Miejski w Bytomiu, ulica Parkowa 2, 41-902 Bytom) oraz po udokumentowaniu należytego wykonania umowy: przekazaniu Zamawiającemu przedmiotu umowy na podstawie protokołu odbioru bez zastrzeżeń.
4. Wykonawca oświadcza, że wskazany powyżej rachunek bankowy, znajduje się na „białej liście podatków”, o której mowa w art.96b ustawy o podatku od towarów i usług oraz, że prowadzony jest do niego rachunek VAT
5. Podstawowy rachunek Wykonawcy zarejestrowany w „Wykazie podmiotów zarejestrowanych jako podatnicy VAT, niezarejestrowanych oraz wykreślonych i przywróconych do rejestru VAT”, to: 19 1140 2004 0000 3002 5355 6372
6. Zamawiający dokona zapłaty metodą podzielonej płatności /MPP/, w przypadku zamówień zawierających podatek VAT
7. Urzędem Skarbowym właściwym dla Wykonawcy jest Urząd Skarbowy w Bytomiu, ul. Wrocławska 92, 41-902 Bytom.
8. Datą zapłaty wynagrodzenia jest dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
9. W przypadku przekroczenia terminu płatności, Wykonawca będzie uprawniony do naliczania i żądania odsetek za opóźnienie.
10. Strony dopuszczają fakturowanie elektroniczne - przesyłane za pośrednictwem Platformy Elektronicznego Fakturowania, skrzynka PEPPOL nr 6260003257 lub pisemne.
11. Za miesiąc grudzień Wykonawca wystawi fakturę do 15 grudnia 2022 roku.

§ 6 Termin obowiązywania umowy

1. Umowa obowiązuje od dnia zawarcia do 31 grudnia 2022 roku.
2. Strony mogą wypowiedzieć umowę w każdym czasie, jednakże nie później niż na 30 dni przed końcem danego okresu rozliczeniowego, ze skutkiem prawnym w postaci rozwiązania umowy na koniec danego okresu rozliczeniowego.
3. Wypowiedzenia umowy można dokonać jedynie w formie pisemnej przekazanej na adres IntraCOM.pl w Katowicach przy ulicy Jesionowej 9A
4. Wykonawca lub Zamawiający mogą rozwiązać umowę w trybie natychmiastowym w przypadku;
 - a) rażącego naruszenia przez drugą stronę postanowień umowy i nie zaprzestania tego naruszenia w terminie 7 dni od dnia wezwania;
 - b) likwidacji;
 - c) cofnięcia, ograniczenia, wygaśnięcia, zmiany uprawnień lub warunków do świadczenia usług przez Wykonawcę, spowodowanych decyzją administracyjną lub zmianą prawa,
 - e) niezawinionej przez Wykonawcę zmiany warunków świadczenia usług, które uniemożliwiają w sposób trwały świadczenie usług ze względów technicznych.
5. Zamawiający może rozwiązać umowę w trybie natychmiastowym w przypadku stałego naruszenia przez Wykonawcę postanowień umowy, w szczególności powtarzających się zakłóceń w funkcjonowaniu Usług. W takim przypadku Wykonawca zwróci Zamawiającemu część opłaty proporcjonalną do części okresu rozliczeniowego liczonej od daty rozwiązania umowy do końca okresu rozliczeniowego
6. Wykonawca może rozwiązać umowę w trybie natychmiastowym w przypadku;
 - a) nie uregulowania w terminie przez Zamawiającego opłat na rzecz Wykonawcy za świadczone usługi, zgodnie z § 5 ust. 1 i 2 umowy
 - b) wykorzystywania przez Zamawiającego usług w sposób powodujący zakłócenia w działaniu hostingu lub urządzeń Wykonawcy lub w sposób zagrażający istotnym interesom innych Klientów lub interesom Zamawiającego, w tym poprzez działania niezgodne z prawem, umową lub parametrami bezpieczeństwa.
7. W dniu rozwiązania umowy Wykonawca bezpowrotnie usuwa i kasuje wszystkie dane Zamawiającego znajdujące się na serwerach, dane Zamawiający zgrywa samodzielnie przez udostępniony system zarządzania kontem Klienta.

§ 7 Odpowiedzialność Wykonawcy

1. Wykonawca odpowiada za niewykonanie lub nienależyte wykonanie usługi chyba, że niewykonanie lub nienależyte wykonanie jest następstwem okoliczności, za które Wykonawca odpowiedzialności nie ponosi. Ponadto Wykonawca nie będzie odpowiedzialny za jakiegokolwiek szkody poniesione przez Zamawiającego w wyniku utraty danych lub opóźnienia w otrzymaniu lub przesłaniu danych spowodowane brakiem transmisji, nieprawidłową transmisją, opóźnieniami lub przerwami w świadczeniu usług Wykonawcy, zwłaszcza na skutek takich okoliczności, jak:
 - a) przyczyny o charakterze siły wyższej,
 - b) awaria lub zajętość łączы telekomunikacyjnych,
 - c) okoliczności powstałe z przyczyn lub po stronie Klienta,
 - d) okoliczności powstałe w wyniku nieprzestrzegania postanowień umowy,
 - e) działania osób trzecich za wyjątkiem działania osób trzecich, za których winę ponosi Wykonawca,
 - f) przyczyn na które Wykonawca nie miał bezpośredniego wpływu.
2. Całkowita odpowiedzialność Wykonawcy wobec Zamawiającego ze wszystkich tytułów z zakresu hostingu nie może przekroczyć dwukrotności kwoty otrzymanej przez Wykonawcę z tytułu świadczenia usług hostingu na rzecz tego Zamawiającego za jeden okres rozliczeniowy.
3. Wykonawca nie ponosi odpowiedzialności za gromadzone i przekazywane przez Klienta treści oraz dane i nie wykonuje jakiegokolwiek kontroli działań Klienta w żadnym zakresie. Na Wykonawcy nie spoczywa odpowiedzialność z tytułu jakiegokolwiek naruszeń, których dopuści się Zamawiający w trakcie korzystania z Usługi.

§ 8 Odpowiedzialność Zamawiającego

Zamawiający ponosi odpowiedzialność wobec Wykonawcy na wypadek wystąpienia przez osobę trzecią z roszczeniami wobec Wykonawcy z tytułu naruszenia prawa, regulaminu, lub parametrów bezpieczeństwa przez Zamawiającego lub osoby przez niego upoważnione związane z korzystaniem z usług hostingu. Zamawiający zobowiązuje się do ich zaspokojenia, poniesienia kosztów pomocy prawnej, uczestniczenia jako strona ewentualnych postępowań sądowych których przedmiotem jest usługa oraz poniesienia uzasadnionych kosztów, w szczególności w przypadku naruszenia dóbr osobistych lub praw majątkowych osób trzecich.

§ 9 Postępowanie reklamacyjne

1. Reklamacje mogą być zgłaszane przez Zamawiającego jedynie w formie pisemnej do Wykonawcy.
2. Reklamacje mogą być wnoszone w terminie do 30 dni, licząc od dnia następnego po zaistnieniu zdarzenia stanowiącego przyczynę reklamacji, z tym, że reklamacja dotycząca wysokości opłaty za świadczoną usługę może być wniesiona w terminie 10 miesięcy od dnia otrzymania kwestionowanej faktury.
3. Reklamacja powinna zawierać dane Zamawiającego, opis przedmiotu reklamacji oraz okoliczności ją uzasadniające (wysokość kwestionowanej opłaty, określenie niewykonanej lub nienależyte wykonanej usługi wraz z podaniem okresu,

w którym uchybienie miało miejsce), numer faktury, datę sporządzenia, podpisy osób uprawnionych do reprezentowania Zamawiającego, inne posiadane dokumenty i informacje uzasadniające reklamację.

4. Niezależnie od złożenia reklamacji kwota objęta reklamacją jest wymagalna i płatna w terminie określonym w fakturze. W przypadku uwzględnienia reklamacji, kwestionowana kwota zaliczana jest na poczet przyszłych należności, chyba że Zamawiający zażąda na piśmie zwrotu w formie przelewu na wskazany rachunek bankowy Zamawiającego.
5. Reklamacja musi być rozpatrzona w ciągu miesiąca od dnia jej wniesienia.
6. Na złożoną reklamację Wykonawca udziela odpowiedzi w formie pisemnej.

§ 9 Dane osobowe

1. W związku z realizacją przedmiotu umowy Zamawiający przekazuje Wykonawcy przetwarzanie danych osobowych objętych niniejszą umową na podstawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz.Urz.UE.L.nr 119) (dalej „RODO”) oraz na podstawie Ustawy o ochronie danych osobowych z dn. 10.05.2018 (Dz. U. z 2019 poz. 1781).
2. Przekazanie danych obowiązuje na czas trwania umowy.
3. Wykonawca oświadcza, że zapewnia wystarczające gwarancje wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, by przetwarzanie danych spełniło wymogi RODO i chroniło prawa osób których dane dotyczą.
4. Wykonawca zobowiązuje się przetwarzać przekazane dane osobowe wyłącznie w zakresie i w celu niezbędnym do realizacji umowy.
5. Zamawiający umocowuje Wykonawcę do wydawania pisemnych upoważnień do przetwarzania danych osobowych swoim pracownikom w związku z wykonaniem niniejszej umowy.
6. Wykonawca zapewnia, by osoby upoważnione do przetwarzania przekazanych danych osobowych zobowiązały się do zachowania tajemnicy w czasie i po ustaniu umowy.
7. Wykonawca podejmuje wszelkie środki techniczne zapewniające ochronę przekazanych danych osobowych zgodnie z RODO.
8. Zamawiający ponosi wszelką odpowiedzialność za treści publikowane na udostępnionych stronach i witrynach www.bytom.pl, BO i BIP zamieszczane przez panel administracyjny systemu zarządzania treścią.
9. Wykonawca po zakończeniu umowy na wyraźne zlecenie zamawiającego, w przeciągu 30 dni od powzięcia tej informacji, zobowiązuje się trwale usunąć wszystkie przekazane do przetwarzania dane osobowe ze swojego systemu informatycznego (także kopii) i nośników oraz pozbawić swoich pracowników dostępu do nich.
10. Wykonawca zobowiązuje się przekazać Zamawiającemu informacje o stosowanych środkach zabezpieczenia danych osobowych, w przypadkach naruszenia ochrony danych osobowych w ciągu 48 godz. od zaistnienia incydentu.

§ 12 Inne postanowienia

1. Wszelkie zmiany niniejszej umowy pod rygorem nieważności będą dokonywane w formie pisemnej w postaci aneksów do niniejszej umowy.
2. Niedopuszczalna jest, pod rygorem nieważności, zmiana niniejszej umowy poprzez wprowadzenie do niej postanowień, które byłyby niekorzystne dla Zamawiającego chyba, że konieczność wprowadzenia takich zmian wyniknie w rezultacie okoliczności, których nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy.
3. W sprawach nieuregulowanych w niniejszej umowie zastosowanie mieć będą przepisy obowiązującego prawa polskiego, a w szczególności Kodeksu Cywilnego i Ustawy z dnia 4 lutego 1994 roku o prawie autorskim i prawach pokrewnych.
4. Wszelkie spory wynikające z niniejszej umowy lub z nią związane, które nie zostaną rozstrzygnięte polubownie w terminie trzydziestu (30) dni od daty zaproponowania polubownego rozstrzygnięcia przez jedną ze Stron, będą ostatecznie rozstrzygane przez sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby Zamawiającego.
5. Ewentualna zmiana osób lub danych teleadresowych wskazanych w ust. 1 dla swej skuteczności wymaga jedynie jednostronnego oświadczenia skierowanego do drugiej Strony umowy.
6. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze stron.

Zamawiający:

PREZYDENT MIASTA

Mariusz Wołosz

17. STY 2022

Kontrasygnata
Skarbnica Miasta

Ewa Tomczak

RADA PRAWNY
Michał Kaczyński
KL-3380

Wykonawca:

IntraCOM.pl S.C.
40-159 Katowice, ul. Jesionowa 2a
tel. +48 32 35 82 50
KUT9540625942
(3)

Scanned

10403/01/22

IntraCOM.pl s.c.

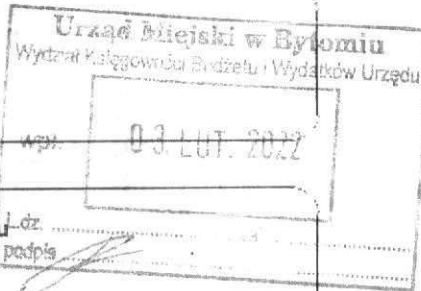
ul. Jesionowa 9a
40-159 Katowice
tel. (32) 351-82-50, fax (32) 351-82-50 w. 24
NIP: 954-26-25-942
KONTO BANKOWE:
BRE Bank S.A. 19 1140 2004 0000 3002 5355 6372

2022-01-25
12/22

oryginał / kopia

FAKTURA
Nabywca:

Nazwa: **Gmina Bytom**
Adres: **41-902 Bytom**
ul. Parkowa 2
NIP: **6262988582**


Odbiorca:

Nazwa: **Urząd Miejski w Bytomiu**
Adres: **41-902 Bytom**
ul. Parkowa 2
NIP:

Data wystawienia: **2022-01-25**
Data sprzedaży: **2022-01-25**
Termin zapłaty: **2022-02-24**
Sposób zapłaty: **Przelew 30 dni**
GTU: **GTU12**

Ilość	Nazwa towaru/usługi	Netto/szt.	VAT	Wart. netto	Wart. VAT
1.00	Hosting stron internetowych www.bytom.pl, www.bytom.pl/bip, bo.bytom.pl - styczeń	499,00	23%	499,00	114,77
		Razem:	Netto: 499,00	VAT: 114,77	Do zapłaty 613,77
		W tym:	499,00	114,77 23 %	613,77
			0,00	0,00 7 %	0,00
			0,00	0,00 5 %	0,00
			0,00	0,00 0 %	0,00
			0,00	0,00 zw	0,00
			0,00	0,00 np	0,00

Słownie złotych:
sześćset trzynaście złotych 77/100

osoba upoważniona
do odbioru faktury

osoba wystawiająca
Lemantowicz Grzegorz

INTRACOM

ul. Jesionowa 9A, 40-159 Katowice
tel. +48 32 351 82 50, fax +48 32 351 82 50 w. 24
www.intracom.pl biuro@intracom.pl

Potwierdzam wykonanie umowy – Hosting stron www.bytom.pl, www.bytom.pl/bip, bo.bytom.pl
od stycznia do grudnia 2022r, zgodnie z umową nr PM.272.11.2022

Zlecenie zgodne z ustawą o Samorządzie Gminnym z dnia 8 marca 1990 roku (art. 7, ust. 1, pkt. 18 – tekst jedn.: Dz. U. z 2017 r. poz. 1875). Zamówienie o wartości poniżej kwoty, o której mowa w art. 2 ust. 1 pkt 1 pzp.

Numer zadania: 03/PM/G22

Nr CRF: 556

Wydatki bezpośrednie.

Nr Mdok umowy: 10403/01/2022

Płatne (30 dni) do dnia – 27.02.2022 r.

Rachunek bankowy znajduje się na białej liście poda

Transakcja ogółem nie przewyższa 15 000,00 zł

Do rachunku jest prowadzony rachunek VAT

Podatnik VAT czynny

Podatek VAT nie podlega odliczeniu.

Wydatek nie dotyczy art. 403 ustawy Prawo
ochrony środowiska

Sprawdzono celowość i konieczność dokonania wydatku


Arkusz oceny nr **PM.271.1.8.2022**

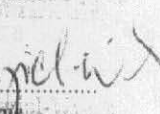
Potwierdza się prawidłowość merytoryczną wydatku

i dyspozycję jego zapłaty ze środków **własnych gminy**

Dział 750, rozdział 75095, § 4360-A40, zadanie nr: 03/PM/G22

NACZELNIK WYDZIAŁU

3.02.22 
data i podpis
pracownika merytorycznego

3.02.22 
data i podpis
Naczelnika Wydziału

Potwierdzam wykonanie umowy – Hosting stron www.bytom.pl, www.bytom.pl/bip, bo.bytom.pl
od stycznia do grudnia 2022r – Luty 2022, zgodnie z umową nr PM.272.11.2022

Zlecenie zgodne z ustawą o Samorządzie Gminnym z dnia 8 marca 1990 roku (art. 7, ust. 1, pkt. 18 –
tekst jedn.: Dz. U. z 2017 r. poz. 1875). Zamówienie o wartości poniżej kwoty, o której mowa w art. 2
ust. 1 pkt 1 pzp.

Numer zadania: 03/PM/G22

Nr CRF: 1535

Wydatki bezpośrednie.

Nr Mdok umowy: 10403/01/2022

Sprawdzono celowość i konieczność dokonania wydatku

Arkusze oceny nr PM.271.1.8.2022

Potwierdza się prawidłowość merytoryczną wydatku

i dyspozycję jego zapłaty ze środków własnych gminy

Dział 750, rozdział 75095, § 4360-A40, zadanie nr: 03/PM/G22

Płatne (30 dni) do dnia – 10.04.2022 r.

Rachunek bankowy znajduje się na białej liście poda

Transakcja ogółem nie przewyższa 15 000,00 zł

Do rachunku jest prowadzony rachunek VAT

Podatnik VAT czynny

Podatek VAT nie podlega odliczeniu.

Wydatek nie dotyczy art. 403 ustawy Prawo
ochrony środowiska

14.03.22

data i podpis

pracownika merytorycznego

14.03.22

data i podpis

Naczelnika Wydziału

IntraCOM.pl s.c.

ul. Jesionowa 9a
40-159 Katowice
tel. (32) 351-82-50, fax (32) 351-82-50 w. 24
NIP: 954-26-25-942
KONTO BANKOWE:
BRE Bank S.A. 19 1140 2004 0000 3002 5355 6372

14574/03/2022
BRP

oryginał / kopia

FAKTURA

Nabywca:

Nazwa: **Gmina Bytom**
Adres: **41-902 Bytom**
ul. Parkowa 2
NIP: **6262988582**

Data wystawienia: **2022-03-07**
Data sprzedaży: **2022-03-07**
Termin zapłaty: **2022-04-06**
Sposób zapłaty: **Przelew 30 dni**
GTU:

Odbiorca:

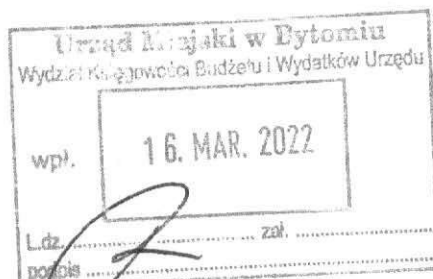
Nazwa: **Urząd Miejski w Bytomiu**
Adres: **41-902 Bytom**
ul. Parkowa 2
NIP:

Ilość	Nazwa towaru/usługi	Netto/szt.	VAT	Wart. netto	Wart. VAT
1.00	Hosting stron internetowych www.bytom.pl, www.bytom.pl/bip, bo.bytom.pl - marzec	499,00	23%	499,00	114,77
		Razem:	Netto: 499,00	VAT: 114,77	Do zapłaty 613,77
		W tym:	499,00	114,77 23 %	613,77
			0,00	0,00 7 %	0,00
			0,00	0,00 5 %	0,00
			0,00	0,00 0 %	0,00
			0,00	0,00 zw	0,00
			0,00	0,00 np	0,00

Słownie złotych:
sześćset trzynaście złotych 77/100

osoba upoważniona
do odbioru faktury

osoba wystawiająca
Lemantowicz Grzegorz
IntraCOM.pl S.C.
40-159 Katowice, ul. Jesionowa 9a
tel.: +48 32 351 82 50
NIP 9542625942
(3)



INTRACOM

ul. Jesionowa 9A, 40-159 Katowice
tel. +48 32 351 82 50, fax +48 32 351 82 50 w. 24
www.intracom.pl biuro@intracom.pl

Rozwiązania internetowe, Portale korporacyjne, Strony internetowe, InCMS, InCRM, InHOST
Business2Business, Business2Customer, Prezentacje multimedialne, ePR, Marketing internetowy

**Potwierdzam wykonanie umowy – Hosting stron www.bytom.pl, www.bytom.pl/bip, bo.bytom.pl
od stycznia do grudnia 2022r – Marzec 2022, zgodnie z umową nr PM.272.11.2022**

Zlecenie zgodne z ustawą o Samorządzie Gminnym z dnia 8 marca 1990 roku (art. 7, ust. 1, pkt. 18 – tekst jedn.: Dz. U. z 2017 r. poz. 1875). Zamówienie o wartości poniżej kwoty, o której mowa w art. 2 ust. 1 pkt 1 pzp.

Numer zadania: 03/PM/G22

Nr CRF: 154i

Wydatki bezpośrednie.

Nr Mdok umowy: 10403/01/2022

Płatne (30 dni) do dnia – 10.04.2022 r.

Rachunek bankowy znajduje się na białej liście poda

Transakcja ogółem nie przewyższa 15 000,00 zł

Do rachunku jest prowadzony rachunek VAT

Podatnik VAT czynny

Podatek VAT nie podlega odliczeniu.

Wydatek nie dotyczy art. 403 ustawy Prawo ochrony środowiska


Sprawdzono celowość i konieczność dokonania wydatku

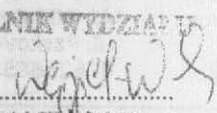
Arkusz oceny nr PM.271.1.8.2022

Potwierdza się prawidłowość merytoryczną wydatku

i dyspozycję jego zapłaty ze środków własnych gminy

Dział 750, rozdział 75095, § 4360-A40, zadanie nr: 03/PM/G22

14.03.22 
data i podpis
pracownika merytorycznego

NACZELNIK WYDZIAŁU
14.03.22 
Małgorzata i podpis
Naczelnika Wydziału

.....
(symbol komórki organizacyjnej urzędu)

Bytom, 14 maja 2021r.

ARKUSZ OCENY

(nowy /korekta-/kontynuacja*)

PM.271.1.35.2021

1. Kwota zaplanowanego wydatku w budżecie obciąży:

Rok budżetowy	Wydatki				w tym środki o których mowa w art. 5 ust.1 pkt.2 i 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych				Rodzaj zadania**
	Kwota	Dział	Roz.	§	Kwota	Dział	Roz.	§	
2021	6027,00	750	75075	4300					WG
RAZEM	6027,00								

2. Nazwa zadania, usługi, zakupu materiałów, towarów itp.:

Promocja miasta poprzez przygotowanie spotu promującego otwarcie nowego lodowiska miejskiego im braci Nikodemowiczów w Bytomiu.

3. Ocena celowości wydatku i jego finansowania:

- 1) Stwierdzam celowość i konieczność wydatkowania środków na zadanie wymienione w punkcie 2 i polecam podjęcie czynności gwarantujących uzyskanie najkorzystniejszej realizacji zadania.
- 2) Realizacja zadania wynika z ***:
 - a) planu finansowego komórki organizacyjnej urzędu – 04/PM/G21
 - b) upoważnienia do zaciągania zobowiązań związanych z realizacją przedsięwzięć ujętych w Wieloletniej Prognozie Finansowej,
 - c) upoważnienia Prezydenta do zaciągania zobowiązań z tytułu umów, których realizacja w roku budżetowym i latach następnych jest niezbędna do zapewnienia ciągłości działania miasta i z których wynikające płatności wykraczają poza rok budżetowy.

Podstawa prawna zaciągnięcia zobowiązania: ustawa Prawo Zamówień Publicznych art. 4, pkt. 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku – Prawo Zamówień Publicznych (tekst jednolity: Dz. U. z 2018 r. poz. 1986) oraz ustawa o Samorządzie Gminnym z dnia 8 marca 1990 roku (art. 7, ust. 1, pkt. 18 – tekst jedn.: Dz. U. z 2018 r. poz. 994 z późn. zm.).

14.05.21
data

.....
podpis pracownika merytorycznego

17.05.21
data

.....
podpis kierownika komórki organizacyjnej urzędu

PREZYDENT MIASTA

.....
data

.....
podpis Prezydenta Miasta /właściwego Zastępcy Prezydenta /Skarbnika/Sekretarza

Korekta kwoty zaplanowanego wydatku (kwota po uwzględnieniu zmiany):

Rok budżetowy	Wydatki				w tym środki o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt.2 i 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych				Rodzaj zadania**
	Kwota	Dział	Roz.	§	Kwota	Dział	Roz.	§	
RAZEM									

Podstawa prawna zmiany wartości zaciągnięcia zobowiązania:

.....
data

.....
podpis pracownika merytorycznego

.....
data

.....
podpis kierownika komórki organizacyjnej urzędu

.....
data

.....
podpis Prezydenta Miasta /właściwego Zastępcy Prezydenta

* niepotrzebne skreślić

** rodzaj zadania: WG, WP, ZG, ZP, PG, PP

*** właściwe podkreślić. W przypadku podkreślenia c) wymagany podpis prezydenta

15261/05/21

UMOWA nr PM.272.33.2021

zawarta w dniu 12.05. 2021 roku w Bytomiu pomiędzy Gminą Bytom z siedzibą w Bytomiu 41-902 przy ulicy Parkowej 2, numer NIP: 626-298-85-82, reprezentowaną przez:

Mariusza Wołosza – Prezydenta Miasta,

zwaną w dalszej części umowy „Zamawiającym”,

a

ZYLLA MULTIMEDIA Bartłomiej Zylla z siedzibą przy ul. Opolskiej 23/III/8, 42-600 Tarnowskie Góry NIP 645-226-81-41, REGON 240801270, reprezentowaną przez:

Bartłomieja Zyllę – Właściciela

zwanym w dalszej części umowy „Wykonawcą”.

§ 1.

Przedmiotem umowy jest promocja Gminy Bytom poprzez przygotowanie spotu promującego otwarcie nowego lodowiska miejskiego im. Braci Nikodemowiczów w Bytomiu.

§ 2.

W ramach przedmiotu umowy, o którym mowa w § 1., Wykonawca zobowiązuje się do:

- opracowania scenariusza spotu promocyjnego,
- zrealizowania spotu promocyjnego w rozdzielczości min. Full HD, na podstawie zaakceptowanego scenariusza przy użyciu profesjonalnego sprzętu z zastosowaniem urządzeń stabilizujących ruch kamery oraz oświetlenia planu a także ujęć lotniczych,
- opracowania ścieżki dźwiękowej zawierającą muzykę oraz efekty synchroniczne nagrane na planie,
- zapewnienia montażu i korekcji barwnej,
- przygotowania oprawy graficznej i/lub elementów animowanych,
- zapewnienia pomocy przy castingu i zaangażowaniu aktorów związanych ze środowiskiem bytomskiego hokeja,
- skompletowania zgody na wykorzystanie wizerunku wszystkich osób, które pojawią się w finalnej wersji spotu promocyjnego.
- zapewnienia wysokiego standardu wykonanej usługi,
- wykonania powierzonych prac zgodnie z zasadami wiedzy i techniki, obowiązującymi przepisami i bezpośrednimi uzgodnieniami między stronami

§ 3.

W ramach przedmiotu umowy, o którym mowa w § 1., Zamawiający:

- zapewnia możliwość wykonania zdjęć niezbędnych do realizacji filmu w oparciu o zaakceptowany scenariusz
- przekazuje Wykonawcy kontakty niezbędne do zorganizowania produkcji oraz przeprowadzi casting zgodnie z założeniami scenariusza,
- zapewnia, że posiada prawa do wykorzystania wizerunku osób występujących w filmie i pokryje ich ewentualne roszczenia z tego tytułu

§ 4.

1. Wykonawca przekazuje Zamawiającemu w ramach wynagrodzenia majątkowe prawa autorskie do utworu audiowizualnego, jako integralnej całości, bezterminowo, na zasadzie wyłączności, przy czym autorzy zdjęć i muzyki zachowują prawa autorskie do materiałów filmowych i muzyki.
2. Wykonawca udziela Zamawiającemu wyłącznej, nieograniczonej czasowo licencji na wykorzystanie materiałów filmowych.
3. Zamawiający oświadcza, że przekazane prawa majątkowe oraz udzielone licencje będą wykorzystywane wyłącznie do celów promocyjnych lodowiska im. Braci Nikodemowiczów oraz że nie będzie ingerował w ostateczną formę filmów.
4. Wykonawca gwarantuje Zamawiającemu, że jest wyłącznym właścicielem praw autorskich odstąpionych na podstawie niniejszej umowy oraz ma prawo do udzielania licencji w zakresie przewidzianych umową i żadnego z tych praw nie przeniósł na osobę trzecią.
5. Przeniesienie autorskich praw majątkowych obejmuje następujące pola eksploatacji:

- Utrwalanie i powielanie na wszelkiego rodzaju nośnikach, gwarantujących jednoczesny odbiór obrazu i dźwięku
- zwielokrotnianie dowolną techniką, również w postaci umieszczania na płytach kompaktowych/DVD/HD/BlueRay
- wprowadzanie do pamięci komputera,
- nadawanie za pomocą sieci przewodowej i bezprzewodowej, w tym sieci Internet (Intranet) lub podobnej,
- publiczne odtwarzanie, wyświetlanie,
- wprowadzanie do obrotu nieodpłatnego,
- udostępnianie instytucjom oraz osobom trzecim, w ramach potrzeb Zamawiającego

§ 5.

Niniejsza umowa obowiązuje od dnia zawarcia do dnia 1 czerwca 2021 roku.

§ 6.

Wykonawca zobowiązuje się udokumentować należyte wykonanie umowy, o którym mowa w § 1. i § 2. przesyłając Zamawiającemu na nośniku cyfrowym gotowy spot do dnia 30 maja 2021 roku.

§ 7.

1. Strony ustalają, że za wykonanie przedmiotu umowy, o którym mowa w § 1. i § 2., Wykonawca otrzyma jednorazowe wynagrodzenie w wysokości: 4 900,00 zł netto (słownie: cztery tysiące dziewięćset złotych, zero groszy netto) + 23 % VAT, to jest: 6 027,00 zł brutto (słownie: sześć tysięcy dwadzieścia siedem złotych, zero groszy brutto).
2. Wynagrodzenie należne Wykonawcy zostanie wypłacone po realizacji przedmiotu umowy, o którym mowa w § 1. i § 2. oraz po udokumentowaniu należytego wykonania umowy, o którym mowa w § 6.
3. Wynagrodzenie przekazane zostanie Wykonawcy na rachunek bankowy 72 1050 1386 1000 0023 2568 2652 po przekazaniu prawidłowo wystawionej faktury VAT, w terminie 30 dni od daty jej dostarczenia do Urzędu Miejskiego w Bytomiu, ulica Parkowa 2, 41-902 Bytom.
4. Datą zapłaty wynagrodzenia jest dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.

§ 8.

Wykonawcy nie zostanie wypłacone wynagrodzenie, o którym mowa w § 7. ust. 1., w przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania przedmiotu umowy, o którym mowa w § 1. i § 2. lub niedostarczenia dokumentacji potwierdzającej należyte wykonanie przedmiotu umowy, o której mowa w § 6.

§ 9.

1. Zamawiający może rozwiązać umowę bez zachowania okresu wypowiedzenia w przypadku nierealizowania lub nienależytego realizowania przez Wykonawcę przedmiotu umowy, o którym mowa w § 1. i § 2. niniejszej umowy.
2. W przypadku rozwiązania umowy z przyczyn zależnych od Wykonawcy, Zamawiającemu przysługuje kara umowna w wysokości 20% wynagrodzenia umownego netto przedmiotu zamówienia, o którym mowa w § 7. ust. 1.
3. Umowa może zostać rozwiązana przez którąkolwiek ze stron z zachowaniem tygodniowego okresu wypowiedzenia.

§ 10.

Umowa o wartości poniżej kwoty, o której mowa w art. 2 ust.1 pkt 1 pzp

§ 11.

Przelew wierzytelności z tytułu niniejszej umowy wymaga pisemnej zgody Zamawiającego pod rygorem nieważności.

§ 12.

W razie wystąpienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, Zamawiający

może odstąpić od umowy w terminie 7 dni (słownie: siedmiu dni) od powzięcia wiadomości o tych okolicznościach.

§ 13.

1. Zmiany umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nieuregulowanych postanowieniami niniejszej umowy będą miały zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.
3. Wszelkie spory, wynikające z zawarcia niniejszej umowy, strony poddają rozstrzygnięciu właściwemu miejscowo sądowi powszechnemu dla Zamawiającego.
4. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym egzemplarzu dla każdej ze stron.

ZAMAWIAJĄCY

PREZYDENT MIASTA


Mariusz Welosz

WYKONAWCA


ZYLLA
MULTIMEDIA

+48 607 646 778
www.zylla.pl

ZYLLA MULTIMEDIA
Bartłomiej Zylla
ul. Opolska 23/III/8
42-600 Tarnowskie Góry
NIP 645-226-81-41

18. MAJ 2021


Hanna Dunczak
Starosta Miasta

RADCA PRAWNY

Michał Kaczyński

KR 3330

Faktura numer 1/05/2021

Data wystawienia: Tarnowskie Góry, 2021-05-31

Data sprzedaży: 2021-05-31

Termin płatności: 2021-06-30

Płatność: Przelew

ZYLLA
MULTIMEDIA

Sprzedawca

ZYLLA MULTIMEDIA BARTŁOMIEJ ZYLLA

Opolska 23/III/8

42-600 Tarnowskie Góry

NIP 6452268141

ING

72 1050 1386 1000 0023 2568 2652

Nabywca

Gmina Bytom

Parkowa 2

41-902 Bytom

NIP 6262988582

LP	Nazwa towaru / usługi	Ilość	Cena netto	Wartość netto	VAT %	Wartość VAT	Wartość brutto
1	Produkcja spotu promującego otwarcie lodowiska miejskiego im. Braci Nikodemowiczów	1 szt	4 900,00	4 900,00	23	1 127,00	6 027,00
			W tym	4 900,00	23	1 127,00	6 027,00
			Razem	4 900,00		1 127,00	6 027,00

Wartość netto 4 900,00 PLN

Wartość VAT 1 127,00 PLN

Wartość brutto 6 027,00 PLN

Do zapłaty

6 027,00 PLN

Słownie: sześć tysięcy dwadzieścia siedem PLN zero gr

1157/06/2021

ar

URZĄD MIEJSKI W BYTOMIU


Wydział Komunikacji Medialnej i Promocji

Referat Promocji Bytomia

ul. Parkowa 2

41-902 Bytom

(z siedzibą w Bytomiu, Rynek 7)

Potwierdzam wykonanie umowy – **Spot promocyjny - lodowisko**, zgodnie z umową nr **PM.272.33.2021** *Przebieżenie praw autorskich par. 4 pkt. 1* 

Zlecenie zgodne z ustawą o Samorządzie Gminnym z dnia 8 marca 1990 roku (art. 7, ust. 1, pkt. 18 – tekst jedn.: Dz. U. z 2017 r. poz. 1875) Zamówienie o wartości poniżej kwoty, o której mowa w art. 2 ust. 1 pkt 1 pzp.

Numer zadania: 04/PM/G21

Wydatki bezpośrednie.

Nr Mdok umowy: 1558/05/2021

Nr CRF: 3396

Płatne do dnia – 30.06.2021 r.

Podatek VAT nie podlega odliczeniu

Rachunek bankowy znajduje się na

białej liście podatników.

Transakcja ogółem nie przewyższa 15 000,00 zł.

Do rachunku jest prowadzony rachunek VAT

Podatnik VAT czynny


Sprawdzono celowość i konieczność dokonania wydatku

Arkusz oceny nr PM.271.1.35.2021

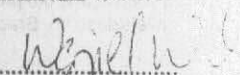
Potwierdza się prawidłowość merytoryczną wydatku

i dyspozycję jego zapłaty ze środków własnych gminy

Dział 750, rozdział 75075, § 4300-A40, zadanie nr: 04/PM/G21

7.06.21 

data i podpis
pracownika merytorycznego

7.06.21 

data i podpis
Naczelnika Wydziału

Bytom, 20 września 2021 r.

(symbol komórki organizacyjnej urzędu)

ARKUSZ OCENY

(nowy /korekta /kontynuacja*)

PM.271.1.53.2021

1. Kwota zaplanowanego wydatku w budżecie obciąży:

Rok budżetowy	Wydatki				w tym środki o których mowa w art. 5 ust.1 pkt.2 i 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych				Rodzaj zadania**
	Kwota	Dział	Roz.	§	Kwota	Dział	Roz.	§	
2021	3309,19	750	75095	4300					WG
RAZEM	3309,19								

2. Nazwa zadania, usługi, zakupu materiałów, towarów itp.:

Nadzór autorski i pogwarancyjny strony www.bytom.pl październik – grudzień 2021

3. Ocena celowości wydatku i jego finansowania:

- 1) Stwierdzam celowość i konieczność wydatkowania środków na zadanie wymienione w punkcie 2 i polecam podjęcie czynności gwarantujących uzyskanie najkorzystniejszej realizacji zadania.
- 2) Realizacja zadania wynika z ***:
 - a) planu finansowego komórki organizacyjnej urzędu – 03/PM/G21
 - b) upoważnienia do zaciągania zobowiązań związanych z realizacją przedsięwzięć ujętych w Wieloletniej Prognozie Finansowej,
 - c) upoważnienia Prezydenta do zaciągania zobowiązań z tytułu umów, których realizacja w roku budżetowym i latach następnych jest niezbędna do zapewnienia ciągłości działania miasta i z których wynikające płatności wykraczają poza rok budżetowy.

Podstawa prawna zaciągnięcia zobowiązania: ustawa Prawo Zamówień Publicznych art. 4, pkt. 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku – Prawo Zamówień Publicznych (tekst jednolity: Dz. U. z 2018 r. poz. 1986) oraz ustawa o Samorządzie Gminnym z dnia 8 marca 1990 roku (art. 7, ust. 1, pkt. 18 – tekst jedn.: Dz. U. z 2018 r. poz. 994 z późn. zm.).

data

podpis pracownika merytorycznego

ZASTĘPCA NACZELNIKA

20.09.2021

data

podpis kierownika komórki organizacyjnej urzędu

data

podpis Prezydenta Miasta /właściwego Zastępcy Prezydenta /Skarbnika/Sekretarza

Korekta kwoty zaplanowanego wydatku (kwota po uwzględnieniu zmiany):

Rok budżetowy	Wydatki				w tym środki o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt.2 i 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych				Rodzaj zadania**
	Kwota	Dział	Roz.	§	Kwota	Dział	Roz.	§	
RAZEM									

Podstawa prawna zmiany wartości zaciągnięcia zobowiązania:

data

podpis pracownika merytorycznego

data

podpis kierownika komórki organizacyjnej urzędu

data

podpis Prezydenta Miasta /właściwego Zastępcy Prezydenta

* niepotrzebne skreślić

** rodzaj zadania: WG, WP, ZG, ZP, PG, PP

*** właściwe podkreślić. W przypadku podkreślenia c) wymagany podpis prezydenta

UMOWA nr PM.272.51.2021

zawarta w dniu 30.09.2021 roku w Bytomiu pomiędzy Gminą Bytom z siedzibą w Bytomiu 41-902 przy ulicy Parkowej 2, numer NIP: 626-298-85-82, reprezentowaną przez:
Mariusza Wołosza – Prezydenta Miasta,
zwaną dalej w treści „Zamawiającym”,

IntraCOM.pl Spółka Cywilna z siedzibą w Katowicach przy ulicy Jesionowej 9A, NIP 954-26-25-942 prowadzona przez Grzegorza Lemantowicza i Artura Molskiego na podstawie wpisów do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej Rzeczypospolitej Polskiej, zamieszkałymi: Artur Molski ul Franciszkańska 15, 34-322 Rychwałd; Grzegorz Lemantowicz ul. Łagiewnicka 118/6, 41-500 Chorzów, reprezentowaną przez:
Grzegorza Lemantowicza – Wspólnika

zwanego w dalszej części umowy „Wykonawcą”.

Umowa o wartości poniżej kwoty, o której mowa w art. 2 ust.1 pkt 1 pzp

§ 1

Przedmiotem umowy jest nadzór autorski pogwarancyjny strony www.bytom.pl, bo.bytom.pl, www.bytom.pl/bip/ podczas bieżącego użytkowania zgodnie z Pakietem Serwisowym MediumService.

§ 2

- Wykonawca sprawować będzie nadzór autorski zgodnie z warunkami niniejszej umowy i w sposób wynikający z zaistniałych potrzeb rozwiązywania problemów wynikłych na tle bieżącego działania i serwisowania Systemu InCMS powiązanego z witryną internetową zlokalizowaną pod adresem www.bytom.pl, bo.bytom.pl, www.bytom.pl/bip/ lub innego Systemu wykonanego dla Zamawiającego wskazanego w niniejszej umowie.
- Zakres obowiązków Wykonawcy zgodnie z wybranym pakietem serwisowym **MediumService** obejmuje:
 - Nadzór nad poprawnością funkcjonowania witryny.
 - Nadzór nad poprawnością działania systemu InCMS
 - Bieżące reagowanie i usuwanie Awarii w funkcjonowaniu witryny lub systemu InCMS, w zakresie godzinowym wskazanym w Pakiecie Serwisowym przy konkretnym rodzaju Awarii. Awaria - oznacza każdą nieprawidłowość w działaniu Systemu lub Strony WWW lub BIP, powstałą z przyczyn, za które odpowiada albo nie odpowiada Wykonawca. Awarie mogą być kwalifikowane jako: Awaria Krytyczna, Awaria Niekrytyczna albo Usterka;
 - Awaria Krytyczna - oznacza każdą nieprawidłowość w działaniu Systemu, która to uniemożliwia wykonywanie funkcji Systemu na rzecz wszystkich lub większości użytkowników tych funkcji lub procesów lub uniemożliwia wykonywanie kluczowych funkcjonalności realizowanych przez System we wszystkich przeglądarkach internetowych (łącznie praca Wykonawcy wliczona w umowę nadzoru do 2 godzin roboczych w miesiącu);
 - Awaria Niekrytyczna - oznacza każdą nieprawidłowość w działaniu Systemu powodującą zakłócenie wykonywania funkcji Systemu lub uniemożliwiająca wykonywanie takich funkcji na rzecz pojedynczych użytkowników lub pojedynczych funkcji w 3 najbardziej popularnych przeglądarkach na dzień wdrożenia systemu lub strony Niekrytyczna (łącznie praca Wykonawcy wliczona w umowę nadzoru do 1 godziny roboczej w miesiącu);
 - Usterka oznacza Awarię, o priorytecie innym niż Awaria Krytyczna albo Awaria Niekrytyczna (łącznie praca Wykonawcy wliczona w umowę nadzoru do 1 godziny roboczej w miesiącu);
 - Opiniowanie przedstawionych przez Zamawiającego pomysłów rozwojowych oraz wyliczania ich pracochłonności (ilości godzin roboczych).
 - Uzgadnianie ze zgłaszającym Zamawiającym zakresu dodatkowych prac rozwojowych, których łączna ilość godzin roboczych nie przekroczy miesięcznego zakresu nadzoru.
 - Ocena parametrów lub wyników badań prowadzonych przez zewnętrzne podmioty w zakresie Przedmiotu Umowy.
 - Udostępnienia e-maila serwisowego serwis@intracom.pl do komunikacji z Zamawiającym.
 - Dostępność specjalisty pod telefonem stacjonarnym, celem udzielenia konsultacji Zamawiającemu, dotyczących eksploatacji.
- Wykonawca zobowiązuje się do wykonywania obowiązków wynikających z niniejszej umowy z należytą starannością i na zasadzie zapewnienia najwyższej jakości usług.
- Zgłoszenia Awarii w działaniu strony lub systemu, Zamawiający składa zgodnie z wytycznymi:

Awaria	Czas naprawy do	Termin zgłoszeń	Sposób zgłoszenia
Awaria Krytyczna	16 godzin	7-18 dni robocze	serwis@intracom.pl /telefon
Awaria Niekrytyczna	34 godzin	7-18 dni robocze	serwis@intracom.pl
Usterka	5 dni	7-18 dni robocze	serwis@intracom.pl
Zgłoszenia serwisowe na dodatkowe prace - poza umową	Indywidualne ustalenia jednak nie wcześniej niż 5 dni	7-18 dni robocze	serwis@intracom.pl

5. Każde zgłoszenie Awarii musi zawierać podane przykłady, ich czas wystąpienia lub zaobserwowania, przeglądarkę, na której zaobserwowano Awarię, screeny z ewentualnymi błędami, dane osoby zgłaszającej.
6. Jeżeli Wykonawca nie jest w stanie usunąć konkretnego rodzaju Awarii w ramach czasu wskazanego w Pakiecie Serwisowym zgłasza Zamawiającemu szacowaną dodatkową ilość godzin roboczych, na który składa on Zamówienie odrębnym zleceniem. W cenę pakietu wliczona jest 1 roboczo godzina prac na prace dodatkowe, rozwojowe w danym miesiącu kalendarzowym. Koszt każdej kolejnej godziny roboczej dla zgłoszeń na dodatkowe prace rozwojowe 190 zł netto.

§ 3

1. Z tytułu realizacji przedmiotu umowy, o którym mowa w § 1. i § 2., Wykonawcy przysługuje łączne wynagrodzenie w wysokości: **2690,40 zł netto** (słownie: dwa tysiące sześćset dziewięćdziesiąt złotych, czterdzieści groszy netto) + 23% VAT, to jest: **3309,19 zł brutto** (słownie: trzy tysiące trzysta dziewięć złotych, dziewięćnaście groszy brutto).
2. Zapłata za okres od 1 października do 31 grudnia 2021 roku nastąpi w trzech równych częściach kolejno w każdym miesiącu po wykonaniu usługi zgodnie z § 1. w wysokości **896,80 zł netto** (osiemset dziewięćdziesiąt sześć złotych osiemdziesiąt groszy netto) + 23% VAT, to jest **1103,06 zł brutto** (tysiąc sto trzy złote sześć groszy brutto).
3. Wynagrodzenie, o którym mowa w § 3 ust. 1, płatne będzie na podstawie prawidłowo wystawionej faktury VAT, przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy w terminie 30 dni licząc od dnia wpływu faktury do siedziby Zamawiającego (Urząd Miejski w Bytomiu, ulica Parkowa 2, 41-902 Bytom).
4. Wykonawca oświadcza, że wskazany powyżej rachunek bankowy, znajduje się na „białej liście podatników”, o której mowa w art.96b ustawy o podatku od towarów i usług oraz, że prowadzony jest do niego rachunek VAT.
5. Podstawowy rachunek Wykonawcy zarejestrowany w „Wykazie podmiotów zarejestrowanych jako podatnicy VAT, niezarejestrowanych oraz wykreślonych i przywróconych do rejestru VAT”, to: 19 1140 2004 0000 3002 5355 6372
6. Datą zapłaty wynagrodzenia jest dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
7. W przypadku przekroczenia terminu płatności, Wykonawca będzie uprawniony do naliczania i żądania odsetek za opóźnienie.
8. Strony dopuszczają fakturowanie elektroniczne - przesyłane za pośrednictwem Platformy Elektronicznego Fakturowania, skrzynka PEPPOL nr 6260003257 lub pisemne.
9. Za miesiąc grudeń Wykonawca wystawi fakturę do 15 grudnia 2021 roku.

§ 4

1. Umowa obowiązuje od dnia zawarcia do 31 grudnia 2021 roku.

§ 5

Zamawiający zobowiązuje się do zapewnienia wykonawcy warunków niezbędnych do realizacji niniejszej umowy, a w szczególności do zapewnienia:

1. Dostępu do zasobów będących w gestii Zamawiającego na których przechowywana jest strona lub system autorstwa Wykonawcy.
2. Zdalnego dostępu do systemu z wykorzystaniem połączeń internetowych lub łączy komutowanych;
3. Wydania przedstawicielom Wykonawcy stosownego upoważnienia od administratora danych osobowych, jeżeli będzie to konieczne z uwagi na zakres wykonywanych czynności.
4. Wyznaczenia spośród swoich pracowników osoby pełniącej funkcję administratora:
Małgorzata Węgiel-Wnuk, Naczelnik Wydziału Komunikacji Medialnej i Promocji 32/2836-231
Tomasz Sanecki, Z-ca Naczelnika Wydziału Komunikacji Medialnej i Promocji 32/2836-231

§ 6.

1. Wykonawca zobowiązany jest zapewnić poufność informacji, które uzyskał od Zamawiającego w związku z realizacją niniejszej Umowy i nie ujawniać tych informacji bez uprzedniej pisemnej zgody Zamawiającego.
2. Wykonawca zobowiązuje się wykorzystywać informacje, o których mowa w ust. 1 wyłącznie w celu należytego wykonania Umowy.
3. Obowiązek zachowania w tajemnicy danych Zamawiającego, dotyczy w szczególności informacji prawnie chronionych, które to informacje Wykonawca uzyska w trakcie lub w związku z realizacją niniejszej umowy, bez względu na sposób i formę ich utrwalenia lub przekazania, w szczególności w formie pisemnej, kserokopii, faksu i zapisu elektronicznego, o ile informacje takie nie są powszechnie znane, bądź obowiązek ich ujawnienia nie wynika z obowiązujących przepisów, orzeczeń sądów lub decyzji odpowiednich władz.
4. Obowiązkiem zachowania poufności nie jest objęty fakt zawarcia niniejszej Umowy ani jej treść w zakresie określonym obowiązującymi przepisami prawa.
5. Naruszenie obowiązku zachowania poufności, o którym mowa w niniejszym paragrafie skutkować będzie obowiązkiem zapłaty przez Wykonawcę kary umownej w wysokości trzykrotności wynagrodzenia miesięcznego brutto Umowy, za każdy przypadek naruszenia, co nie uchyła możliwości dochodzenia odszkodowania przewyższającego wysokość zastrzeżonej kary umownej na zasadach ogólnych, jednak nie przewyższającego dwukrotności wartości umowy.
6. Wykonawca zobowiązuje pracowników wyznaczonych do realizacji przedmiotu Umowy oraz do zachowania tajemnicy.
7. Powyższe postanowienia nie wyłączają postanowień przepisów szczególnie powszechnie obowiązującego prawa, nakładających obowiązek ujawnienia informacji we wskazanym tymi przepisami zakresie.

nakładających obowiązek ujawnienia informacji we wskazanym tymi przepisami zakresie.

§ 7.

1. Strony ustalają odpowiedzialność z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania Umowy poprzez zapłatę kar umownych w następujących przypadkach i wysokościach:
 - 1) za opóźnienie Wykonawcy w zareagowaniu na Awarię, w stosunku do terminu określonego Pakietem Serwisowym będącym przedmiotem niniejszej umowy w wysokości 3% wynagrodzenia miesięcznego brutto określonego w § 3, ust. 1 za każdą godzinę opóźnienia.
 - 2) za opóźnienie Wykonawcy w usunięciu Awarii, w stosunku do terminu określonego Pakietem Serwisowym będącym przedmiotem niniejszej umowy w wysokości 4% wynagrodzenia brutto określonego w § 3, ust. 1 za każdą godzinę opóźnienia.
2. W przypadku wystąpienia okoliczności uzasadniających zapłatę przez Wykonawcę kar umownych, Zamawiający może według własnego wyboru:
 - 1) potrącać kary umowne z wynagrodzenia należnego Wykonawcy;
 - 2) wezwać Wykonawcę do zapłaty kar umownych w terminie 14 dni od daty otrzymania pisemnego wezwania do ich zapłaty;
 - 3) odstąpić od pobrania kary.
3. Niezależnie od możliwości domagania się zapłaty kar umownych Zamawiający może dochodzić odszkodowania na zasadach ogólnych.
4. Wysokość wszystkich kar i odszkodowań z nie może przekroczyć połowy łącznej kwoty brutto za realizację całości umowy.

§ 8.

1. Umowa została sporządzona w formie pisemnej w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym egzemplarzu dla każdej ze stron.
2. Zmiany w umowie wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
3. Zamawiający i Wykonawca przewidują możliwość zmian postanowień zawartej Umowy w stosunku do zakresu obsługi wskazanej w Pakietach Serwisowych w przypadku wystąpienia, co najmniej jednej z poniższych okoliczności:
 - a) siła wyższa uniemożliwiająca wykonanie przedmiotu Umowy,
 - b) rozwiązanie lub zaprzestanie działalności przez Wykonawcę.
4. W przypadku sporu zapadłego lub pozostającego w związku z niniejszą umową sądem właściwym dla rozpatrzenia sprawy będzie sąd właściwy dla Zamawiającego.
5. W kwestiach nieuregulowanych mają zastosowanie przepisy ustawy Prawo zamówień publicznych oraz Kodeksu cywilnego.

Zamawiający:

✓

PREZIDENT MIASTA

Mariusz Wołosz

Wykonawca:

IntraCOM.pl S.C.
40-159 Katowice, ul. Desionowa 9a
tel. +48 32 351 82 50
NIP 9542625942
(3)

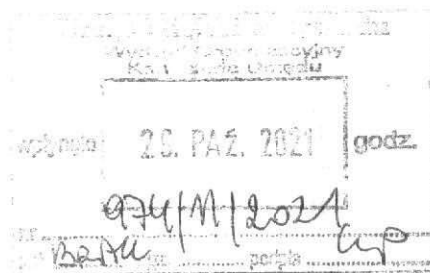
Kontrasignatura
Starostwa Miejskiego

30. WRZ. 2021

Ewa Tomczak

RADA PRAWNY
Michał Kuczyński
KI 3330

Wzrost
13/09/21



IntraCOM.pl s.c.

ul. Jesionowa 9a
40-159 Katowice

tel. (32) 351-82-50, fax (32) 351-82-50 w. 24

NIP: 954-26-25-942

KONTO BANKOWE:

BRE Bank S.A. 19 1140 2004 0000 3002 5355 6372

oryginał / kopia

FAKTURA

Nabywca:

Nazwa: **Gmina Bytom**
Adres: **41-902 Bytom**
ul. Parkowa 2
NIP: **6262988582**

Data wystawienia: **2021-10-26**
Data sprzedaży: **2021-10-26**
Termin zapłaty: **2021-11-25**
Sposób zapłaty: **Przelew 30 dni**
GTU:

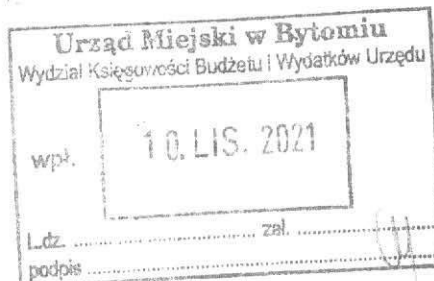
Odbiorca:

Nazwa: **Urząd Miejski w Bytomiu**
Adres: **41-902 Bytom**
ul. Parkowa 2
NIP:

Ilość	Nazwa towaru/usługi	Netto/szt.	VAT	Wart. netto	Wart. VAT
1.00	Nadzór autorski pogwarancyjny stron bytom.pl, bo.bytom.pl oraz BIP - październik	896,80	23%	896,80	206,26
		Razem:	Netto: 896,80	VAT: 206,26	Do zapłaty 1 103,06
		W tym:	896,80	206,26 23 %	1 103,06
			0,00	0,00 7 %	0,00
			0,00	0,00 5 %	0,00
			0,00	0,00 0 %	0,00
			0,00	0,00 zw	0,00
			0,00	0,00 np	0,00

Słownie złotych:
jeden tysięcy sto trzy złotych 06/100

osoba upoważniona
do odbioru faktury

osoba wystawiająca IntraCOM.pl S.C.
Lemantowicz Grzegorz
40-159 Katowice, ul. Jesionowa 9a
tel.: +48 32 351 82 50
NIP 9542625942
(3)

INTRACOM

ul. Jesionowa 9A, 40-159 Katowice
tel. +48 32 351 82 50, fax +48 32 351 82 50 w. 24
www.intracom.pl biuro@intracom.pl

Potwierdzam wykonanie umowy –nadzór autorski pogwarancyjny strony www.bytom.pl, bo.bytom.pl, www.bytom.pl/bip/ podczas bieżącego użytkowania zgodnie z Pakietem Serwisowym MediumService, w miesiącu październiku zgodnie z umową nr PM.272.51.2021

Zlecenie zgodne z ustawą o Samorządzie Gminnym z dnia 8 marca 1990 roku (art. 7, ust. 1, pkt. 18 – tekst jedn.: Dz. U. z 2017 r. poz. 1875). Zamówienie o wartości poniżej kwoty, o której mowa w art. 2 ust.1 pkt 1 pzp.

Numer zadania: 04/PM/G21

Nr CRF: 4390

Wydatki bezpośrednie.

Nr Mdok umowy: 22430/09/2021

Płatne (30 dni) do dnia – 28.11.2021 r.

Rachunek bankowy znajduje się na białej liście podał

Transakcja ogółem nie przewyższa 15 000,00 zł

Do rachunku jest prowadzony rachunek VAT

Podatnik VAT czynny

Podatek VAT nie podlega odliczeniu.

Sprawdzono celowość i konieczność dokonania wydatku

Arkusz oceny nr PM.271.1.51.2021 4390

Potwierdza się prawidłowość merytoryczną wydatku

i dyspozycję jego zapłaty ze środków własnych gminy

Dział 750, rozdział 75095, § 4360-A40, zadanie nr: 03/PM/G21

NACZELNIK WYDZIAŁU

S.M. 21 10.11.21
data i podpis
pracownika merytorycznego

10.11.21 Wójcik W.
data i podpis
Naczelnika Wydziału

IntraCOM.pl s.c.

ul. Jesionowa 9a
40-159 Katowice
tel. (32) 351-82-50, fax (32) 351-82-50 w. 24
NIP: 954-26-25-942
KONTO BANKOWE:
BRE Bank S.A. 19 1140 2004 0000 3002 5355 6372

oryginał / kopia

FAKTURA
Nabywca:

Nazwa: **Gmina Bytom**
Adres: **41-902 Bytom**
ul. Parkowa 2
NIP: **6262988582**

Data wystawienia: **2021-11-25**
Data sprzedaży: **2021-11-25**
Termin zapłaty: **2021-12-25**
Sposób zapłaty: **Przelew 30 dni**
GTU: **GTU 12**

Odbiorca:

Nazwa: **Urząd Miejski w Bytomiu**
Adres: **41-902 Bytom**
ul. Parkowa 2
NIP:

Ilość	Nazwa towaru/usługi	Netto/szt.	VAT	Wart. netto	Wart. VAT
1.00	Nadzór autorski pogwarancyjny stron bytom.pl, bo.bytom.pl oraz BIP - listopad	896,80	23%	896,80	206,26
		Razem:	Netto: 896,80 VAT: 206,26	Do zapłaty 1 103,06	
		W tym:	896,80 206,26 23 %	1 103,06	
			0,00 0,00 7 %	0,00	
			0,00 0,00 5 %	0,00	
			0,00 0,00 0 %	0,00	
			0,00 0,00 zw	0,00	
			0,00 0,00 np	0,00	

Słownie złotych:
jeden tysięcy sto trzy złotych 06/100

osoba upoważniona
do odbioru faktury

osoba wystawiająca
Lemantowicz Grzegorz

IntraCOM.pl S.C.
ul. 159 Katowice, ul. Jesionowa 9a
tel.: +48 32 351 82 50
NIP 9542625942
(3)

INTRACOM

ul. Jesionowa 9A, 40-159 Katowice
tel. +48 32 351 82 50, fax +48 32 351 82 50 w. 24
www.intracom.pl biuro@intracom.pl

Potwierdzam wykonanie umowy – nadzór pogwarancyjny stron www.bytom.pl, bo.bytom.pl,
www.bytom.pl/bip/ podczas bieżącego użytkowania zgodnie z Pakietem Serwisowym
MediumService, w miesiącu listopadzie zgodnie z umową nr PM.272.51.2021

Zlecenie zgodne z ustawą o Samorządzie Gminnym z dnia 8 marca 1990 roku (art. 7, ust. 1, pkt. 18 –
tekst jedn.: Dz. U. z 2017 r. poz. 1875). Zamówienie o wartości poniżej kwoty, o której mowa w art. 2
ust.1 pkt 1 pzp.

Numer zadania: 03/PM/G21

Wydatki bezpośrednie.

Nr Mdok umowy: 22430/09/2021

Płatne (30 dni) do dnia – 28.12.2021 r.

Rachunek bankowy znajduje się na białej liście poda

Transakcja ogółem nie przewyższa 15 000,00 zł

Do rachunku jest prowadzony rachunek VAT
Podatnik VAT czynny

Podatek VAT nie podlega odliczeniu.

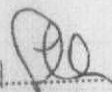
Nr CRF: 8156

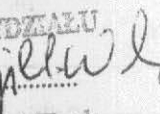
Sprawdzono celowość i konieczność dokonania wydatku
Arkusz oceny nr **PM.271.1.52.2021** 53 str

Potwierdza się prawidłowość merytoryczną wydatku

i dyspozycję jego zapłaty ze środków **własnych gminy**

Dział 750, rozdział 75095, § 4300-A40, zadanie nr: 03/PM/G21

6.12.21 
data i podpis
pracownika merytorycznego

NACZELNIK WYDZIAŁU
6.12.21 
data i podpis
Naczelnika Wydziału

IntraCOM.pl s.c.

ul. Jesionowa 9a
40-159 Katowice
tel. (32) 351-82-50, fax (32) 351-82-50 w. 24
NIP: 954-26-25-942
KONTO BANKOWE:
BRE Bank S.A. 19 1140 2004 0000 3002 5355 6372

2021/12/2021
baza

oryginał / kopia

FAKTURA

Nabywca:

Nazwa: **Gmina Bytom**
Adres: **41-902 Bytom**
ul. Parkowa 2
NIP: **6262988582**

Data wystawienia: **2021-12-03**
Data sprzedaży: **2021-12-03**
Termin zapłaty: **2022-01-02**
Sposób zapłaty: **Przelew 30 dni**
GTU: **GTU 12**

Ilość	Nazwa towaru/usługi	Netto/szt.	VAT	Wart. netto	Wart. VAT
1.00	Nadzór autorski pogwarancyjny stron bytom.pl, bo.bytom.pl oraz BIP - grudzień	896,80	23%	896,80	206,26
		Razem:	Netto: 896,80 VAT: 206,26	Do zapłaty 1 103,06	
		W tym:	896,80 206,26 23 %	1 103,06	
			0,00 0,00 7 %	0,00	
			0,00 0,00 5 %	0,00	
			0,00 0,00 0 %	0,00	
			0,00 0,00 zw	0,00	
			0,00 0,00 np	0,00	

Słownie złotych:
jeden tysięcy sto trzy złotych 06/100

osoba upoważniona
do odbioru faktury

osoba wystawiająca
Lemantowicz Grzegorz
Katowice, ul. Jesionowa 9A
tel. +48 32 351 82 50
NIP 954-26-25-942

Urząd Miejski w Bytomiu
Wydział Księgowości Budżetu i Wydatków Urzędu

wpl. **13. GRU. 2021**

L.dz. _____ zał. _____
podpis _____

INTRACOM

ul. Jesionowa 9A, 40-159 Katowice
tel. +48 32 351 82 50, fax +48 32 351 82 50 w. 24
www.intracom.pl biuro@intracom.pl

Potwierdzam wykonanie umowy –nadzór pogwarancyjny stron www.bytom.pl, bo.bytom.pl,
www.bytom.pl/bip/ podczas bieżącego użytkowania zgodnie z Pakietem Serwisowym
MediumService, w miesiącu grudniu zgodnie z umową nr PM.272.51.2021

Zlecenie zgodne z ustawą o Samorządzie Gminnym z dnia 8 marca 1990 roku (art. 7, ust. 1, pkt. 18 –
tekst jedn.: Dz. U. z 2017 r. poz. 1875). Zamówienie o wartości poniżej kwoty, o której mowa w art. 2
ust.1 pkt 1 pzp.

Numer zadania: 03/PM/G21

Wydatki bezpośrednie.

Nr Mdok umowy: 22430/09/2021

Platne (30 dni) do dnia – 08.01.2022 r.

Rachunek bankowy znajduje się na białej liście podał

Transakcja ogółem nie przewyższa 15 000,00 zł

Do rachunku jest prowadzony rachunek VAT

Podatnik VAT czynny

Podatek VAT nie podlega odliczeniu.

Nr CRF: 3432

Sprawdzono celowość i konieczność dokonania wydatku
Arkusz oceny nr PM.271.1.52.2021 53
Potwierdza się prawidłowość merytoryczną wydatku
i dyspozycję jego zapłaty ze środków własnych gminy
Dział 750, rozdział 75095, § 4300-A40, zadanie nr: 03/PM/G21

13.12.21
data i podpis
pracownika merytorycznego

13.12.21
data i podpis
Naczelnika Wydziału

URZĄD MIEJSKI w BYTOM

Wydział Komunikacji
Medialnej i Promocji
ul. Parkowa 2

41-902 Bytom

Bytom, 20 września 2021 r.

ARKUSZ OCENY

PM.271.1.52.2021

(nowy /korekta /kontynuacja*)

1. Kwota zaplanowanego wydatku w budżecie obciąży:

Rok budżetowy	Wydatki				w tym środki o których mowa w art. 5 ust.1 pkt.2 i 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych				Rodzaj zadania**
	Kwota	Dział	Roz.	§	Kwota	Dział	Roz.	§	
2021	3735,02	750	75095	4300					WG
RAZEM	3735,02								

2. Nazwa zadania, usługi, zakupu materiałów, towarów itp.:

Przeprowadzenie głosowania do budżetu obywatelskiego przy użyciu wiadomości tekstowych.

3. Ocena celowości wydatku i jego finansowania:

- 1) Stwierdzam celowość i konieczność wydatkowania środków na zadanie wymienione w punkcie 2 i polecam podjęcie czynności gwarantujących uzyskanie najkorzystniejszej realizacji zadania.
- 2) Realizacja zadania wynika z ***:
 - a) planu finansowego komórki organizacyjnej urzędu – 03/PM/G21
 - b) upoważnienia do zaciągania zobowiązań związanych z realizacją przedsięwzięć ujętych w Wieloletniej Prognozie Finansowej,
 - c) upoważnienia Prezydenta do zaciągania zobowiązań z tytułu umów, których realizacja w roku budżetowym i latach następnych jest niezbędna do zapewnienia ciągłości działania miasta i z których wynikające płatności wykraczają poza rok budżetowy.

Podstawa prawna zaciągnięcia zobowiązania: ustawa Prawo Zamówień Publicznych art. 4, pkt. 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku – Prawo Zamówień Publicznych (tekst jednolity: Dz. U. z 2018 r. poz. 1986) oraz ustawa o Samorządzie Gminnym z dnia 8 marca 1990 roku (art. 7, ust. 1, pkt. 18 – tekst jedn.: Dz. U. z 2018 r. poz. 994 z późn. zm.).

data podpis pracownika merytorycznego
 20.09.21r. ZASTĘPCA NACZELNIKA
 SCYBIAŁU

data podpis kierownika komórki organizacyjnej urzędu data podpis Prezydenta Miasta /właściwego Zastępcy Prezydenta /Skarbnika/Sekretarza

Tomasz Sanecki

Korekta kwoty zaplanowanego wydatku (kwota po uwzględnieniu zmiany):

Rok budżetowy	Wydatki				w tym środki o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt.2 i 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych				Rodzaj zadania**
	Kwota	Dział	Roz.	§	Kwota	Dział	Roz.	§	
RAZEM									

Podstawa prawna zmiany wartości zaciągnięcia zobowiązania:

data podpis pracownika merytorycznego
 data podpis kierownika komórki organizacyjnej urzędu data podpis Prezydenta Miasta /właściwego Zastępcy Prezydenta

* niepotrzebne skreślić

** rodzaj zadania: WG, WP, ZG, ZP, PG, PP

*** właściwe podkreślić. W przypadku podkreślenia c) wymagany podpis prezydenta



**PREZYDENT
BYTOMIA**

**URZĄD MIEJSKI
UL. PARKOWA 2
41-902 BYTOM
TEL: 32 283 62 50
32 281 17 30**

Bytom, dnia 20 września 2021 r.

PM.272.49.2021

**IntraCOM.pl S.C.
Grzegorz Lemantowicz, Artur Molski
ul. Jesionowa 9A
40-159 Katowice
NIP 9542625942**

**Zlecam przeprowadzenie głosowania do budżetu obywatelskiego przy użyciu wiadomości tekstowych.
Pakiet SMS PRO 18000 szt do integracji z platformą BO Bytom zgodnie z wytycznymi:
pojedynczy SMS PRO ma podanego nadawcę –długość pojedynczego SMS bez polskich znaków do 160.**

Koszt zlecenia:

**3036,60 zł netto
3735,02 zł brutto**

Termin realizacji zlecenia: do dnia 31 grudnia 2021 roku

Rachunek Bankowy: 19 1140 2004 0000 3002 5355 6372

Płatność z rozdz. 75095, § 4300 – A40.

Zamówienie o wartości poniżej kwoty, o której mowa w art. 2 ust.1 pkt 1 pzp

Numer zadania: 03/PM/G21 – promocja Gminy Bytom w 2021 roku
Wydatki bezpośrednie.

Faktura może być wystawiona po wykonaniu przedmiotu zlecenia.

Płatność przez Gminę Bytom w terminie 30 dni od daty dostarczenia faktury.
Jednocześnie upoważniam do wystawienia faktury VAT bez naszego podpisu na adres Gmina Bytom, ul. Parkowa 2, 41-902 Bytom, NIP: 626-298-85-82.

Oświadczenie Zamawiającego:

IntraCOM.pl, wykonując obowiązki administratora danych określone w art. 13 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (RODO), przedstawia informacje należne osobom, których dane przetwarza. Informacje o ochronie danych osobowych są dostępne na stronie internetowej www.intracom.pl, w zakładce „RODO” (https://www.intracom.pl/o_intracom/dane_osobowe).

z up. SKARBU MIASTA

Artur Molski
Zastępca
Skarbnika Miasta

Mdok 17362/09/21

Sanecki

IntraCOM.pl s.c.

ul. Jesionowa 9a
40-159 Katowice
tel. (32) 351-82-50, fax (32) 351-82-50 w. 24
NIP: 954-26-25-942
KONTO BANKOWE:
BRE Bank S.A. 19 1140 2004 0000 3002 5355 6372

oryginał / kopia

FAKTURA

Nabywca:

Nazwa: **Gmina Bytom**
Adres: **41-902 Bytom**
ul. Parkowa 2
NIP: **6262988582**

Data wystawienia: **2021-09-23**
Data sprzedaży: **2021-09-23**
Termin zapłaty: **2021-10-23**
Sposób zapłaty: **Przelew 30 dni**
GTU:

Ilość	Nazwa towaru/usługi	Netto/szt.	VAT	Wart. netto	Wart. VAT
1.00	Pakiet SMS PRO w ilości 18000 do integracji z platformą BO Bytom i przeprowadzenia głosowania do budżetu obywatelskiego	3 036,60	23%	3 036,60	698,42
		Razem:	Netto: 3 036,60 VAT: 698,42	Do zapłaty 3 735,02	
		W tym:	3 036,60 698,42 23 % 3 735,02		
			0,00 0,00 7 % 0,00		
			0,00 0,00 5 % 0,00		
			0,00 0,00 0 % 0,00		
			0,00 0,00 zw 0,00		
			0,00 0,00 np 0,00		

Słownie złotych:
trzy tysiące siedemset trzydzieści pięć złotych 02/100

osoba upoważniona
do odbioru faktury

IntraCOM.pl s.c.
osoba wystawiająca
Lemantowicz Grzegorz
ul. Jesionowa 9a
40-159 Katowice
tel. +48 32 351 82 50
fax +48 32 351 82 50 w. 24
NIP 9542625942
(3)

Uwagi:

Zamówienie PM.272.49.2021 z dnia 20 września 2021

INTRACOM

ul. Jesionowa 9A, 40-159 Katowice
tel. +48 32 351 82 50, fax +48 32 351 82 50 w. 24
www.intracom.pl biuro@intracom.pl

Potwierdzam wykonanie umowy – przeprowadzenie głosowania do budżetu obywatelskiego przy
użyciu wiadomości tekstowych, zgodnie z umową nr **PM.272.49.2021**

Zlecenie zgodne z ustawą o Samorządzie Gminnym z dnia 8 marca 1990 roku (art. 7, ust. 1, pkt. 18 –
tekst jedn.: Dz. U. z 2017 r. poz. 1875). Zamówienie o wartości poniżej kwoty, o której mowa w art. 2
ust.1 pkt 1 pzp.

Numer zadania: 04/PM/G21

Wydatki bezpośrednie.

Nr Mdok umowy: 17340/09/2021

Płatne (30 dni) do dnia – 25.10.2021 r.

Rachunek bankowy znajduje się na białej liście podat

Transakcja ogółem przewyższa 15 000,00 zł

Do rachunku jest prowadzony rachunek VAT

Podatnik VAT czynny

Podatek VAT nie podlega odliczeniu.

Wydatek nie dotyczy art.403 ustawy Prawo

Ochrony środowiska

Nr CRF: 6579


Sprawdzono celowość i konieczność dokonania wydatku

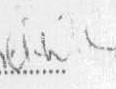
Arkusz oceny nr **PM.271.1.53.2021**

Potwierdza się prawidłowość merytoryczną wydatku

i dyspozycję jego zapłaty ze środków własnych gminy

Dział 750, rozdział 75095, § 4300-A40, zadanie nr: 03/PM/G21

11.10.21 
data i podpis
pracownika merytorycznego

11.10.21 
data i podpis
Naczelnika Wydziału

Bytom, 20 września 2021 r.

ARKUSZ OCENY

(nowy /korekta /kontynuacja*)

PM.271.1.51.2021

1. Kwota zaplanowanego wydatku w budżecie obciąży:

Rok budżetowy	Wydatki				w tym środki o których mowa w art. 5 ust.1 pkt.2 i 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych				Rodzaj zadania**
	Kwota	Dział	Roz.	§	Kwota	Dział	Roz.	§	
2021	848,70	750	75095	4300					WG
RAZEM	848,70								

2. Nazwa zadania, usługi, zakupu materiałów, towarów itp.:

Szyfrowanie stron www.bytom.pl, BIP i BO

3. Ocena celowości wydatku i jego finansowania:

- 1) Stwierdzam celowość i konieczność wydatkowania środków na zadanie wymienione w punkcie 2 i polecam podjęcie czynności gwarantujących uzyskanie najkorzystniejszej realizacji zadania.
- 2) Realizacja zadania wynika z ***:
 - a) planu finansowego komórki organizacyjnej urzędu – 03/PM/G21
 - b) upoważnienia do zaciągania zobowiązań związanych z realizacją przedsięwzięć ujętych w Wieloletniej Prognozie Finansowej,
 - c) upoważnienia Prezydenta do zaciągania zobowiązań z tytułu umów, których realizacja w roku budżetowym i latach następnych jest niezbędna do zapewnienia ciągłości działania miasta i z których wynikające płatności wykraczają poza rok budżetowy.

Podstawa prawna zaciągnięcia zobowiązania: ustawa Prawo Zamówień Publicznych art. 4, pkt. 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku – Prawo Zamówień Publicznych (tekst jednolity: Dz. U. z 2018 r. poz. 1986) oraz ustawa o Samorządzie Gminnym z dnia 8 marca 1990 roku (art. 7, ust. 1, pkt. 18 – tekst jedn.: Dz. U. z 2018 r. poz. 994 z późn. zm.).

20.09.21
data
podpis pracownika merytorycznego
ZASTĘPCA NACZELNIKA
SEKRETARZA

20.09.21
data
podpis kierownika komórki organizacyjnej urzędu

data
podpis Prezydenta Miasta /właściwego Zastępcy Prezydenta /Skarbnika/Sekretarza

Tomasz Sanecki

Korekta kwoty zaplanowanego wydatku (kwota po uwzględnieniu zmiany):

Rok budżetowy	Wydatki				w tym środki o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt.2 i 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych				Rodzaj zadania**
	Kwota	Dział	Roz.	§	Kwota	Dział	Roz.	§	
RAZEM									

Podstawa prawna zmiany wartości zaciągnięcia zobowiązania:

data
podpis pracownika merytorycznego

data
podpis kierownika komórki organizacyjnej urzędu

data
podpis Prezydenta Miasta /właściwego Zastępcy Prezydenta

* niepotrzebne skreślić

** rodzaj zadania: WG, WP, ZG, ZP, PG, PP

*** właściwe podkreślić. W przypadku podkreślenia c) wymagany podpis prezydenta



**PREZYDENT
BYTOMIA**

**URZĄD MIEJSKI
UL. PARKOWA 2
41-902 BYTOM
TEL: 32 283 62 50
32 281 17 30**

Bytom, dnia 20 września 2021 r.

PM.272.48.2021

**IntraCOM.pl S.C.
Grzegorz Lemantowicz, Artur Mołski
ul. Jesionowa 9A
40-159 Katowice
NIP 9542625942**

Zlecam wykonanie szyfrowania stron www.bytom.pl, BIP i BO na okres 1 roku.

Koszt zlecenia:

**690,00 zł netto
848,70 zł brutto**

Termin realizacji zlecenia: do dnia 4 października 2021 roku

Rachunek Bankowy: 19 1140 2004 0000 3002 5355 6372

Płatność z rozdz. 75095, § 4300 – A40.

Zamówienie o wartości poniżej kwoty, o której mowa w art. 2 ust.1 pkt 1 pzp

Numer zadania: 03/PM/G21 – promocja Gminy Bytom w 2021 roku
Wydatki bezpośrednie.

Faktura może być wystawiona po wykonaniu przedmiotu zlecenia.

Płatność przez Gminę Bytom w terminie 30 dni od daty dostarczenia faktury.
Jednocześnie upoważniam do wystawienia faktury VAT bez naszego podpisu na adres Gmina Bytom, ul. Parkowa 2, 41-902 Bytom, NIP: 626-298-85-82.

Oświadczenie Zamawiającego:

IntraCOM.pl, wykonując obowiązki administratora danych określone w art. 13 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (RODO), przedstawia informacje należne osobom, których dane przetwarza. Informacje o ochronie danych osobowych są dostępne na stronie internetowej www.intracom.pl, w zakładce „RODO” (https://www.intracom.pl/o_intracom/dane_osobowe).

Mdok

1737/19/12

Ł. Sonecki

z up. SKARBNIKA MIASTA

Anna Mulec
Zastępca
Skarbnika Miasta

wpl.

11. PAŹ. 2021

L.dz. Zbi.

podpis

IntraCOM.pl s.c.

ul. Jesionowa 9a

40-159 Katowice

tel. (32) 351-82-50, fax (32) 351-82-50 w. 24

NIP: 954-26-25-942

KONTO BANKOWE:

BRE Bank S.A. 19 1140 2004 0000 3002 5355 6372

Numer **77/09/2021**

24368/09/2021
BRUK
CSP

oryginał / kopia

FAKTURA

Nabywca:

Nazwa: **Gmina Bytom**
Adres: **41-902 Bytom**
ul. Parkowa 2
NIP: **6262988582**

Data wystawienia: **2021-09-23**
Data sprzedaży: **2021-09-23**
Termin zapłaty: **2021-10-23**
Sposób zapłaty: **Przelew 30 dni**
GTU:

Ilość	Nazwa towaru/usługi	Netto/szt.	VAT	Wart. netto	Wart. VAT
1.00	Wykonanie szyfrowania strony www.bytom.pl, BIP i BO na okres 1 roku	690,00	23%	690,00	158,70
		Razem:	Netto: 690,00 VAT: 158,70		Do zapłaty 848,70
		W tym:	690,00 158,70 23 %		848,70
			0,00 0,00 7 %		0,00
			0,00 0,00 5 %		0,00
			0,00 0,00 0 %		0,00
			0,00 0,00 zw		0,00
			0,00 0,00 np		0,00

Słownie złotych:

osiemset czterdzieści osiem złotych 70/100

.....
osoba upoważniona
do odbioru faktury

.....
osoba wystawiająca
IntraCOM.pl s.c.
40-159 Katowice, ul. Jesionowa 9a
Lemańska 10-12 Rybnik
tel.: +48 32 351 82 50
NIP 9542625942
(3)

Uwagi:

Zlecenie PM.272.28.2021 z dnia 20 września 2021

Potwierdzam wykonanie umowy – przeprowadzenie szyfrowania stron www.bytom.pl, BIP i BO na okres 1 roku, zgodnie z umową nr **PM.272.48.2021**

Zlecenie zgodne z ustawą o Samorządzie Gminnym z dnia 8 marca 1990 roku (art. 7, ust. 1, pkt. 18 – tekst jedn.: Dz. U. z 2017 r. poz. 1875). Zamówienie o wartości poniżej kwoty, o której mowa w art. 2 ust.1 pkt 1 pzp.

Numer zadania: 04/PM/G21

Nr CRF: 6573

Wydatki bezpośrednie.

Nr Mdok umowy: 17317/09/2021

Sprawdzono celowość i konieczność dokonania wydatku

Arkusz oceny nr **PM.271.1.51.2021**

Potwierdza się prawidłowość merytoryczną wydatku i dyspozycję jego zapłaty ze środków własnych gminy

Dział 750, rozdział 75095, § 4300-A40, zadanie nr: 03/PM/G21

Płatne (30 dni) do dnia – 25.10.2021 r.

Rachunek bankowy znajduje się na białej liście podał

Transakcja ogółem przewyższa 15 000,00 zł


Do rachunku jest prowadzony rachunek VAT

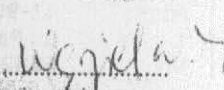
Podatnik VAT czynny

Podatek VAT nie podlega odliczeniu.

Wydatek nie dotyczy art.403 ustawy Prawo

Ochrony środowiska

11.10.21 
data i podpis
pracownika merytorycznego

11.10.21 
data i podpis
Naczelnika Wydziału

Bytom, 20 września 2021 r.

ARKUSZ OCENY

(nowy /korekta /kontynuacja*)

PM.271.1.50.2021

1. Kwota zaplanowanego wydatku w budżecie obciąży:

Rok budżetowy	Wydatki				w tym środki o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt. 2 i 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych				Rodzaj zadania**
	Kwota	Dział	Roz.	§	Kwota	Dział	Roz.	§	
2021	1768,25	750	75095	4360					WG
RAZEM	1768,25								

2. Nazwa zadania, usługi, zakupu materiałów, towarów itp.:

Hosting strony www.bytom.pl od października do grudnia 2021.

3. Ocena celowości wydatku i jego finansowania:

- 1) Stwierdzam celowość i konieczność wydatkowania środków na zadanie wymienione w punkcie 2 i polecam podjęcie czynności gwarantujących uzyskanie najkorzystniejszej realizacji zadania.
- 2) Realizacja zadania wynika z ***:
 - a) planu finansowego komórki organizacyjnej urzędu – 03/PM/G21
 - b) upoważnienia do zaciągania zobowiązań związanych z realizacją przedsięwzięć ujętych w Wieloletniej Prognozie Finansowej,
 - c) upoważnienia Prezydenta do zaciągania zobowiązań z tytułu umów, których realizacja w roku budżetowym i latach następnych jest niezbędna do zapewnienia ciągłości działania miasta i z których wynikające płatności wykraczają poza rok budżetowy.

.....
data podpis Prezydenta Miasta

Podstawa prawna zaciągnięcia zobowiązania: ustawa Prawo Zamówień Publicznych art. 4, pkt. 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku – Prawo Zamówień Publicznych (tekst jednolity: Dz. U. z 2018 r. poz. 1986) oraz ustawa o Samorządzie Gminnym z dnia 8 marca 1990 roku (art. 7, ust. 1, pkt. 18 – tekst jedn.: Dz. U. z 2018 r. poz. 994 z późn. zm.).

.....
data podpis pracownika merytorycznego

20.09.21r. ZASTĘPCA NACZELNIKA
.....
data podpis kierownika komórki organizacyjnej urzędu

.....
data podpis Prezydenta Miasta /właściwego Zastępcy Prezydenta /Skarbnika/Sekretarza

Tomasz Sanecki

Korekta kwoty zaplanowanego wydatku (kwota po uwzględnieniu zmiany):

Rok budżetowy	Wydatki				w tym środki o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt. 2 i 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych				Rodzaj zadania**
	Kwota	Dział	Roz.	§	Kwota	Dział	Roz.	§	
RAZEM									

Podstawa prawna zmiany wartości zaciągnięcia zobowiązania:

.....
data podpis pracownika merytorycznego

.....
data podpis kierownika komórki organizacyjnej urzędu

.....
data podpis Prezydenta Miasta /właściwego Zastępcy Prezydenta

* niepotrzebne skreślić

** rodzaj zadania: WG, WP, ZG, ZP, PG, PP

*** właściwe podkreślić. W przypadku podkreślenia c) wymagany podpis prezydenta

UMOWA nr PM.272.50.2021

zawarta w dniu 30.09 2021 roku w Bytomiu pomiędzy Gminą Bytom z siedzibą w Bytomiu 41-902 przy ulicy Parkowej 2, numer NIP: 626-298-85-82, reprezentowaną przez:
Mariusza Wołosza – Prezydenta Miasta,
zwaną dalej w treści „Zamawiającym”,

a

intraCOM.pl Spółka Cywilna z siedzibą w Katowicach przy ulicy Jesionowej 9A, NIP 954-26-25-942 prowadzona przez Grzegorza Lemantowicza i Artura Molskiego na podstawie wpisów do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej Rzeczypospolitej Polskiej, zamieszkałymi: Artur Molski ul Franciszkańska 15, 34-322 Rychwałd; Grzegorz Lemantowicz ul. Łąglewnicka 118/6, 41-500 Chorzów, reprezentowaną przez:
Grzegorza Lemantowicza – Wspólnika

zwanego w dalszej części umowy „Wykonawcą”,

Umowa o wartości poniżej kwoty, o której mowa w art. 2 ust.1 pkt 1 pzp

§ 1 Przedmiot umowy

Przedmiotem umowy jest hosting stron www.bytom.pl, www.bytom.pl/bip, bo.bytom.pl zgodnie z poniższymi parametrami i funkcjonalnościami:

1. InHOST 250GB
2. Panel administracyjny
3. Nieograniczony dostęp przez FTP
4. Utrzymanie domeny na serwerach DNS
5. Obsługa poddomen
6. Graficzne statystyki strony
7. Obsługa skryptów CGI (po konsultacji z administratorem)
8. Konta FTP
9. Ilość baz MySQL do 300 MB
10. Standardowe kopie bezpieczeństwa – miękkie
11. Dostępność w usłudze WWW 98%
12. Dostępność w usłudze BIP 99%
13. Czas reakcji na awarię do 24 godzin / Czas reakcji na awarię BIP skrócony do 1 godziny

§ 2 Parametry bezpieczeństwa

Wykonawca zapewni następujące parametry bezpieczeństwa dla hostingu.

WWW

1. Maksymalna liczba jednoczesnych połączeń HTTP 100
2. Maksymalna liczba żądań HTTP w ciągu doby 1 500 000
3. Maksymalny czas wykonywania skryptu PHP/CGI 180 s
4. Maksymalna ilość pamięci na skrypt PHP/CGI 256 MB
5. Maksymalny rozmiar danych przesyłanych w żądaniu POST 64 MB
6. Maksymalny rozmiar pliku przesyłanego na serwer 64 MB
7. Liczba równoległych procesów CGI (w tym PHP) 8
8. Liczba maili na godzinę z serwera www 100
9. Liczba maili na dobę z serwera www 1.000

Bazy danych

1. Maksymalna liczba jednoczesnych połączeń do bazy danych 50
2. Maksymalny czas wykonywania zapytania 30 s
3. Maksymalny rozmiar bazy danych 2 GB

Zadania cykliczne

1. Maksymalna liczba jednocześnie wykonywanych zadań cron 1
2. Maksymalny czas procesora zajęty przez zadanie cron 180 s
3. Maksymalny rzeczywisty czas wykonywania zadania cron 0,15 h

System plików

Maksymalna liczba plików na serwerze 1 000 000

§ 3 Prawa i Obowiązki Wykonawcy

1. W ramach realizacji zamówionych usług, Wykonawca zapewnia sprawność działania urządzeń i hostingu WWW co najmniej przez 98 % czasu w ciągu roku a hostingu BIP co najmniej przez 99,7% czasu w ciągu roku, a jednorazowa przerwa nie może trwać dłużej niż 12 godzin.
2. Przerwy w świadczeniu usług należy zgłaszać telefonicznie pod numerem telefonu 32 351 82 50 w godzinach 8.00-16.00 lub pod numerem telefonu 606 877 071 w godzinach 16.00-8.00. Przerwy zgłaszać można również na adres e-mail serwis@intra.com.pl
3. Wykonawca zastrzega sobie prawo do przerw w świadczeniu usług związanych z niezbędną konserwacją urządzeń, oprogramowania, koniecznością zmiany lokalizacji lub z innych uzasadnionych przyczyn. W przypadku wystąpienia sytuacji awaryjnej zagrażającej ciągłości świadczenia usług, może nastąpić nieplanowana przerwa w świadczeniu usług umożliwiającą usunięcie awarii. W przypadku wystąpienia przerwy w świadczeniu usług zawinionych przez Wykonawcę, Wykonawca dołoży wszelkich starań zmierzających do usunięcia przyczyny tej przerwy w jak najkrótszym czasie.
4. Wykonawca ma prawo zatrudnić podwykonawców umowy na swój koszt i ryzyko.
5. W celu zabezpieczenia danych Klienta, Wykonawca zobowiązany jest wykonywać całociową kopię bezpieczeństwa danych raz w tygodniu. Odtworzenie danych w przypadku awarii urządzeń nastąpi nieodpłatnie. Kopie bezpieczeństwa nie są udostępniane Klientom. Kopie nie są przechowywane dłużej niż tydzień.
6. Logi poczty i serwera www są przechowywane przez jeden tydzień.
7. Wykonawca zobowiązuje się do podjęcia działań zabezpieczenia urządzeń przed dostępem osób nieuprawnionych.
8. Wykonawca zobowiązuje się do zachowania tajemnicy treści umieszczonych w przestrzeni dyskowej. Dostęp do zasobów i danych Klienta możliwy jest wyłącznie za pomocą hasła identyfikującego Klienta. Zabezpieczenie przed nieuprawnionym dostępem przy pomocy hasła identyfikującego Klienta nie eliminuje całkowicie niebezpieczeństwa nieuprawnionego dostępu do zasobów i danych Klienta. Wykonawca nie ponosi odpowiedzialności za skutki dostępu zasobów i danych Klienta przez osoby nieupoważnione na skutek ujawnienia lub "złamania" hasła identyfikującego Klienta. Wykonawca usilnie zaleca Zamawiającemu regularną zmianę hasła identyfikującego Zamawiającego, zgodnie z najwyższymi standardami bezpieczeństwa.
9. W uzgodnieniu z Zamawiającym Wykonawca zobowiązany jest zrealizować dodatkową usługę serwisową na podstawie odrębnych zamówień.
10. Sumaryczna wartość umowy określona w § 6 liczona łącznie z odrębnymi zamówieniami określonymi w § 9 ust. 1 nie przekroczy kwoty 130 000,00 zł netto.
11. Wykonawca jest obowiązany do usunięcia na własny koszt wszelkich wad przedmiotu umowy oraz jego niezgodności z wymaganiami określonymi w niniejszej umowie.

§ 4 Prawa i Obowiązki Zamawiającego

1. Zamawiający zobowiązany jest nie przekazywać i nie przechowywać w przestrzeni dyskowej urządzeń Wykonawcy treści naruszających obowiązujące przepisy prawa.
2. Zamawiający samodzielnie odpowiada za gromadzone i przetwarzanie w przestrzeni dane osobowe lub inne bazy danych podlegające ochronie.

§ 5 Wynagrodzenie

1. Z tytułu realizacji przedmiotu umowy, o którym mowa w § 1. i § 2., Wykonawcy przysługuje łączne wynagrodzenie w wysokości: **1437,60 zł netto** (słownie: tysiąc czterysta trzydzieści siedem złotych, sześćdziesiąt groszy netto) + 23% VAT, to jest: **1768,25 zł brutto** (słownie: tysiąc siedemset sześćdziesiąt osiem złotych, dwadzieścia pięć groszy brutto).
2. Zapłata za okres od 1 października do 31 grudnia 2021 roku nastąpi w trzech równych częściach kolejno w każdym miesiącu po wykonaniu usługi zgodnie z § 1. w wysokości **479,20 zł netto** (czterysta siedemdziesiąt dziewięć złotych dwadzieścia groszy netto) + 23% VAT, to jest **581,42 zł brutto** (pięćset osiemdziesiąt jeden złotych czterdzieści dwa grosze brutto).
3. Wynagrodzenie, o którym mowa w § 3 ust. 1, płatne będzie na podstawie prawidłowo wystawionej faktury VAT, przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy w terminie 30 dni licząc od dnia wpływu faktury do siedziby Zamawiającego (Urząd Miejski w Bytomiu, ulica Parkowa 2, 41-902 Bytom) oraz po udokumentowaniu należytego wykonania umowy.
4. Wykonawca oświadcza, że wskazany powyżej rachunek bankowy, znajduje się na „białej liście podatników”, o której mowa w art.96b ustawy o podatku od towarów i usług oraz, że prowadzony jest do niego rachunek VAT
5. Podstawowy rachunek Wykonawcy zarejestrowany w „Wykazie podmiotów zarejestrowanych jako podatnicy VAT, niezarejestrowanych oraz wykreślonych i przywróconych do rejestru VAT”, to: 19 1140 2004 0000 3002 5355 6372
6. Datą zapłaty wynagrodzenia jest dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.

7. W przypadku przekroczenia terminu płatności, Wykonawca będzie uprawniony do naliczania i żądania odsetek za opóźnienie.
8. Strony dopuszczają fakturowanie elektroniczne – przesyłane za pośrednictwem Platformy Elektronicznego Fakturowania, skrzynka PEPPOL nr 6260003257 lub pisemne.
9. Za miesiąc grudzień Wykonawca wystawi fakturę do 15 grudnia 2021 roku.

§ 6 Termin obowiązywania umowy

1. Umowa obowiązuje od dnia zawarcia do 31 grudnia 2021 roku.
2. Strony mogą wypowiedzieć umowę w każdym czasie, jednakże nie później niż na 30 dni przed końcem danego okresu rozliczeniowego, ze skutkiem prawnym w postaci rozwiązania umowy na koniec danego okresu rozliczeniowego.
3. Wypowiedzenia umowy można dokonać jedynie w formie pisemnej przekazanej na adres IntraCOM.pl w Katowicach przy ulicy Jesionowej 9A
4. Wykonawca lub Zamawiający mogą rozwiązać umowę w trybie natychmiastowym w przypadku:
 - a) rażącego naruszenia przez drugą stronę postanowień umowy i nie zaprzestania tego naruszenia w terminie 7 dni od dnia wezwania;
 - b) likwidacji;
 - c) cofnięcia, ograniczenia, wygaśnięcia, zmiany uprawnień lub warunków do świadczenia usług przez Wykonawcę, spowodowanych decyzją administracyjną lub zmianą prawa,
 - e) niezawinionej przez Wykonawcę zmiany warunków świadczenia usług, które uniemożliwiają w sposób trwały świadczenie usług ze względów technicznych.
5. Zamawiający może rozwiązać umowę w trybie natychmiastowym w przypadku stałego naruszenia przez Wykonawcę postanowień umowy, w szczególności powtarzających się zakłóceń w funkcjonowaniu Usług. W takim przypadku Wykonawca zwróci Zamawiającemu część opłaty proporcjonalną do części okresu rozliczeniowego liczonej od daty rozwiązania umowy do końca okresu rozliczeniowego
6. Wykonawca może rozwiązać umowę w trybie natychmiastowym w przypadku:
 - a) nie uregulowania w terminie przez Zamawiającego opłat na rzecz Wykonawcy za świadczone usługi, zgodnie z § 5 ust. 1 i 2 umowy
 - b) wykorzystywania przez Zamawiającego usług w sposób powodujący zakłócenia w działaniu hostingu lub urządzeń Wykonawcy lub w sposób zagrażający istotnym interesom innych Klientów lub interesom Zamawiającego, w tym poprzez działania niezgodne z prawem, umową lub parametrami bezpieczeństwa.
7. W dniu rozwiązania umowy Wykonawca bezpowrotnie usuwa i kasuje wszystkie dane Zamawiającego znajdujące się na serwerach, dane Zamawiający zgrywa samodzielnie przez udostępniony system zarządzania kontem Klienta.

§ 7 Odpowiedzialność Wykonawcy

1. Wykonawca odpowiada za niewykonanie lub nienależyte wykonanie usługi chyba, że niewykonanie lub nienależyte wykonanie jest następstwem okoliczności, za które Wykonawca odpowiedzialności nie ponosi. Ponadto Wykonawca nie będzie odpowiedzialny za jakiegokolwiek szkody poniesione przez Zamawiającego w wyniku utraty danych lub opóźnienia w otrzymaniu lub przesłaniu danych spowodowane brakiem transmisji, nieprawidłową transmisją, opóźnieniami lub przerwami w świadczeniu usług Wykonawcy, zważając na skutek takich okoliczności, jak:
 - a) przyczyny o charakterze siły wyższej,
 - b) awaria lub zajętość łączy telekomunikacyjnych,
 - c) okoliczności powstałe z przyczyn lub po stronie Klienta,
 - d) okoliczności powstałe w wyniku nieprzestrzegania postanowień umowy,
 - e) działania osób trzecich za wyjątkiem działania osób trzecich, za których winę ponosi Wykonawca,
 - f) przyczyn na które Wykonawca nie miał bezpośredniego wpływu.
2. Całkowita odpowiedzialność Wykonawcy wobec Zamawiającego ze wszystkich tytułów z zakresu hostingu nie może przekroczyć dwukrotności kwoty otrzymanej przez Wykonawcę z tytułu świadczenia usług hostingu na rzecz tego Zamawiającego za jeden okres rozliczeniowy.
3. Wykonawca nie ponosi odpowiedzialności za gromadzone i przekazywane przez Klienta treści oraz dane i nie wykonuje jakiegokolwiek kontroli działań Klienta w żadnym zakresie. Na Wykonawcy nie spoczywa odpowiedzialność z tytułu jakichkolwiek naruszeń, których dopuścił się Zamawiający w trakcie korzystania z Usługi.

§ 8 Odpowiedzialność Zamawiającego

Zamawiający ponosi odpowiedzialność wobec Wykonawcy na wypadek wystąpienia przez osobę trzecią z roszczeniami wobec Wykonawcy z tytułu naruszenia prawa, regulaminu, lub parametrów bezpieczeństwa przez Zamawiającego lub osoby przez niego upoważnione związane z korzystaniem z usług hostingu. Zamawiający zobowiązuje się do ich zaspokojenia, poniesienia kosztów pomocy prawnej, uczestniczenia jako strona ewentualnych postępowań sądowych których przedmiotem jest usługa oraz poniesienia uzasadnionych kosztów, w szczególności w przypadku naruszenia dóbr osobistych lub praw majątkowych osób trzecich.

§ 9 Postępowanie reklamacyjne

1. Reklamacje mogą być zgłaszane przez Zamawiającego jedynie w formie pisemnej do Wykonawcy.
2. Reklamacje mogą być wnoszone w terminie do 30 dni, licząc od dnia następnego po zaistnieniu zdarzenia stanowiącego przyczynę reklamacji, z tym, że reklamacja dotycząca wysokości opłaty za świadczoną usługę może być wniesiona w terminie 10 miesięcy od dnia otrzymania kwestionowanej faktury.
3. Reklamacja powinna zawierać dane Zamawiającego, opis przedmiotu reklamacji oraz okoliczności ją uzasadniające (wysokość kwestionowanej opłaty, określenie niewykonanej lub nienależycie wykonanej usługi wraz z podaniem okresu, w którym uchybienie miało miejsce), numer faktury, datę sporządzenia, podpisy osób uprawnionych do reprezentowania Zamawiającego, inne posiadane dokumenty i informacje uzasadniające reklamację.
4. Niezależnie od złożenia reklamacji kwota objęta reklamacją jest wymagalna i płatna w terminie określonym w fakturze. W przypadku uwzględnienia reklamacji, kwestionowana kwota zaliczana jest na poczet przyszłych należności, chyba że Zamawiający zażąda na piśmie zwrotu w formie przelewu na wskazany rachunek bankowy Zamawiającego.
5. Reklamacja musi być rozpatrzona w ciągu miesiąca od dnia jej wniesienia.
6. Na złożoną reklamację Wykonawca udziela odpowiedzi w formie pisemnej.

§ 9 Dane osobowe

1. W związku z realizacją przedmiotu umowy Zamawiający przekazuje Wykonawcy przetwarzanie danych osobowych objętych niniejszą umową na podstawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz. Urz. UE L nr 119) (dalej „RODO”) oraz na podstawie Ustawy o ochronie danych osobowych z dn. 10.05.2018 (Dz. U. z 2019 poz. 1781).
2. Przekazanie danych obowiązuje na czas trwania umowy.
3. Wykonawca oświadcza, że zapewnia wystarczające gwarancje wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, by przetwarzanie danych spełniło wymogi RODO i chroniło prawa osób których dane dotyczą.
4. Wykonawca zobowiązuje się przetwarzać przekazane dane osobowe wyłącznie w zakresie i w celu niezbędnym do realizacji umowy.
5. Zamawiający umocowuje Wykonawcę do wydawania pisemnych upoważnień do przetwarzania danych osobowych swoim pracownikom w związku z wykonaniem niniejszej umowy.
6. Wykonawca zapewnia, by osoby upoważnione do przetwarzania przekazanych danych osobowych zobowiązały się do zachowania tajemnicy w czasie i po ustaniu umowy.
7. Wykonawca podejmuje wszelkie środki techniczne zapewniające ochronę przekazanych danych osobowych zgodnie z RODO.
8. Zamawiający ponosi wszelką odpowiedzialność za treści publikowane na udostępnionych stronach i witrynach www.bytom.pl, BO i BIP zamieszczane przez panel administracyjny systemu zarządzania treścią.
9. Wykonawca po zakończeniu umowy na wyraźne zlecenie zamawiającego, w przeciągu 30 dni od powzięcia tej informacji, zobowiązuje się trwale usunąć wszystkie przekazane do przetwarzania dane osobowe ze swojego systemu informatycznego (także kopii) i nośników oraz pozbawić swoich pracowników dostępu do nich.
10. Wykonawca zobowiązuje się przekazać Zamawiającemu informacje o stosowanych środkach zabezpieczenia danych osobowych, w przypadkach naruszenia ochrony danych osobowych w ciągu 48 godz. od zaistnienia incydentu.

§ 12 Inne postanowienia

1. Wszelkie zmiany niniejszej umowy pod rygorem nieważności będą dokonywane w formie pisemnej w postaci aneksów do niniejszej umowy.
2. Niedopuszczalna jest, pod rygorem nieważności, zmiana niniejszej umowy poprzez wprowadzenie do niej postanowień, które byłyby niekorzystne dla Zamawiającego chyba, że konieczność wprowadzenia takich zmian wyniknie w rezultacie okoliczności, których nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy.


3. W sprawach nieunormowanych w niniejszej umowie zastosowanie mieć będą przepisy obowiązującego prawa polskiego, a w szczególności Kodeksu Cywilnego i Ustawy z dnia 4 lutego 1994 roku o prawie autorskim i prawach pokrewnych.
4. Wszelkie spory wynikające z niniejszej umowy lub z nią związane, które nie zostaną rozstrzygnięte polubownie w terminie trzydziestu (30) dni od daty zaproponowania polubownego rozstrzygnięcia przez jedną ze Stron, będą ostatecznie rozstrzygane przez sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby Zamawiającego.
5. Ewentualna zmiana osób lub danych teleadresowych wskazanych w ust. 1 dla swej skuteczności wymaga jedynie jednostronnego oświadczenia skierowanego do drugiej Strony umowy.
6. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze stron.

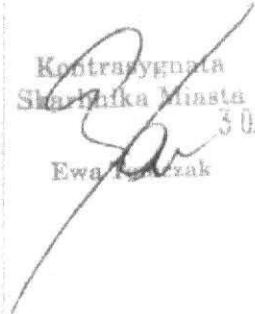
Zamawiający:


PREZYDENT MIASTA

Mariusz Wołosz

Wykonawca:


IntraCOM.pl S.C.
40-159 Katowice, ul. Jesionowa 9a
tel.: +48 32 351 82 50
NIP 9542625942
(1)


Kontrowersja
Skarbnika Miasta

Ewa Kozłak

30. WRZ 2021

REDAKTOR PRAWNY

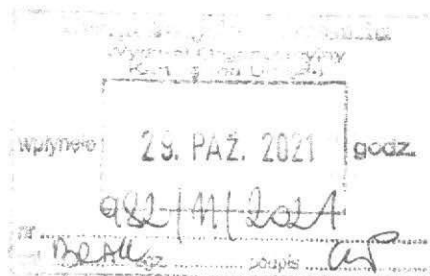
Michał Kaczyński

50-81001-

Wzrost
22409109121

IntraCOM.pl s.c.

ul. Jesionowa 9a
40-159 Katowice
tel. (32) 351-82-50, fax (32) 351-82-50 w. 24
NIP: 954-26-25-942
KONTO BANKOWE:
BRE Bank S.A. 19 1140 2004 0000 3002 5355 6372



Numer 56/10/2021

oryginal /kopia

FAKTURA

Nabywca:

Nazwa: **Gmina Bytom**
Adres: **41-902 Bytom**
ul. Parkowa 2
NIP: **6262988582**

Data wystawienia: **2021-10-26**
Data sprzedaży: **2021-10-26**
Termin zapłaty: **2021-11-25**
Sposób zapłaty: **Przelew 30 dni**
GTU: **GTU 12**

Odbiorca:

Nazwa: **Urząd Miejski w Bytomiu**
Adres: **41-902 Bytom**
ul. Parkowa 2
NIP:

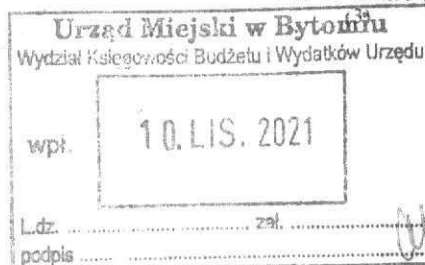
Ilość	Nazwa towaru/usługi	Netto/szt.	VAT	Wart. netto	Wart. VAT
1.00	Hosting stron internetowych www.bytom.pl, www.bytom.pl/bip, bo.bytom.pl - październik	479,20	23%	479,20	110,22

	Netto:	VAT:	Do zapłaty
Razem:	479,20	110,22	589,42
W tym:	479,20	110,22 23 %	589,42
	0,00	0,00 7 %	0,00
	0,00	0,00 5 %	0,00
	0,00	0,00 0 %	0,00
	0,00	0,00 zw	0,00
	0,00	0,00 np	0,00

Słownie złotych:
pięćset osiemdziesiąt dziewięć złotych 42/100

osoba upoważniona
do odbioru faktury

IntraCOM.pl S.C.
osoba wystawiająca
Lemantowicz Grzegorz 48 32 351 82 50
NIP 9542625942



INTRACOM

ul. Jesionowa 9A, 40-159 Katowice
tel. +48 32 351 82 50, fax +48 32 351 82 50 w. 24
www.intracom.pl biuro@intracom.pl

Potwierdzam wykonanie umowy – hosting stron www.bytom.pl, www.bytom.pl/bip, bo.bytom.pl, w miesiącu październiku zgodnie z umową nr PM.272.50.2021

Zlecenie zgodne z ustawą o Samorządzie Gminnym z dnia 8 marca 1990 roku (art. 7, ust. 1, pkt. 18 – tekst jedn.: Dz. U. z 2017 r. poz. 1875). Zamówienie o wartości poniżej kwoty, o której mowa w art. 2 ust.1 pkt 1 pzp.

Numer zadania: 04/PM/G21

Nr CRF: 7392

Wydatki bezpośrednie.

Nr Mdok umowy: 22409/09/2021

28.11 *[signature]*
Płatne (30 dni) do dnia – 3.12.2021 r.

Rachunek bankowy znajduje się na białej liście podat

Transakcja ogółem nie przewyższa 15 000,00 zł

Do rachunku jest prowadzony rachunek VAT

Podatnik VAT czynny

Podatek VAT nie podlega odliczeniu.

Sprawdzono celowość i konieczność dokonania wydatku

Arkusz oceny nr PM.271.1.50.2021

Potwierdza się prawidłowość merytoryczną wydatku

i dyspozycję jego zapłaty ze środków własnych gminy

Dział 750, rozdział 75095, § 4360-A40, zadanie nr: 03/PM/G21

9.11.21 *[signature]*
data i podpis
pracownika merytorycznego

NACZELNIK WYDZIAŁU
10.11.21 *[signature]*
data i podpis
Naczelnika Wydziału

IntraCOM.pl s.c.

ul. Jesionowa 9a
40-159 Katowice
tel. (32) 351-82-50, fax (32) 351-82-50 w. 24
NIP: 954-26-25-942
KONTO BANKOWE:
BRE Bank S.A. 19 1140 2004 0000 3002 5355 6372

oryginał / kopia

FAKTURA
Nabywca:

Nazwa: **Gmina Bytom**
Adres: **41-902 Bytom**
ul. Parkowa 2
NIP: **6262988582**

Data wystawienia: **2021-11-25**
Data sprzedaży: **2021-11-25**
Termin zapłaty: **2021-12-25**
Sposób zapłaty: **Przelew 30 dni**
GTU:

Odbiorca:

Nazwa: **Urząd Miejski w Bytomiu**
Adres: **41-902 Bytom**
ul. Parkowa 2
NIP:

Ilość	Nazwa towaru/usługi	Netto/szt.	VAT	Wart. netto	Wart. VAT
1.00	Hosting stron internetowych www.bytom.pl, www.bytom.pl/bip, bo.bytom.pl - listopad	479,20	23%	479,20	110,22
		Razem:	Netto: 479,20	VAT: 110,22	Do zapłaty 589,42
		W tym:	479,20	110,22 23 %	589,42
			0,00	0,00 7 %	0,00
			0,00	0,00 5 %	0,00
			0,00	0,00 0 %	0,00
			0,00	0,00 zw	0,00
			0,00	0,00 np	0,00

Słownie złotych:
pięćset osiemdziesiąt dziewięć złotych 42/100

.....
osoba upoważniona
do odbioru faktury

.....
osoba wystawiająca
Lemantowicz Grzegorz

IntraCOM.pl S.C.
40-159 Katowice, ul. Jesionowa 9a
tel. +48 32 351 82 50
NIP 9542625942
(3)

INTRACOM

ul. Jesionowa 9A, 40-159 Katowice
tel. +48 32 351 82 50, fax +48 32 351 82 50 w. 24
www.intracom.pl biuro@intracom.pl

Potwierdzam wykonanie umowy – hosting stron www.bytom.pl, bo.bytom.pl, www.bytom.pl/bip/ podczas bieżącego użytkowania zgodnie z Pakietem Serwisowym MediumService, w miesiącu **październiku** zgodnie z umową nr PM.272.50.2021

Wybór

Zlecenie zgodnie z ustawą o Samorządzie Gminnym z dnia 8 marca 1990 roku (art. 7, ust. 1, pkt. 18 – tekst jedn.: Dz. U. z 2017 r. poz. 1875). Zamówienie o wartości poniżej kwoty, o której mowa w art. 2 ust.1 pkt 1 pzp.

Numer zadania: 03/PM/G21

Nr CRF: 8157

Wydatki bezpośrednie.

Nr Mdok umowy: 22409/09/2021

Płatne (30 dni) do dnia – 28.11.2021 r.

Rachunek bankowy znajduje się na białej liście poda

Transakcja ogółem nie przewyższa 15 000,00 zł

Do rachunku jest prowadzony rachunek VAT

Podatnik VAT czynny

Podatek VAT nie podlega odliczeniu.

Sprawdzono celowość i konieczność dokonania wydatku


Arkusze oceny nr PM.271.1.50.2021

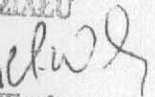
Potwierdza się prawidłowość merytoryczną wydatku

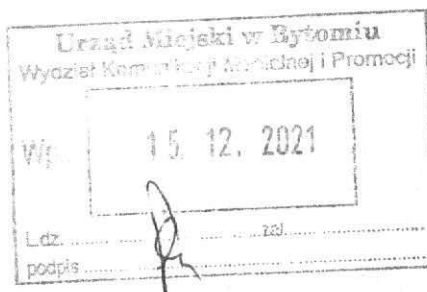
i dyspozycję jego zapłaty ze środków własnych gminy

Dział 750, rozdział 75095, § 4360-A40, zadanie nr: 03/PM/G21

NACZELNIK WYDZIAŁU

6.12.21 
data i podpis
pracownika merytorycznego

6.12.21 
data i podpis
Naczelnika Wydziału



Numer 57/12/2021

IntraCOM.pl s.c.

ul. Jesionowa 9a
 40-159 Katowice
 tel. (32) 351-82-50, fax (32) 351-82-50 w. 24
 NIP: 954-26-25-942
KONTO BANKOWE:
 BRE Bank S.A. 19 1140 2004 0000 3002 5355 6372

oryginał / kopia

FAKTURA

Nabywca:

Nazwa: **Gmina Bytom**
 Adres: **41-902 Bytom**
ul. Parkowa 2
 NIP: **6262988582**

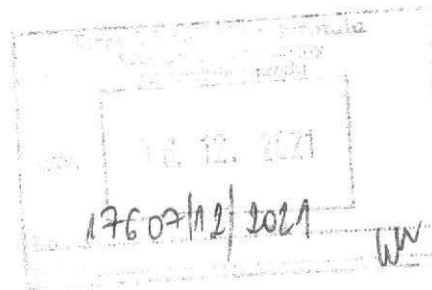
Data wystawienia: **2021-12-15**
 Data sprzedaży: **2021-12-15**
 Termin zapłaty: **2022-01-14**
 Sposób zapłaty: **Przelew 30 dni**
 GTU:

Ilość	Nazwa towaru/usługi	Netto/szt.	VAT	Wart. netto	Wart. VAT
1.00	Hosting stron internetowych www.bytom.pl, www.bytom.pl/bip, bo.bytom.pl - grudzień	479,20	23%	479,20	110,22
		Razem:	Netto: 479,20	VAT: 110,22	Do zapłaty 589,42
		W tym:	479,20	110,22	23 % 589,42
			0,00	0,00	7 % 0,00
			0,00	0,00	5 % 0,00
			0,00	0,00	0 % 0,00
			0,00	0,00	zw 0,00
			0,00	0,00	np 0,00

Słownie złotych:
 pięćset osiemdziesiąt dziewięć złotych 42/100

osoba upoważniona
 do odbioru faktury

osoba wystawiająca
 Lemantowicz Grzegorz



INTRACOM
Agencja Interaktywna

ul. Jesionowa 9A, 40-159 Katowice
 tel. 32 - 351 82 50, fax 32 - 351 82 50 w. 24
 www.intracom.pl biuro@intracom.pl

Potwierdzam wykonanie umowy –hosting stron www.bytom.pl, bo.bytom.pl, www.bytom.pl/bip/ podczas bieżącego użytkowania zgodnie z Pakietem Serwisowym MediumService, w miesiącu grudniu zgodnie z umową nr PM.272.50.2021

Zlecenie zgodne z ustawą o Samorządzie Gminnym z dnia 8 marca 1990 roku (art. 7, ust. 1, pkt. 18 – tekst jedn.: Dz. U. z 2017 r. poz. 1875). Zamówienie o wartości poniżej kwoty, o której mowa w art. 2 ust.1 pkt 1 pzp.

Numer zadania: 03/PM/G21

Nr CRF: 8424

Wydatki bezpośrednie.

Nr Mdok umowy: 22409/09/2021

Sprawdzono celowość i konieczność dokonania wydatku

Arkusz oceny nr **PM.271.1.50.2021**

Potwierdza się prawidłowość merytoryczną wydatku

i dyspozycję jego zapłaty ze środków własnych gminy

Dział 750, rozdział 75095, § 4360-A40, zadanie nr: 03/PM/G21

Płatne (30 dni) do dnia – 14.01.2022 r.

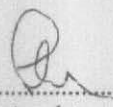
Rachunek bankowy znajduje się na białej liście podań

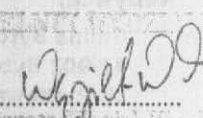
Transakcja ogółem nie przewyższa 15 000,00 zł

Do rachunku jest prowadzony rachunek VAT

Podatnik VAT czynny

Podatek VAT nie podlega odliczeniu.

20.12.21 
data i podpis
pracownika merytorycznego

20.12.21 
data i podpis
Naczelnika Wydziału

Bytom, 22 lipca 2020 r.

ARKUSZ OCENY

(nowy /korekta /kontynuacja*)

PM.271.1.48.2020

1. Kwota zaplanowanego wydatku w budżecie obciąży:

Rok budżetowy	Wydatki				w tym środki o których mowa w art. 5 ust.1 pkt.2 i 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych				Rodzaj zadania**
	Kwota	Dział	Roz.	§	Kwota	Dział	Roz.	§	
2020	156 825,00	750	75075	4300					WG
RAZEM	156 825,00								

2. Nazwa zadania, usługi, zakupu materiałów, towarów itp.:

Stworzenie strony internetowej wraz z BIP i formularzem do głosowania na budżet obywatelski.

3. Ocena celowości wydatku i jego finansowania:

- 1) Stwierdzam celowość i konieczność wydatkowania środków na zadanie wymienione w punkcie 2 i polecam podjęcie czynności gwarantujących uzyskanie najkorzystniejszej realizacji zadania.
- 2) Realizacja zadania wynika z ***:
 - a) planu finansowego komórki organizacyjnej urzędu – 04/PM/G20
 - b) upoważnienia do zaciągania zobowiązań związanych z realizacją przedsięwzięć ujętych w Wieloletniej Prognozie Finansowej,
 - c) upoważnienia Prezydenta do zaciągania zobowiązań z tytułu umów, których realizacja w roku budżetowym i latach następnych jest niezbędna do zapewnienia ciągłości działania miasta i z których wynikające płatności wykraczają poza rok budżetowy.

..... data podpis Prezydenta Miasta
Podstawa prawna zaciągnięcia zobowiązania: ustawa Prawo Zamówień Publicznych art. 4, pkt. 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku – Prawo Zamówień Publicznych (tekst jednolity: Dz. U. z 2018 r. poz. 1986) oraz ustawa o Samorządzie Gminnym z dnia 8 marca 1990 roku (art. 7, ust. 1, pkt. 18 – tekst jedn.: Dz. U. z 2018 r. poz. 994 z późn. zm.).

22.07.20
data podpis pracownika merytorycznego

z up. PREZYDENTA MIASTA

23.07.20
data podpis kierownika komórki organizacyjnej urzędu

24.07.2020
data podpis Prezydenta Miasta /właściwego Zastępcy Prezydenta /Skarbnika/Sekretarza

Korekta kwoty zaplanowanego wydatku (kwota po uwzględnieniu zmiany):

Rok budżetowy	Wydatki				w tym środki o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt.2 i 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych				Rodzaj zadania**
	Kwota	Dział	Roz.	§	Kwota	Dział	Roz.	§	
RAZEM									

Podstawa prawna zmiany wartości zaciągnięcia zobowiązania:

..... data podpis pracownika merytorycznego

..... data podpis kierownika komórki organizacyjnej urzędu

..... data podpis Prezydenta Miasta /właściwego Zastępcy Prezydenta

* niepotrzebne skreślić

** rodzaj zadania: WG, WP, ZG, ZP, PG, PP

*** właściwe podkreślić. W przypadku podkreślenia c) wymagany podpis prezydenta

UMOWA nr PM.272.38.2020

zawarta w dniu 12.09.2020 roku w Bytomiu pomiędzy Gminą Bytom z siedzibą w Bytomiu 41-902 przy ulicy Parkowej 2, numer NIP: 626-298-85-82, reprezentowaną przez:

Michała Biedę – Zastępcę Prezydenta Miasta,
zwaną dalej w treści „Zamawiającym”,

a

IntraCOM.pl Spółka Cywilna Grzegorz Lemantowicz, Artur Molski z siedzibą w Katowicach 40-159 przy ulicy Jesionowej 9a, numer NIP: 954-26-25-942; REGON: 240856376 zarejestrowaną w Centralnej Ewidencji i Działalności Gospodarczej

reprezentowaną przez:

Grzegorza Lemantowicza, Artura Molskiego – Współwłaścicieli

zwanego w dalszej części umowy „Wykonawcą”,

Umowa zawarta na podstawie art. 4 pkt. 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2019 r. poz. 1843).

§ 1 Przedmiot Umowy.

Na podstawie niniejszej umowy Wykonawca zobowiązuje się do wykonania dla Zamawiającego:

1. Witryny internetowej „Strony WWW” wraz z systemem InCMS w oparciu o założenia Zamawiającego określone w Załączniku nr 1 do Umowy.
2. Witryny Biuletynu Informacji Publicznej „Strony BIP” bez podjednostek wraz z systemem InCMS w oparciu o założenia Zamawiającego określone w Załączniku nr 1 do Umowy.
3. Uproszczonego mechanizmu głosowania w Budżecie Obywatelskim Zamawiającego 2020 „BO 2020” w oparciu o założenia Zamawiającego określone w Załączniku nr 1 do Umowy.
4. Mechanizmu do głosowania w Budżecie Obywatelskim w kolejnych latach „Budżet Obywatelski” wraz z systemem InCMS w oparciu o założenia Zamawiającego określone w Załączniku nr 1 do Umowy z wyłączeniem potwierdzania głosów przez SMS.
5. Przeniesienia podstawowych treści „Strony WWW” i „Strony BIP” zgodnie z Załącznikiem nr 1 do Umowy.
6. Wydania certyfikatu dostępności w oparciu o audyt automatyczny potwierdzający zgodność ze standardem WCAG 2.1 mechanizmów „Strony WWW” i „Strony BIP”.
7. Sporządzenia pierwszej deklaracji dostępności dla „Strony WWW”, „Strony BIP” zgodnej z „Warunkami technicznymi publikacji oraz strukturą dokumentu elektronicznego „Deklaracji Dostępności”” wydanymi przez Ministerstwo Cyfryzacji.
8. Uruchomienie oraz udostępnienie serwera VPS oraz SSL Wildcard na potrzeby hostingu „Strony WWW”, „Strony BIP”, „BO 2020” oraz „Budżet Obywatelski” o parametrach minimalnych zgodnych z Załącznikiem 1 do Umowy.

§ 2 Ogólne warunki wykonania Przedmiotu Umowy.

1. Wykonawca oświadcza, że posiada umiejętności i kwalifikacje niezbędne do należytego wykonania Przedmiotu Umowy.
2. Termin końcowy realizacji prac ustala się na:
 - a) głosowanie w Budżecie Obywatelskim w roku 2020 do dnia 23 września 2020 oraz nadzór nad głosowaniem od godz. 8.00 24 września 2020 r. do godz. 20.00 8 października 2020 r. wraz z przekazaniem plików CSV z głosami;
 - b) przekazanie wersji testowej Strony WWW, Budżetu Obywatelskiego, Strony BIP wraz z testowym InCMS na serwer docelowy nie później niż 75 dni roboczych od dnia akceptacji przez Zamawiającego projektów: graficznych i technicznych;
 - c) uruchomienie wersji gotowej Strony WWW i BIP nie później niż do dnia 30 listopada 2020 r.;
 - d) 12-miesięczny okres hostingu oraz SSL będzie liczony od momentu uruchomienia głosowania w Budżecie Obywatelskim 2020

z możliwością wcześniejszego zakończenia prac z zachowaniem procedury odbioru.

3. Zamawiający zapewni Wykonawcy dostęp do wszelkich informacji niezbędnych do realizacji Przedmiotu Umowy.
4. Dostęp do informacji oznacza udostępnienie wiadomości, które według Wykonawcy mogą mieć wpływ na kształt Przedmiotu Umowy.

5. Niedostarczenie wymaganych przez Wykonawcę materiałów w postaci dostępnej w wyznaczonym terminie, nie krótszym niż 5 dni roboczych, skutkuje ominięciem wymaganych materiałów, które zostaną samodzielnie uzupełnione przez Zamawiającego.
6. Zamawiający ponosi pełną odpowiedzialność za merytoryczną poprawność, kompletność i aktualność informacji zamieszczanych na stronie www w czasie wykonania jak i w czasie późniejszego użytkowania oraz za naruszenia praw autorskich w ramach samodzielnie publikowanych oraz dostarczonych do Wykonawcy materiałów graficznych, tekstowych, czy też rozwiązań technologicznych.
7. Strony są zobowiązane do zachowania tajemnicy handlowej i nie ujawniać wszelkich danych finansowych oraz rozwiązań technicznych zdobytych podczas wykonywania Przedmiotu Umowy, za wyjątkiem publikacji danych publicznych lub wymaganych przepisami prawa.
8. Wykonawca zastrzega sobie możliwość umieszczenia własnego znaku identyfikacyjnego (grafika oraz tekst) wraz z linkiem na stronach projektu, w formie i treści zaakceptowanej przez Zamawiającego.
9. W sytuacjach kiedy zamówienie na wykonanie nie precyzuje sposobu wykonania jej poszczególnych części, Wykonawca zobowiązuje się do wykonania ich zgodnie ze swoim doświadczeniem i sztuką zawodową.
10. Sposób wykonania części strony internetowej, o których mowa w §2 pkt. 9 niniejszego dokumentu nie podlega poprawkom.

§ 3 Rozliczenia.

1. Z tytułu realizacji przedmiotu umowy, o którym mowa w § 1. i § 2., Wykonawcy przysługuje łączne wynagrodzenie w wysokości: 127 500,00 zł netto (słownie: sto dwadzieścia siedem tysięcy pięćset złotych, zero groszy netto) + 23% VAT, to jest: 156 825,00 zł brutto (słownie: sto pięćdziesiąt sześć tysięcy osiemset dwadzieścia pięć złotych, zero groszy brutto).
2. Wynagrodzenie, o którym mowa w § 3 ust. 1, płatne będzie na podstawie prawidłowo wystawionej faktury VAT, przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy w terminie 30 dni licząc od dnia wpływu faktury do siedziby Zamawiającego (Urząd Miejski w Bytomiu, ulica Parkowa 2, 41-902 Bytom) oraz po udokumentowaniu należytego wykonania umowy: przekazaniu Zamawiającemu przedmiotu umowy na podstawie protokołu odbioru bez zastrzeżeń.
3. Wykonawca zobowiązuje się, że rachunek bankowy na fakturze będzie zgodny i ujawniony w „Wykazie podmiotów zarejestrowanych jako podatnicy VAT, niezarejestrowanych oraz wykreślonych i przywróconych do rejestru VAT” prowadzonym przez Ministerstwo Finansów.
4. Podstawowy rachunek Wykonawcy zarejestrowany w „Wykazie podmiotów zarejestrowanych jako podatnicy VAT, niezarejestrowanych oraz wykreślonych i przywróconych do rejestru VAT”, to: 19 1140 2004 0000 3002 5355 6372
5. Datą zapłaty wynagrodzenia jest dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
6. W przypadku przekroczenia terminu płatności, Wykonawca będzie uprawniony do naliczania i żądania odsetek za opóźnienie.
7. Wszelkie dodatkowe zlecenia kierowane przez Zamawiającego do Wykonawcy, wychodzące poza zakres czynności (zmiana ustalonej grafiki, modyfikacja zaakceptowanych tekstów i innych zatwierdzonych materiałów) będą każdorazowo uzgadniane osobnymi dokumentami i rozliczane poza niniejszą Umową.
8. Fakturę VAT należy wystawić na :

Nabywca:

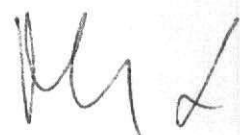
Gmina Bytom, ul. Parkowa 2, 41-902 Bytom, NIP 626-298-85-82

Odbiorca faktury: /Adresat/

Gmina Bytom, ul. Parkowa 2, 41-902 Bytom, NIP 626-298-85-82

§ 4 Odbiór Przedmiotu Umowy.

1. Wykonawca po zakończeniu prac i po testach poprawności wykonania strony (zgodnie z Załącznikiem nr 1) zgłasza Zamawiającemu gotowość odbioru przedmiotu umowy, przedkładając do podpisania protokół odbioru przedmiotu umowy sporządzony przez Wykonawcę.
2. Zamawiający w ciągu 3 dni roboczych od daty zgłoszenia gotowości przez Wykonawcę, powiadamia go o terminie odbioru (nie dłuższym niż 2 dni robocze), i przekazania listy ewentualnych zastrzeżeń do przedmiotu umowy. Termin odbioru nie może przekroczyć 5 dni roboczych od daty zgłoszenia gotowości do przekazania przedmiotu umowy przez Wykonawcę.
3. Wykonawca zobowiązany jest do wykonania poprawek zawartych w liście zastrzeżeń do 5 dni od daty ich otrzymania
4. W dniu odbioru przedmiotu umowy i podpisania przez Zamawiającego protokołu odbioru bez zastrzeżeń Wykonawca wystawia fakturę VAT.



5. Jeżeli Zamawiający nie powiadomi Wykonawcy o terminie odbioru lub nie przekaże listy ewentualnych zastrzeżeń w trybie zgodnym z zapisami § 4 ust.2, odbiór Przedmiotu Umowy uznaje się za przyjęty bez zastrzeżeń, z upływem 5 dni roboczych od dnia zgłoszenia prac do odbioru.
6. Strony niniejszym wyznaczają swoich koordynatorów, którzy są odpowiedzialni za realizację niniejszej Umowy oraz są upoważnieni do podpisywania protokołów w imieniu Stron:
 1. Koordynator Wykonawcy: Hanna Sanecka, h.sanecka@intracom.pl, +48 32 351 82 50,
 2. Koordynator Zamawiającego: Małgorzata Węgiel-Wnuk, mwegiel@um.bytom.pl, +48 32 786 82 63
Bożena Fabiańska, bfabianska@um.bytom.pl, +48 32 386 36 69

§ 5 Gwarancja

1. Wykonawca gwarantuje poprawne funkcjonowanie przedmiotu umowy przez 12 miesięcy po realizacji umowy oraz podpisaniu protokołu odbioru bez zastrzeżeń zgodnie z zapisami Załącznika nr 1.
2. Za poprawne funkcjonowanie przedmiotu umowy uważa się funkcjonowanie oprogramowania zgodne z założeniami wynikającymi z załącznika nr 1 umowy i zgodne ze stanem wiedzy technicznej na dzień odbioru przedmiotu umowy.
3. Wykonawca nie ponosi odpowiedzialności za awarie, usterki i błędy w funkcjonowaniu oprogramowania, wynikające z błędnie wprowadzonych danych przez Zamawiającego lub klientów/redaktorów Zamawiającego.
4. W przypadku stwierdzenia, że awarie, usterki i błędy wynikają z przyczyn określonych w ust. 3, koszty naprawy ponosi Zamawiający.
5. Wykonawca zobowiązany jest do usunięcia stwierdzonych wad i usterek zgodnie z zapisami Załącznika 1.
6. Jeżeli Zamawiający zgłasza awarię, błąd lub usterkę, to zobowiązany jest zapewnić Wykonawcy czasowy, bezpośredni, zdalny dostęp do serwera, w ramach, którego utrzymywany jest serwis internetowy.
7. Wszelkie nieautoryzowane modyfikacje kodu panelu InCMS powodują utratę gwarancji. Naprawa panelu i ewentualne przywrócenie praw gwarancyjnych po nieautoryzowanych zmianach są usługami płatnymi, wycenianymi indywidualnie w zależności od nakładu wymaganych prac.

§ 6 Prawa autorskie

1. Autorskie prawa majątkowe z tytułu wykorzystania wykonanej kopii z szablonu "Strony WWW" przenosi się na Zamawiającego po uregulowaniu wszelkich płatności wobec Wykonawcy na wszystkich znanych polach eksploatacji (a. zapisywanie i/lub odtwarzanie w pamięci wszelkich komputerów lub sieci komputerowych (w tym w szczególności przy wykorzystaniu sieci Internet i/lub baz danych, sieci wewnętrznej typu Intranet), w tym upublicznianie w sieci Internet, w szczególności poprzez wykorzystywanie i/lub zapisywanie na stronach www; b. publiczne wystawianie, odtwarzanie i/lub wyświetlanie, w szczególności za pośrednictwem sieci Internet, sieci komputerowych i/lub nośników/środków/urządzeń wskazanych w niniejszym ustępie; c. udostępnianie publiczności w sposób umożliwiający nieograniczony dostęp do Utworu lub jego części w danym czasie lub miejscu, a także przeprowadzanie prezentacji publicznych, również w połączeniu z innymi utworami, dziełami, prezentacjami i/lub produkcjami, w szczególności na nośnikach audiowizualnych lub multimedialnych, dla ograniczonej lub nieograniczonej liczby osób; d. tłumaczenia, przystosowywania, zmiany układu lub jakichkolwiek innych zmian w Utworze; e. w zakresie rozpowszechniania Utworu w sposób inny niż określony powyżej - publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie, a także publiczne udostępnianie Utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym; f. korzystanie w ramach reklamy i/lub promocji, niezależnie od formy materiałów reklamowych i ich wielkości, niezależnie od ich ilości, nakładu, techniki sporządzenia i sposobu dystrybucji; g. przeprowadzanie prezentacji publicznej, w tym w szczególności dla celów marketingowych, promocyjnych, reklamowych, produkcyjnych, artystycznych oraz w celach charytatywnych) z zastrzeżeniem ust. 2-6. Wykonawcy z tytułu wykorzystania w/w "Strony WWW" w Internecie nie przysługuje żadne dodatkowe wynagrodzenie.
2. Wykonawca nie przekazuje Zamawiającemu plików źródłowych (*.fla, *.psd, itp...) poszczególnych elementów składowych witryny. Stanowią one jego własność.
3. Niniejsza umowa dopuszcza wykorzystanie panelu InCMS pod jedną domeną, udostępnioną lub będącą własnością Zamawiającego, zgodną z Protokołem Odbioru.
4. Zamawiający nie ma prawa wykorzystywać systemu InCMS w inny sposób niż określony w niniejszej umowie. W szczególności nie można go odsprzedawać, wykorzystywać w innych „Stronach WWW” niż stronie będącej przedmiotem niniejszej umowy, wykorzystywać jakichkolwiek części kodu, itp. Wykonawca nie udziela pozwolenia na wykorzystywanie panelu InCMS na poddomenach.
5. Prawa autorskie dopuszczają wykorzystanie projektów graficznych i oprogramowania w sieci Internet. Dopuszczone jest wykorzystanie projektów poza Internetem i w Internecie, jednak muszą one pozostać w postaci niezmienniczej. Wykorzystane materiały muszą mieć swe odzwierciedlenie w witrynie internetowej wraz z podaniem autora materiału w postaci (projekt: Agencja Interaktywna IntraCOM.pl).
6. Zamawiający ma prawo do modyfikacji tekstów i grafiki wykonanej strony internetowej w sposób nie powodujący istotnej zmiany koncepcji i układu graficznego strony. Zmiany te nie stanowią naruszenia praw autorskich osobistych.

§ 7 Kary umowne

1. Zamawiający będzie uprawniony do naliczania Wykonawcy następujących kar umownych:

- a) za zwłokę w wydaniu przedmiotu umowy – w wysokości 0,5% wartości brutto przedmiotu umowy, o którym mowa w § 1 ust. 1-8., za każdy rozpoczęty dzień zwłoki,
 - b) za zwłoki w usunięciu wad przedmiotu umowy – w wysokości 1% wartości brutto przedmiotu umowy, o którym mowa w § 1 ust. 1-8., za każdy rozpoczęty dzień zwłoki, licząc od terminu wyznaczonego przez Zamawiającego na usunięcie wad.
2. Łączna wartość należnych Zamawiającemu kar umownych nie może przekroczyć 50% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 2 ust. 1.
3. Wykonawca upoważnia Zamawiającego do potrącenia należnych kar z przysługującego mu wynagrodzenia.
4. Strony zastrzegają możliwość dochodzenia odszkodowania przenoszącego wysokość zastrzeżonych kar umownych na zasadach ogólnych.
5. Wartość kar i odszkodowań ze wszystkich tytułów nie może przekroczyć wartości umowy.

§ 8 Dane osobowe

1. Zamawiający jako administrator danych osobowych (dalej „Administrator”) powierza Wykonawcy, na podstawie art. 28 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (DZ.Urz.UE.L.nr 119) (dalej „RODO”), przetwarzanie danych osobowych wyłącznie w zakresie określonym niniejszą Umową do momentu obowiązywania gwarancji zgodnie z § 5 ust. 1..
2. Przez przetwarzanie danych osobowych rozumie się wszelkie operacje wykonywane na danych osobowych, takie jak zbieranie, utrwalanie, przechowywanie, opracowywanie, zmienianie, udostępnianie odczytu danych i ich usuwanie, w rozumieniu art. 4 pkt. 2 RODO (dalej „Przetwarzanie Danych Osobowych”).
3. Zamawiający powierza Wykonawcy Przetwarzanie Danych Osobowych w postaci imion i nazwisk dotyczących pracowników, klientów, osób współpracujących oraz innych osób, których dane będą publikowane na stronie w wersji elektronicznej (dalej „Dane Osobowe”), w celu i zakresie, o którym mowa w § 1 Umowy.
4. Wykonawca będzie Przetwarzał Dane Osobowe w ramach powierzenia Przetwarzania Danych Osobowych wyłącznie w celu i w zakresie niezbędnym do wykonania niniejszej Umowy. Wykonawca nie może zmieniać celu ani zakresu danych osobowych powierzonych do przetwarzania.
5. Wykonawca zobowiązuje się, że będzie Przetwarzał Dane Osobowe, w tym uzyskiwał do nich dostęp, w ramach Infrastruktury Informatycznej, z zastrzeżeniem ust. 6. Przez Infrastrukturę Informatyczną rozumie się całokształt rozwiązań sprzętowo-programowych i organizacyjnych stanowiących podstawę wdrożenia i eksploatacji systemów informatycznych. Wykonawca oświadcza, iż Infrastruktura Informatyczna znajduje się na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.
6. Wykonawca może Przetwarzać Dane Osobowe, o których mowa w ust. 3 także w postaci papierowej, o ile będzie to uzasadnione wykonaniem Umowy.
7. Wykonawca zobowiązuje się:
 - a) podejmować wszelkie środki techniczne i organizacyjne, aby zapewnić odpowiedni stopień bezpieczeństwa, w tym środki o których mowa w art. 32 RODO;
 - b) umożliwić Administratorowi na każde żądanie dokonania oceny stosowanych środków technicznych i organizacyjnych, aby przetwarzanie odbywało się zgodnie z prawem, a także uaktualniać te środki o ile są one niewystarczające do tego, aby zapewnić zgodne z prawem przetwarzanie powierzonych danych osobowych;
 - c) pomagać Administratorowi w wywiązywaniu się z obowiązków określonych w art. 32-36 RODO. W szczególności Wykonawca zobowiązuje się przekazywać Administratorowi informacje oraz wykonywać jego polecenia dotyczące stosowanych środków zabezpieczenia danych osobowych, przypadków naruszenia ochrony danych osobowych oraz zawiadamiania o tym organu nadzorczego lub osób, których dane osobowe dotyczą, przeprowadzenia oceny skutków dla ochrony danych oraz uprzednich konsultacji z organem nadzorczym i wdrożenia zaleceń organu;
 - d) pomagać Administratorowi, poprzez stosowanie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, w wywiązywaniu się z obowiązku odpowiadania na żądanie osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania jej praw określonych w art. 15-22 RODO;
 - e) usunąć lub zwrócić po zakończeniu Umowy, zależnie od decyzji Administratora, wszelkie dane osobowe oraz usunąć wszelkie ich kopie;
 - f) informować niezwłocznie Administratora, jeżeli zdaniem Wykonawcy wydane mu polecenie stanowi naruszenie RODO lub innych przepisów o ochronie danych;
 - g) stosować się do ewentualnych wskazówek lub zaleceń, wydanych przez organ nadzoru lub unijny organ doradczy zajmujący się ochroną danych osobowych, po uprzednim poinformowaniu Administratora, dotyczących Przetwarzania Danych Osobowych, w szczególności w zakresie stosowania RODO.

8. Wykonawca nie jest zobowiązany do wykonania polecenia Administratora dotyczącego stosowania środków zabezpieczenia danych osobowych, w sytuacji, gdyby ich zastosowanie mogło spowodować zagrożenie bezpieczeństwa danych osobowych.
9. Wykonawca zobowiązuje się Przetwarzać Dane Osobowe zgodnie z udokumentowanymi poleceniami Administratora. Poprzez zawarcie niniejszej umowy Administrator poleca Przetwarzanie Danych Osobowych Wykonawcy. Niniejsze postanowienie Strony zgodnie uznają za udokumentowane polecenie Administratora, w rozumieniu art. 28 ust. 3 lit. a w związku z art. 29 RODO.
10. Zamawiający uprawnia Wykonawcę do nadawania upoważnień do Przetwarzania Danych Osobowych wyłącznie osobom o odpowiednich kwalifikacjach i odpowiednio przeszkolonych do prawidłowego wykonania Umowy oraz jednocześnie osobom, które zapewnią zachowanie poufności Powierzonych Danych Osobowych oraz sposobów ich zabezpieczania. Wykonawca we własnym zakresie prowadzi wykaz upoważnionych osób. Wykonawca jest zobowiązany na żądanie Zamawiającego w terminie 14 dni od daty jego otrzymania, przekazać informacje o osobach, które dopuścił do Przetwarzania Danych Osobowych, wskazując imię, nazwisko oraz adres e-mail osób upoważnionych.
11. Wykonawca oświadcza, że osoby zatrudnione przy Przetwarzaniu Danych Osobowych zostały zapoznane z przepisami o ochronie danych osobowych oraz z odpowiedzialnością za ich nieprzestrzeganie, zobowiązały się do ich przestrzegania oraz do bezterminowego zachowania w tajemnicy Przetwarzanych Danych Osobowych i sposobów ich zabezpieczenia, na potwierdzenie czego odebrał od ww. osób stosowne oświadczenia.
12. Zamawiającemu przysługuje prawo kontroli, czy środki zastosowane przez Wykonawcę i jego podwykonawców przy przetwarzaniu i zabezpieczaniu danych osobowych powierzonych do Przetwarzania, spełniają wymagania dotyczące ochrony danych osobowych, wynikające z bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa, w tym przepisów Ustawy i RODO.
13. W ramach wykonania przez Zamawiającego prawa kontroli, o którym mowa w ust. 12:
 - a) Wykonawca zobowiązuje się do ścisłej współpracy w zakresie kontroli i udzielania Zamawiającemu wszelkich informacji dotyczących sposobu przetwarzania i zabezpieczenia danych osobowych;
 - b) Zamawiający będzie korzystał z tego prawa w dni robocze, w godzinach pracy Wykonawcy;
 - c) kontrola może zostać wykonana w formie:
 - 1) wizji lokalnej miejsca Przetwarzania Danych Osobowych – w tym przypadku Strony uzgodnią termin kontroli jednak nie później niż 10 dni roboczych od powiadomienia Wykonawcy przez Zamawiającego o zamiarze przeprowadzenia kontroli. Wizja lokalna na terenie siedziby Wykonawcy odbywać się będzie zgodnie z regulaminami wewnętrznymi obowiązującymi u Wykonawcy. Wizja lokalna nie będzie trwała dłużej niż 2 dni robocze. Zamawiający może przeprowadzić taką wizję lokalną nie częściej niż raz w każdym roku kalendarzowym;
 - 2) pisemnego żądania przedstawienia określonych informacji dotyczących Przetwarzania i zabezpieczenia danych osobowych;
14. Wykonawca zobowiązany jest udzielić pisemnej odpowiedzi, na żądanie Zamawiającego w terminie do 10 dni od daty jego otrzymania, w szczególnych przypadkach, tj.:
 - a) wyjaśnianie okoliczności incydentów bezpieczeństwa;
 - b) udzielenie odpowiedzi organom uprawnionym z mocy prawa do żądania informacji.
15. Zamawiający może przekazać Wykonawcy w formie pisemnej istotne zalecenia pokontrolne Zamawiającego, a Wykonawca zobowiązuje się je zrealizować, o ile ich realizacja nie będzie niezgodna z bezwzględnie obowiązującymi przepisami prawa, w tym przepisami Ustawy, RODO oraz Umowy.
16. Wykonawca zobowiązuje się do niezwłocznego informowania Zamawiającego:
 - a) kontrolach, jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania przez Wykonawcę danych osobowych na podstawie Umowy;
 - b) jakiegokolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu dotyczącym Przetwarzania Danych Osobowych, o których mowa powyżej, skierowanych do Wykonawcy,
 - c) wszelkich planowanych, o ile Wykonawcy są wiadome lub realizowanych kontrolach dotyczących przetwarzania u Wykonawcy Danych Osobowych, o których mowa powyżej, w szczególności prowadzonych przez Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
17. W przypadku, gdy Zamawiający zamierza uczestniczyć w postępowaniach i kontrolach, o których mowa w ust. 12, Wykonawca zobowiązany jest umożliwić Zamawiającemu lub upoważnionej przez Zamawiającego osobie uczestnictwo w takich czynnościach.
18. Wykonawca jest odpowiedzialny za udostępnienie lub wykorzystanie Danych Osobowych niezgodnie z niniejszą umową, a w szczególności za udostępnienie osobom nieupoważnionym.

19. Wykonawca ponosi wszelką odpowiedzialność, tak wobec osób trzecich jak i wobec Zamawiającego za szkody powstałe w związku z nienależytym przetwarzaniem powierzonych Danych Osobowych niezgodnie z niniejszą umową.
20. Wykonawca zobowiązany jest do zaspokojenia wszelkich roszczeń osób trzecich zgłoszonych w stosunku do Zamawiającego, wynikających z wykorzystania przez Wykonawcę danych uzyskanych w związku z realizacją niniejszej Umowy, w tym danych osobowych, do których Wykonawca miał dostęp w czasie wykonywania Umowy w sposób naruszający jej postanowienia.

§ 9 Klauzula Informacyjna

Wykonawca przyjmuje do wiadomości informację, że Administratorem jego danych osobowych jest Prezydent Miasta Bytomia – ul. Parkowa 2, 41-902 Bytom, a Inspektorem ochrony danych osobowych jest pani Katarzyna Jurczyk – Kwiecień, że celem przetwarzania danych osobowych jest zawarcie i realizacja umowy, podstawą prawną przetwarzania jest art. 6 ust.1 lit. b, oraz spełnienie obowiązków wynikających z przepisów prawa, o przysługujących Wykonawcy prawach (dostępu do treści danych oraz ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych, a także prawie do przenoszenia danych), że Wykonawca nie jest profilowany/a, że dane osobowe Wykonawcy będą udostępniane innym odbiorcom jedynie na podstawie obowiązujących przepisów i nie będą przekazywane do państwa trzeciego ani organizacji międzynarodowych, że dane osobowe Wykonawcy będą przechowywane przez okres wynikający z obowiązujących przepisów prawa oraz że przysługuje Wykonawcy prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego – Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych. W przypadku przetwarzania danych w oparciu o wyrażoną zgodę, przysługuje Wykonawcy również prawo żądania zaprzestania przetwarzania oraz prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie.

§ 10 Inne postanowienia

1. W ramach nie unormowanych niniejszą Umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego i przepisy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.
2. Wszelkie spory wynikłe przy realizacji niniejszej umowy będą rozstrzygane polubownie, a jeżeli porozumienie nie będzie możliwe to w sądzie właściwym siedzibie Zamawiającego.
3. Wszystkie załączniki stanowią integralną część niniejszej Umowy.
 - a) Załącznik I – Specyfikacja – Zaprojektowanie i wykonanie strony internetowej WWW Urzędu Miasta Bytom, z elementami budżetu obywatelskiego, ankietą zbierającą głosy w roku 2020 oraz Biuletynu Informacji Publicznej Urzędu Miasta Bytom wraz ze wsparciem technicznym oraz hostingiem.
4. Zmiany niniejszej Umowy winny być dokonywane w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
5. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

Zamawiający:

z up. PREZYDENTA MIASTA
[Signature]
Mikolaj Bieda
Zastępca Prezydenta

Wykonawca:

[Signature]
IntraCOM.pl S.C.
40-159 Katowice, ul. Jesionowa 9a
tel.: + 48 32 351 82 50
NIP 9542625942

KATOWICKA MIASTA

mgr Anna Malcher 12. SIE. 2020
[Signature]

RADCA PRAWNY
Michał Kaczynski
[Signature]

[Signature]

26.06.2020

Zaprojektowanie i wykonanie strony internetowej WWW Urzędu Miasta Bytom, z elementami budżetu obywatelskiego, ankietą zbierającą głosy w roku 2020 oraz Biuletynu Informacji Publicznej Urzędu Miasta Bytom wraz ze wsparciem technicznym oraz hostingiem.

Przedmiotem zamówienia jest zaprojektowanie, wykonanie, wdrożenie i utrzymanie strony internetowej oraz Biuletynu Informacji Publicznej w wersji testowej i produkcyjnej wraz z systemem zarządzania treścią CMS i niezbędnymi funkcjonalnościami oraz przeprowadzenie szkoleń dla osób zajmujących się obsługą strony WWW oraz BIP.

1. Strona internetowa i Biuletyn Informacji Publicznej – informacje ogólne

Strona WWW ma prezentować w przejrzysty, dostępny, nowoczesny i przyjazny sposób informacje oraz dane dotyczące Zamawiającego – Gminy Bytom. Strona WWW ma mieć obsługiwany tym samym systemem CMS Biuletyn Informacji Publicznej, który stanowi odrębną bazę danych.

Zarówno strona WWW jak i BIP mają spełniać standardy **WCAG 2.0** wyznaczone w Rozporządzeniu Rady Ministrów z 12 kwietnia 2012 r. w sprawie Krajowych Ram Interoperacyjności, minimalnych wymagań dla rejestrów publicznych i wymiany informacji w postaci elektronicznej oraz minimalnych wymagań dla systemów teleinformatycznych, standardy **WCAG 2.1** wyznaczone w Ustawie z dnia 4 kwietnia 2019 r. o dostępności cyfrowej stron internetowych i aplikacji mobilnych podmiotów publicznych.

Zarówno strona WWW jak i BIP mają spełniać wymagania Ustawy z 19 lipca 2019 r. z dnia 19 lipca 2019 r. o zapewnianiu dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami w tym mają być wykonane dwa filmy w PJM oraz opublikowane na stronach. Filmy będą miały łączną długość do 10 minut w oparciu o dostarczony przez Zamawiającego tekst dotyczący obsługi osób niesłyszących oraz ogólnego działania urzędu (zgodnie z Ustawą) W ramach zamówienia Wykonawca zapewnia przeniesienie na Zamawiającego prawa do wizerunku tłumacza oraz prawa do publikacji na stronie WWW oraz BIP.

Strona internetowa wraz z Biuletynem Informacji Publicznej powinna być responsywna – jej wygląd i układ mają dostosowywać się automatycznie do rozmiaru okna przeglądarki (zarówno na urządzeniach stacjonarnych, jak i mobilnych – telefonach i tabletach). Wyświetlanie wszelkiej treści strony internetowej wraz z Biuletynem Informacji Publicznej na urządzeniach stacjonarnych i mobilnych powinna być szybka (zgodnie z pomiarem dokonywanym przez takie narzędzia, jak np. PageSpeed Insights). Zarówno strona WWW jak i BIP muszą być przygotowane zgodnie z zasadą **Mobile First** (układ na telefonach komórkowych jest ważniejszy od układu na komputerach stacjonarnych, układ na komórkach może być mniej złożony aby dostarczyć użytkownikom mobilnym najważniejsze informacje nie przeciążając zawartości).

Strona WWW, system głosowania w Budżecie Obywatelskim w roku 2020, subserwis Budżetu Obywatelskiego wraz z systemem głosowania w kolejnych latach oraz Biuletyn Informacji Publicznej muszą mieć możliwość funkcjonowania na wspólnym serwerze pod uzgodnioną subdomeną.

Wykonawca zapewni usługę hostingu dla nowo powstałych stron WWW, BIP Urzędu Miasta, Budżetu Obywatelskiego oraz głosowania w Budżecie 2020 w dedykowanym Data Center o następujących parametrach minimalnych:

- okres usługi 12 miesięcy
- infrastruktura, na bazie której będzie funkcjonował system musi być w standardzie minimum TIER 3 i zapewniać minimum 99,982% dostępności,
- dostęp do Internetu za pomocą minimum 2 węzłów internetowych z prędkością symetryczną minimum 10G b/s dwoma niezależnymi drogami z wykorzystaniem protokołu BGP oraz systemu autonomicznego,
- zapewnione minimum 250 GB na dane Zamawiającego,
- zapewnione codzienne kopie zapasowe całości danych z wersjonowaniem i możliwością odtworzenia danych do 14 dni wstecz.
- Wykonawca dostarczy wraz z ofertą dokumenty potwierdzające spełnienie powyższych wymagań.

- Wykonawca otrzyma od Zamawiającego certyfikat SSL Wildcard do szyfrowania połączenia Strony BIP, WWW oraz CMS na okres 12 miesięcy

Dane zawarte na stronie WWW i BIP mają być edytowane przez system zarządzania treścią (CMS). Obsługa systemu zarządzania treścią strony WWW i BIP powinna być możliwa także z urządzeń mobilnych.

Szczególnie pożądaną funkcjonalnością BIP jest możliwość porównywania treści wpisów w zawartości strony poprzez porównanie kodu obu wersji oraz zaznaczenie różnicy. Pozostałe funkcjonalności BIP wskazane są w dalszej części dokumentacji oraz wymaganiach do Wykonawcy.

Termin wykonania poszczególnych elementów zamówienia liczony będzie od dnia zawarcia umowy z Wykonawcą zgodnie z poniższym:

Etap I – Projektowanie:

- Zaprojektowanie Strony WWW: Przekazanie projektów graficznych i funkcjonalnych w terminie 10 dni roboczych od dnia spotkania organizacyjnego, którego data zostanie wyznaczona przez Zamawiającego;
- Przedstawienie ogólnego wzoru układu Strony BIP: Przekazanie linków do gotowych rozwiązań Wykonawcy oraz ewentualnie projektu graficznego w JPG ze zindywidualizowanym układem/grafiką w terminie 10 dni roboczych od dnia spotkania organizacyjnego, którego data zostanie wyznaczona przez Zamawiającego;

Etap II - Budowa i wdrożenie Strony WWW, Strony BO, Głosowania BO 2020, Strony BIP:

- Przekazanie gotowego głosowania Budżetu Obywatelskiego w roku 2020 do dnia 23 września 2020 oraz nadzór nad głosowaniem d godz. 8.00 24 września 2020 r. do godz. 20.00 8 października 2020 r. wraz z przekazaniem plików CSV z głosami;
- Przekazanie wersji testowej Strony WWW, Strony BO, Strony BIP wraz z testowym CMS na serwer docelowy nie później niż 75 dni roboczych od dnia akceptacji przez Zamawiającego projektów: graficznych i technicznych;
- Uruchomienie wersji gotowej Strony WWW i BIP nie później niż do dnia 30 listopada 2020 r;

Etap III – Nadzór gwarancyjny i hosting

- Nadzór gwarancyjny na warunkach opisanych w niniejszym zapytaniu przez okres 12 miesięcy (ujęty w cenie wykonania)
- Hosting i certyfikat SSL Wildcard na warunkach opisanych w niniejszym zapytaniu przez okres 12 miesięcy.

1.1 Dostępność dla osób niepełnosprawnych

Strona WWW/BIP muszą spełniać standardy WCAG 2.0. wyznaczone w Rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia 12 kwietnia 2012r. w sprawie Krajowych Ram Interoperacyjności, minimalnych wymagań dla rejestratorów publicznych i wymiany informacji w postaci elektronicznej oraz minimalnych wymagań dla systemów teleinformatycznych na poziomie AA. WWW/BIP muszą spełniać standardy WCAG 2.1 wyznaczone w Ustawie z dnia 4 kwietnia 2019 r. o dostępności cyfrowej stron internetowych i aplikacji mobilnych podmiotów publicznych.

Wykonawca w dokumentacji powykonawczej winien umieścić oświadczenie o spełnieniu powyższych standardów jak również opublikować w odpowiedniej strukturze deklarację dostępności WWW i BIP w oparciu o przeprowadzony audyt.

Zamawiający ma prawo przeprowadzić audyt zewnętrzny potwierdzający zgodność z WCAG 2.1 zarówno w zakresie treści, mechanizmów jak i opracowanych deklaracji. W przypadku braku zgodności wykonawca zobowiązany jest do pokrycia kosztów audytu oraz sprawdzenia niezbędnych poprawek.

Strona w całości musi być zbudowana zgodnie z wytycznymi W3C dla kodu XHTML5 i CSS 3, a także WAI.

W teście szybkości działania wersji mobilnej (RWD) musi przechodzić walidację na poziomie co najmniej dobrym.

Brak poprawnej walidacji podstawowych elementów kodu na dzień odbioru upoważnia Zamawiającego do odmowy przyjęcia zamówienia i żądania wprowadzenia poprawek.

1.2 Kodowanie Strony WWW i BIP

System musi kodować znaki w standardzie UTF-8.

1.3 Podstawy prawne BIP

Biuletyn Informacji Publicznej ma być oparty co najmniej na podstawie poniższych aktów prawnych:

- Ustawa z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej (Dz. U. Nr 112, poz. 1198 z późn. zm)
- Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 18 stycznia 2007 r. w sprawie Biuletynu Informacji Publicznej (Dz.U. 2007 nr 10 poz. 68)
- Ustawa z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz.U. 2019 poz. 1781)
- Ustawa z dnia 21 lutego 2019 r. o zmianie niektórych ustaw w związku z zapewnieniem stosowania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych)
- Ustawa z 21 listopada 2008 roku o pracownikach samorządowych (Dz.U. 2019 poz. 1282)
- Ustawa z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym. (Dz.U. 2019 poz. 506)
- Ustawa z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym (Dz.U. 2019 poz. 511)

1.4 Wymagania podstawowe w zakresie Strony BIP

1. Niezbędna jest porównywarka treści utworzonych w BIP zawartości. Porównuje ona dwie dowolnie wskazane archiwalne wersje strony poprzez zaznaczenie różnic w treści.
2. Informacja na BIP ma być spójna:
 - a. Spójność z dokumentami urzędu realizowana z wykorzystaniem mechanizmów bazodanowych w stosowanych wewnętrznych systemach IT.
 - b. Oznaczenie czasu wytworzenia informacji i czasu jej udostępnienia zarówno w informacji tekstowej dodawanej do treści jak i dodawanych załączników. Wymagany jest również moduł i funkcjonalność zamówień publicznych zgodnych z UZP i w pełni oznaczonej czasem wytworzenia oraz uwierzytelnionej (oznaczonej etykietą wytwarzających).
3. Informacja na BIP ma być odporna na ingerencje:
 - a. Systemy ochrony informacji elektronicznej (brak możliwości usuwania a jedynie archiwizowanie z możliwością odtwarzania wszystkich wersji archiwalnych).
 - b. Polityka bezpieczeństwa archiwizacji dokumentów publikowanych w BIP.
 - c. Prowadzenie monitorowania zmian informacji BIP i gromadzenie raportów zmian z identyfikacją tożsamości osoby, która wprowadzała informację i osoby, która informację wytworzyła (pełna metryka każdego działania na BIP oraz dokumentach).
4. Informacja na BIP ma być uwierzytelniona:
 - a. Oznaczenie informacji etykietą zawierającą dokładne określenie podmiotu udostępniającego informację,
 - b. Zabezpieczenie możliwości identyfikacji czasu rzeczywistego udostępnienia informacji.
5. Wprowadzanie zmian do treści BIP:
 - a. Przepis art. 8 ust. 6 pkt 2 i 3 ustawy z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej (Dz.U. Nr 112, poz. 1198), określa, iż podmioty udostępniające informacje publiczne w BIP są obowiązane do podania w informacji danych określających tożsamość osoby, która wytwarzała informację lub odpowiada za treść informacji, a także danych określających tożsamość osoby, która wprowadziła informację do systemu.
6. Wykonawca dostarczy przejrzysty, estetyczny, responsywny i zgodny z wymogami WCAG 2.0 i WGAG 2.1 projekt graficzny strony BIP, który spełnia wszystkie aktualne wymogi prawne oraz podlega personalizacji graficznej, uwzględniając identyfikację wizualną gminy.
7. Wykonawca w uzgodnieniu z Zamawiającym wprowadzi podstawową strukturę BIP (utworzy odpowiednie strony oraz wszystkie mechanizmy). Wykonawca zapewnia przeprowadzenie bezpośrednich konsultacji z Zamawiającym/Zamawiającymi w zakresie jego zawartości .
8. Biuletyn musi być w pełni responsywny, czyli sam dostosowujący się do rozdzielczości ekranu, na którym jest wyświetlany. Responsywność ma dotyczyć również metryczek z danymi osób odpowiedzialnych za publikację.

9. Wszystkie adresy internetowe w obrębie BIP muszą zostać ujęte w formie, tzw. "przyjaznych" adresów URL (ang. Clean/friendly URL)
10. W ramach zamówienia Wykonawca przeniesie wybrane dane z aktualnego BIP: z zakładki Urząd Miejski (oświadczenia majątkowe, finanse, ochrona środowiska, zarządzanie, karty usług, druki urzędowe, tablica ogłoszeń, konkursy ofert, kontrola), z zakładki Rada Miejska (uchwały, akty prawa miejscowego, sesje Rady Miejskiej, komisje Rady Miejskiej, oświadczenia majątkowe, interpelacje), zakładkę oferty pracy, Bytomski Biuletyn Zamówień Publicznych.
11. Wprowadzenie podstawowych treści na zlecenie Zamawiającego w powyższej specyfikacji, które są aktualne na dzień uruchomienia w ilości do 100 dokumentów i 50 podstron o znormalizowanej ilości znaków.

1.5 Wymagania podstawowe w zakresie Strony WWW

1. Opracowanie i przedstawienie dokumentacji projektowej, koncepcji funkcjonowania Strony WWW:
 1. Spotkanie organizacyjne przedstawicieli Wykonawcy i Zamawiającego.
 2. Wykonanie projektu technicznego, makiety statycznej w oparciu o którą tworzony będzie projekt graficzny.
 3. Wykonanie projektu graficznego, stylistycznego i rozkładu funkcjonalnego.
2. Wykonawca w terminie 10 dni roboczych od dnia spotkania organizacyjnego przygotuje 2 propozycje projektów graficznych do wyboru Zamawiającego dla Strony Głównej oraz do 2 charakterystycznych podstron z uwzględnieniem wyglądu podstrony Budżetu Obywatelskiego).
3. Zamawiający może zaakceptować lub wnieść uwagi do zaprezentowanych projektów. Wykonawca zobowiązany jest do opracowania nowego projektu względem przedstawionych propozycji lub naniesienia poprawek w terminie do 5 dni roboczych. Wykonawca zobowiązany jest to dokonania poprawek zgodnie z powyższym zapisem aż do uzyskania akceptacji Zamawiającego.
4. Strona WWW ma być w pełni responsywna, czyli taka dostosowuje się do rozdzielczości ekranu, na którym jest wyświetlana. Zastosowana ma być reguła mobile first, gdzie najważniejszym elementem do wyświetlania jest wersja na telefony komórkowe. Wersja na telefony komórkowe może być uboższa w elementy graficzne i funkcjonalne w stosunku do wersji na komputery. Wersja mobilna ma być jednym z elementów projektu i podlega ocenie Zamawiającego.
5. Dostarczony ma być przejrzysty i estetyczny projekt graficzny strony WWW, który spełnia wszystkie aktualne wymogi prawne oraz podlega personalizacji graficznej, uwzględniając identyfikację wizualną miasta. Layout powinien być zgodny z obecnymi trendami web-designingu. Strona hybrydowa (onepage połączona z multisite) - wykorzystanie technologii onepage w części strony do skrótowego i atrakcyjnego wizualnie przedstawienia tematyki przy jednoczesnym zachowaniu możliwości przejścia do bardziej szczegółowych treści odpowiadających zakresem potrzebom odbiorców, którzy szerzej zainteresują się tematem.

Na projekcie graficznym muszą być uwzględnione:

- a. Nagłówek z herbem miasta oraz wszystkimi elementami wymaganymi przepisami prawa (link do BIP, link do uproszczonej wersji strony w innych językach, link do wersji strony kontrastowej,
- b. Slider graficzny z możliwością publikacji plików JPG i możliwością ustawienia różnych zdjęć w zależności od pory dnia (planowanie wyświetlania treści z poziomu CMS);
- c. Aktualności z miniaturkami (automatyczne generowanie miniatur ze zdjęć w pełnej rozdzielczości), datą publikacji oraz linkiem do pełnej treści, wielkość miniatur różna w zależności od rodzaju aktualności;
- d. Prezentacja kalendarium wydarzeń stronie głównej, układ kalendarium lub promowanych wydarzeń do ustalenia w trakcie spotkania organizacyjnego;
- e. Slider z ikonami SVG (od 20 do 30 przykładowych ikon do wykorzystania przez Zamawiającego). W wersji finalnej po najechaniu na obszar ikony wykonuje się akcja podświetlenia z linkiem do pełnej treści w ramach serwisu lub na zewnątrz. Slider ma być elementem samodzielnie zarządzanym przez Zamawiającego;
- f. Stopka graficzna z danymi kontaktowymi;
- g. Stopka tekstowa z ważnymi, funkcjonalnymi odnośnikami;
- h. Integracja z istniejącym Internetowym Serwisem Bytomskiej Infrastruktury i Informacji Przestrzennej, poprzez stworzenie linków;
- i. Integracja z systemem E-Sesja Rady miejskiej Zamawiającego, poprzez stworzenie linków lub osadzenie iframe;
- j. Integracja z systemem kolejkowym Zamawiającego, poprzez stworzenie linków lub osadzenie iframe;

- k. Odnosińniki do kanałów w mediach społecznościowych miasta: serwisach Facebook, Instagram, Twitter, Youtube, Pinterest;
 - l. Automatyczne osadzenie na stronie głównej najnowszych filmów publikowanych na kanale Youtube;
 - m. Wyszukiwarka treści na stronie po słowach, frazach;
 - n. Odnosińnik do Ankiety lub Budżetu Obywatelskiego prowadzonego przez Zamawiającego wykonywanego jako jeden z elementów niniejszego zapytania.
6. Wprowadzona ma być podstawowa struktura WWW (utworzone odpowiednie strony na pierwszym poziomie menu). Wykonawca zapewnia przeprowadzenie bezpośrednich konsultacji z Zamawiającym/Zamawiającymi w zakresie jego zawartości.
 7. Górne menu ma być jako stick menu, gdzie wraz z przesuwaniem treści całe menu podąża za treścią strony. W stick menu musi być również miejsce na herb.
 8. Menu w wersji mobilnej ma być tworzone jako hamburger menu i umożliwiać odwiedzającym rozwinięcie poszczególnych poziomów struktury witryny.
 9. Nawigacja powinna wykorzystywać technologię NO CLICK umożliwiającą nawigowanie poprzez najazd na wybraną sekcję (rollover).
 10. Wykonawca zobowiązuje się do przygotowania strony WWW głównej, podstron oraz stron do wersji mobilnej, obrazujących układ treści, elementów nawigacyjnych oraz elementów graficznych, jak również zastosowania elementów animowanych i interaktywnych (np. przesuwanie, przewijanie zdjęć, parallaxa, filmy osadzone z Youtube w contencie).
 11. Treści wszystkich podstron mają możliwość ich przyjaznego druku, bezpośrednio z treści podstrony i eksportu do .pdf.
 12. Wykonawca przygotuje stronę WWW w polskiej wersji językowej. Oprócz tego, Wykonawca przygotuje uproszczone wersje strony w języku: angielskim, niemieckim, rosyjskim (na podstawie treści dostarczonych przez Zamawiającego). Uproszczone wersje językowe będą składały się jedynie z submenu i maksymalnie do 20 stron tekstu. Wersje językowe mają posiadać odpowiednie znaczniki języków.
 13. Wszystkie adresy internetowe w obrębie witryny muszą zostać ujęte w formie, tzw. "przyjaznych" adresów URL (ang. Clean/friendly URL).
 14. Stworzenie podstawowego narzędzia konsultacji społecznych, zarządzanego z poziomu CMS strony internetowej jako ankiety zamkniętej z jednokrotnym wyborem. Ankieta ma służyć do badania preferencji w zakresie np. wykonawców na dni miasta lub aktualnych spraw miejskich. Głosy w ankiecie mają zapisywać podstawowe parametry komputera/przeglądarki głosujących, zestawiać je z plikiem cookie oraz mechanizmem CAPTCHA lub równorzędny aby zabezpieczyć się przed podstawowymi manipulacjami.
 15. Stworzenie mechanizmu głosowania w budżecie obywatelskim w roku 2020 oraz portalu Budżetu Obywatelskiego na kolejne lata (opisane w osobnym punkcie specyfikacji).
 16. Strona WWW ma zostać wykonana w taki sposób, aby prawidłowo i na wysokiej pozycji indeksowała się w wyszukiwarkach internetowych na podstawową nazwę Zamawiającego i nazwy pośrednie.
 17. Wykonawca stworzy CookiesBar umieszczony w dolnym obszarze strony pokazywany na ekranie wejściowym dotyczący skróconej wersji polityki prywatności. Warstwa zawsze nadrzędna w pokazywaniu i dostosowana do RODO. Zaakceptowanie polityki przechowuje sesje i kolejne wejścia na stronę.
 18. Każda z podstron, której wysokość przekroczy wysokość ekranu Użytkownika musi mieć zaimplementowaną funkcjonalność za pomocą, której za jednym kliknięciem Użytkownika strona automatycznie przewinie się do góry (back to top).
 19. Wykonawca opracuje na stronie kontakt oraz informacji dla głuchoniemych formularz kontaktowy, za pośrednictwem którego osoby z niepełnosprawnościami będą mogły umówić się na spotkanie w jednostce Zamawiającego. Pola formularza zostaną dostarczone w trakcie realizacji ale niezbędna jest możliwość walidacji błędów zgodnie z WCAG 2.1. Tabelki pól formularza muszą być możliwe do zmiany przez Redaktora w CMS. Pola formularza muszą powiadać tzw. ghostText, który będzie znikał po kliknięciu w dane pole. Wysyłka na e-mail zdefiniowany w systemie CMS.
 20. Wykonawca opracuje mechanizm „Mapa witryny”, jako stronę generowaną dynamicznie. Wraz z dodawaniem nowych podstron przez CMS rozbudowuje się drzewo strukturalne - nie dotyczy to artykułów, wydarzeń, aktualności, przetargów oraz innych elementów uzgodnionych z Zamawiającym.
 21. Wprowadzenie podstawowych treści do Strony WWW, które są aktualne na dzień uruchomienia i wskazane przez Zamawiającego jako treści do przeniesienia w ilości do 50 dokumentów i 50 podstron o znormalizowanej ilości znaków.

1.6 Wyszukiwarka pełnotekstowa

Zarówno BIP jak i strona WWW musi zapewniać możliwość przeszukiwania treści załączanych dokumentów czytywalnych (formy dostępne dla niepełnosprawnych). Obowiązkowy jest więc system przeszukiwania pełnotekstowego uploadowanych na serwer dokumentów. System automatycznie zaczytuje treść dodawanego dokumentu, a następnie indeksuje odpowiednio jego zawartość. Taki dokument jest wyszukiwany przez wbudowaną w witrynę wyszukiwarkę treści.

Tworzenie czytelnych dokumentów ma być elementem szkolenia z obsługi. Szkolenie nie obejmuje szkolenia z tworzenia dokumentów zgodnych z WCAG 2.1.

1.7 Technologia budowy WWW

System oraz udostępniony za jego pomocą serwis WWW/BIP muszą być oparte na stylach CSS do formatowania prezentowanych treści, a struktura dokumentu musi zapewniać poprawność semantyczną oraz oddzielenie wyglądu od treści.

1.8 Dostępność w przeglądarkach internetowych

Serwis WWW/BIP muszą poprawnie realizować założone funkcjonalności co najmniej w najnowszych wersjach przeglądarek: Chrome, Firefox, Opera, Safari, Microsoft Edge, Chrome Mobile, Safari Mobile, Facebook in-app-browser, Samsung browser. W przypadku wykorzystania kodu JavaScript on także musi działać prawidłowo w wyżej wymienionych przeglądarkach.

Zaplecze CMS ma być poprawnie obsługiwane w co najmniej najnowszych wersjach przeglądarek: Google Chrome, Firefox, Safari. Ma być również skalowalne na urządzeniach mobilnych.

1.9 Projekt graficzny Strony WWW

Wykonawca opracuje zgodne z wymaganiami Zamawiającego statyczne makiety UX strony WWW, których pełna akceptacja będzie podstawą do realizacji przedmiotu zamówienia. Makiety udostępnione będą za pośrednictwem zabezpieczonego dostępu poprzez przeglądarkę internetową, wykonane w modelu mid-fi (średni, ogólny poziom szczegółowości). Zamawiający może wносить do 3 rund poprawek UXa, które Wykonawca jest zobowiązany uwzględnić. W oparciu o wytyczne i

UX przygotowana zostanie propozycja graficzna ukazująca przedstawiająca homepage desktop, wykonana w modelu hi-fi (wysoki poziom szczegółowości) wraz z jedną rundą poprawek, które Wykonawca jest zobowiązany uwzględnić.

Do wykonania UX Wykonawca może posłużyć się dowolnym oprogramowaniem do wykonywania tego typu prac lub też jednym z poniższych:

- Sketch,
- Azure,
- UXPin.

Makiety muszą uwzględniać zarówno wymagania w zakresie strony WWW jak i uzgodnienia ze wstępnego spotkania organizacyjnego jak i wymagania w zakresie BIP oraz opisane funkcjonalności i rozwiązania.

2. Opis przedmiotu zamówienia Strona WWW

1. Wykonanie serwisu internetowego, zwanego dalej Stroną WWW, w języku polskim wraz z systemem zarządzania treścią CMS oraz wskazanych wizytówek obcojęzycznych.
2. Strona WWW powinny wykorzystywać autorski, nieszyfrowany system zarządzania treścią (CMS) umożliwiający ich dalszy rozwój po wygaśnięciu Umowy z Wykonawcą, a w szczególności zmianę struktury nawigacyjnej i rozmieszczenia poszczególnych elementów serwisu jak również bieżące zarządzanie.
3. Strona WWW powinna zostać wykonana z zastosowaniem najlepszych praktyk w dziedzinie budowania witryn i w zgodności z najnowszymi standardami, które wyznacza W3C (World Wide Web Consortium).
4. Strona WWW powinna być responsywna – automatycznie wykrywająca rozdzielczość urządzenia, na którym są wyświetlane i dostosowuje odpowiedni widok do rozdzielczości ekranu, oraz działa na urządzeniach mobilnych wyposażonych w system Android, IOS.

3. Opis przedmiotu zamówienia Głosowanie w Budżecie Obywatelskim 2020

Stworzenie formularza do głosowania w ramach Bytomskiego Budżetu Obywatelskiego 2020, zgodnie z poniższą specyfikacją:

- stworzenie strony z formularzem z odnośnikiem do regulaminu, informacją o przetwarzaniu danych osobowych;
- lista elementów do głosowania będzie zawierała maksymalnie 34 pozycje podzielone na dwie kategorie, wprowadzone przez Wykonawcę;
- każdy uprawniony do udziału w głosowaniu dysponuje 2 głosami i ma prawo zagłosować tylko raz, za jednym projektem z danego progu kwotowego (Zamawiający zdaje sobie sprawę, że w oparciu o dane z formularza Wykonawca nie ma możliwości zweryfikowania jednego głosu na mieszkańca):
 - 1) projekty o wartości do 500 tys. zł i
 - 2) projekty o wartości od 500 tys. zł do 2 mln zł.Podczas oddawania głosu nie może być możliwości oddania głosu na więcej niż po 1 projekcie z każdej kategorii. Formularz wymusza oddanie głosu na dwa projekty - po jednym z każdej kategorii;
- uprawniony do udziału w głosowaniu jest każdy mieszkaniec Bytomia. W celu potwierdzenia uprawnienia do udziału w głosowaniu głosujący podają: imię, nazwisko, adres, zamieszkania, datę urodzenia;
- w ramach głosowania swój głos mogą oddać także osoby małoletnie po udzieleniu zgody przez opiekuna prawnego; po wpisaniu daty urodzenia, która wskazuje, że głosujący jest osobą małoletnią powinna pojawić się informacja o dotycząca udzielenia zgody przez opiekuna prawnego (wraz z wymaganiem wypełnienia danych osobowych opiekuna prawnego: imię, nazwisko, adres zamieszkania, data urodzenia);
- głosowanie powinno być zabezpieczone przy pomocy Captcha;
- panel administracyjny wraz z możliwością podglądu bieżących statystyk (podsumowanie liczby oddanych głosów na daną pozycję, możliwość dokonania eksportu głosów do pliku excel);
- przystosowanie strony do wyświetlania na urządzeniach mobilnych (tablety, smartfony);
- głosowanie na stronie musi trwać od godz. 8.00 24 września 2020 r. do godz. 20.00 8 października 2020 r.

4. Opis przedmiotu zamówienia zakładka z Budżetem Obywatelskim i systemem głosowania w kolejnych latach

Stworzenie zakładki wraz ze substroną główną do głosowania w ramach Budżetu Obywatelskiego:

- Stworzenie zakładki z podstawowymi informacjami dot. Budżetu Obywatelskiego;
- Stworzenie zakładki z informacjami podsumowującymi poprzednie edycje BO wraz z wprowadzeniem ustalonego zakresu danych z przeprowadzonych projektów w latach 2019 i 2020,
- Stworzenie zakładki z harmonogramem przebiegu BO oraz automatycznym przełączaniem na kolejne elementy harmonogramu (po osiągnięciu określonej daty zrealizowane punkty harmonogramu wygaszają się symbolizując zrealizowanie danego etapu BO (Budżet Obywatelski));
- Stworzenie zakładki z bazą informacji o budżecie obywatelskim/Najczęściej zadawanych pytań: (m.in. z miejskim cennikiem realizacji inwestycji, numerami kontaktowymi do osób, które pomogą przygotować wniosek, załącznikami w postaci uchwały rady miejskiej i zarządzenia Prezydenta Miasta);
- Stworzenie formularza go głosowania w ramach budżetu obywatelskiego:
 - Stworzenie możliwości uruchomienia z poziomu CMS startu głosowania i zakończenia głosowania w ramach budżetu obywatelskiego;
 - Stworzenie możliwości wprowadzania projektów (wraz z opisami) z poziomu CMS – nieograniczonej liczby projektów bez podziału na dzielnice;
 - Stworzenie możliwości grupowania wprowadzonych projektów (wraz z opisami) na kategorie, na które można oddać po jednym głosem w ramach głosowania;
 - Stworzenie możliwości oddania głosu przez jedną osobę uprawnioną do głosowania na dwa projekty (z możliwością modyfikacji tej opcji na większą lub mniejszą liczbę kategorii głosowania);
 - Formularz powinien przewidywać możliwość oddania głosu przez każdego mieszkańca Bytomia – zarówno osobę dorosłą, jak i małoletnią (po wypełnieniu przez rodzica stosownego oświadczenia);

- Formularz powinien zawierać pola: imię, nazwisko, data urodzenia (z możliwością wyboru daty z kalendarza), ulica (w momencie wpisywania powinna wyświetlać się domyślna nazwa ulicy w Bytomiu), numer domu/mieszkania, numer telefonu, na który przyjdzie kod uwierzytelniający oddanie głosu;
- Za nieważny uznaje się głos, jeżeli: formularz nie zawiera wypełnionych wszystkich wymaganych pól lub pola zostały wypełnione informacją inną niż wymagana, oddanie głosu nie zostało potwierdzone kodem aktywacyjnym SMS, osoba uprawniona powtórzyła głosowanie na projekt (brak bezpośredniej możliwości zweryfikowania powtórzenia, głosy mogą być oznaczone jako ewentualnie powtórzone) - wówczas tylko pierwsze zarejestrowane oddanie głosu na projekt uznaje się za ważne;
- Stworzenie systemu do potwierdzania głosów przez automatyczny system SMS (integracja z systemem SMS API) gdzie abonament na wysyłkę SMS nie jest liczony w ramach zamówienia ale koszt wysyłki jednego SMS z nazwą nadawcy nie może przekroczyć 0,30 zł
- Stworzenie możliwości zgłaszania projektu poprzez formularz na stronie internetowej z możliwością dodania załączników: formularza zgłoszenia wniosku do BO wraz z listą poparcia (w formatach: doc, docx, txt, rtf, odt, pdf, jpeg);
- Zgłaszane projekty będą przysyłane na zdefiniowany w systemie adres e-mail wraz ze wszystkimi załącznikami (dane osobowe nie będą przetwarzane w osobnym rejestrze a będą podlegały pod zgłoszony zbiór poczty e-mail);
- Wykonawca musi wykonać mechanizm, który będzie generował plik XML lub CSV dla osoby uzupełniającej zgłoszenie projektu. W pliku XML będą zawarte wszystkie dane (bez załączników) z uzupełnionego formularza zgłoszeniowego, tak aby móc je ewentualnie ponownie wczytać do formularza, nanieść poprawki lub korekty i przesłać ponownie uzupełnione zgłoszenie;
- Serwis będzie dawał możliwość przeglądania wyników głosowania z poziomu CMS: będzie eksportował oddane głosy do formatu xls (z możliwością przeszukiwania), będzie dawał możliwość uszeregowania wyników pod kątem największej liczby oddanych głosów w danej kategorii, będzie generował wykresy porównujące liczbę oddanych głosów, będzie podawał informację o frekwencji;
- Strona powinna mieć możliwość edycji i czyszczenia bazy, aby można ją było używać w latach kolejnych.

5. Biuletyn Informacji Publicznej

Zakresem niniejszego zamówienia objęta jest realizacja BIP dla Jednostki Zamawiającego bez podsystemów zlokalizowanych w poddomenach jako subjednostki.

6. Opis przedmiotu zamówienia CMS – System Zarządzania Treścią

Dostawa autorskiego systemu CMS tj. zestawu aplikacji internetowych dla Zamawiającego (bez podjednostek) wyposażonego w polski interfejs zawierający:

6.1 Ekran główny

Użytkownik musi posiadać możliwość przejścia do ostatnio dodawanych lub edytowanych elementów serwisu wprost ze strony głównej systemu zarządzania treścią Strony WWW.

6.2 Panel administracyjny

System musi być wyposażony w responsywny panel administracyjny dostępny dla administratora i redaktorów serwisu, zawierający wszystkie funkcje administracyjne i redakcyjne serwisu oraz możliwość zmiany kolorystyki.

6.3 Funkcje administracyjne

1. Administrator musi posiadać pełne uprawnienia do wszelkich kategorii administracyjnych w serwisie, w tym m.in. do:
 - a. zarządzania kontami użytkowników systemu, w tym: dodawaniem, usuwaniem, modyfikacją, nadawaniem uprawnień do określonych czynności w serwisie jak tworzenie treści, edycja treści, usuwanie, publikowanie i ładowanie plików,
 - b. zarządzania profilami uprawnień, z podziałem na uprawnienia grupowe oraz indywidualne,
 - c. definiowania zakresu dostępu do danych i plików gromadzonych w systemie,
2. System musi posiadać moduł autoryzacji użytkowników przy pomocy loginu i hasła oraz na tej podstawie identyfikować oraz określać zakres uprawnień użytkownika.

3. Wyświetlanie informacji o zalogowanych w edytorze redaktorach i administratorach oraz czasie ich pracy.
4. Możliwość zalogowania się na konto redaktora przez administratora serwisu bez konieczności znajomości hasła.
5. Generator haseł.
6. Przełącznik kolorystyki na czarno-biały – wersja strony na wypadek np. żałoby narodowej.

6.4 Historia operacji

System musi zapisywać i udostępniać historię wszystkich operacji. Historia musi być dostępna dla administratora i pozwalać na przeglądanie takich atrybutów jak: data i czas operacji z dokładnością do sekundy, nazwa użytkownika, rodzaj operacji, miejsce wykonania operacji, nazwa pliku, na którym wykonano operację oraz wskazywać element kodu HTML, którego dotyczy zmiana.

6.5 Wersje rekordów

System musi tworzyć historię zapisywanych artykułów, plików oraz podstron serwisu WWW/BIP, następnie umożliwiać przywrócenie każdej z wcześniejszych wersji (ilość zapisywanych wersji powinna być definiowana z poziomu ustawień ale nie mniejsza niż 10 a w BIP bez ograniczeń).

6.6 Załączanie plików do pobrania

Dla każdego artykułu lub podstrony będzie możliwe zdefiniowanie listy plików do pobrania, znajdujących się w repozytorium systemu lub dodania nowych poprzez edytowany artykuł. Pliki do pobrania muszą być prezentowane w postaci ikon charakterystycznych dla danego formatu, odnośnika, definiowalnej przyjaznej nazwy odnośnika oraz wielkości podanej w KB (kilobajtach) lub MB (megabajtach). Dostępna ma być funkcja przeglądania wybranych formatów plików bezpośrednio w przeglądarce. Formatka plików do pobrania musi być dostępna i odpowiednio opisana dla użytkowników z niepełnosprawnością wzroku oraz niepełnosprawnościami manualnymi.

6.7 Zawartość artykułu, aktualności, wiadomości

Artykuł musi posiadać co najmniej następujące elementy:

- tytuł aktualności/artykułu,
- część nagłówkowa zawierająca początek artykułu lub jego skrót z możliwością wstawienia elementu graficznego (miniaturka zdjęcia w różnych rozmiarach z automatycznym generowaniem),
- część główna artykułu posiadająca możliwość wstawienia treści oraz materiałów multimedialnych (audio, video, grafika, itp.)
- stopka artykułu zawierająca co najmniej takie informacje jak: imię i nazwisko autora, data publikacji i data modyfikacji artykułu – w BIP stopka ma spełniać wymagania odpowiednich przepisów w szczególności musi zawierać: Podmiot udostępniający informację, dane pierwszego publikującego, dane aktualizującego publikację, dane wytwarzającego publikację, dane zatwierdzającego publikację ze wszystkimi oznaczeniami czasu (dzień, godzina, minuta, sekunda)
- zakres dat, w ramach którego artykuł będzie wyświetlany na Stronie WWW,
- określanie tagów, w celu powiązania podobnych artykułów w Stronie WWW,
- kategoria, w której powinien zostać opublikowany artykuł wraz z możliwością oznaczenia kilku kategorii jednocześnie,
- priorytet wyświetlania artykułu (możliwość „przypięcia” ważnego artykułu na pierwszym miejscu w danym dniu publikacji),
- priorytet główny wyświetlania artykułu (możliwość „przypięcia” ważnego artykułu na pierwszym miejscu mimo starszej daty publikacji),
- link kanoniczny,
- tworzenie miniatur do aktualności w Stronie WWW umożliwia automatyczne ładowanie zdjęcia w trzech wersjach na raz: mini – do wstępu aktualności, midi – do treści aktualności oraz wersję do powiększenia (miniaturki tworzone mają być z pełnej jakości zdjęcia bez potrzeby jego wstępnej obróbki, lub zmniejszania jakości), Zamawiający zakłada, że zdjęcia w aktualnościach mogą być w dwóch różnych rozmiarach,
- umożliwia ręczne dogranie wykadrowanej miniaturki do wyświetlania na liście artykułu, aktualności, wiadomości,
- możliwość planowania automatycznej publikacji artykułów z wyprzedzeniem,
- dodanie utworzonej wcześniej galerii zdjęć.

6.8 Edycja treści

System musi posiadać pracujący w trybie on-line edytor WYSIWYG pozwalający na pracę z artykułami publikowanymi w serwisie przy założeniu braku znajomości kodu HTML przez redaktorów. Edytor musi zapewniać możliwość edycji tekstów w sposób typowy dla popularnych pakietów biurowych.

1. Edytor musi posiadać co najmniej takie funkcje jak:
 - a. pole format zawierające predefiniowane elementy strukturalne treści (p, h1, h2, h3, h4, h5),
 - b. pole styl zawierające predefiniowane style CSS,
 - c. możliwość wyboru kroju fontu i jego rozmiaru,
 - d. opcje: Wytnij, Kopiuj, Wklej, Wklej jako czysty tekst, Wklej z Worda,
 - e. opcje: Znajdź, Zamień, Zaznacz wszystko, Usuń formatowanie,
 - f. opcje: Pogrubienie, Kursywa, Podkreślenie, Przekreślenie, Indeks górny, Indeks dolny,
 - g. opcje: Wstaw/Usuń numerowanie listy, Wstaw/Usuń wypunktowanie listy,
 - h. opcje: Zmniejsz/Zwiększ wcięcie, Wyrównaj do lewej, środka, prawej, Wyjustuj,
 - i. opcje: Wstaw/Edytuj/Usuń grafikę, film, hiperłącze,
 - j. opcje: Wstaw/Edytuj tabelę,
 - k. pokaż/edytuj kod źródłowy,
 - l. sprawdź pisownię ze słownikiem języka polskiego.
2. Praca w edytorze musi odbywać się z poziomu przeglądarki internetowej bez konieczności instalacji specjalnego oprogramowania.
3. Edytowany artykuł może być wzbogacony przez pliki pobierane z repozytorium.
4. Elementy graficzne dołączane do tekstów muszą mieć możliwość skalowania do dowolnych rozmiarów, wstawiania tekstu 'Alt', definiowania miejsca położenia, wielkości, sposobu wyrównania tekstu i otwarcia w nowym oknie.
5. System musi umożliwiać wstawianie elementów multimedialnych (galerie zdjęć, video itd.) bez konieczności edycji strony w trybie HTML.
6. System musi umożliwiać podgląd strony/artykułu na każdym etapie redakcji w układzie (szablonie) w jakim będzie on prezentowany w serwisie.
7. Wersje podstron – możliwość podglądu oraz załadowania wcześniejszych wersji edytowanej podstrony. Ilość zapisywanych wersji musi być dostępna z poziomu ustawień CMS.
8. Możliwość osadzania funkcjonalnych modułów np: galeria zdjęć, kategoria plików, mapa witryny, w dowolnym miejscu w treści strony, za pomocą opcji wstaw/osadź.
9. Możliwość ukrycia podstrony w menu oraz w mapie witryny.
10. Możliwość edycji kodu HTML podstrony.
11. Licznik znaków – przy wpisywaniu tytułu i lidu artykułu.

6.9 Tworzenie menu nawigacyjnego

System musi posiadać narzędzia służące do budowy i zarządzania strukturą serwisów z możliwością samodzielnej budowy wielopoziomowego menu i jego modyfikacji oraz konfiguracji sposobu wyświetlania.

Tytuł strony automatycznie staje się częścią odnośnika do tej strony i redaktor musi mieć możliwość zmiany nazwy strony bez równoczesnej zmiany tytułu strony. Tak przygotowany odnośnik musi automatycznie po opublikowaniu strony pojawić się w mapie serwisu.

System musi zawierać ścieżkę nawigacyjną tak, aby użytkownik w każdym momencie wiedział w jakim miejscu w strukturze serwisu się znajduje i miał możliwość powrotu do wyższych poziomów struktury serwisu.

System musi posiadać możliwość edycji struktury serwisu metodą „przeciągnij i upuść”.

6.10 Mapa serwisu

System musi automatycznie generować aktualną mapę serwisu umożliwiającą określenie poziomu zagłębienia w hierarchię kategorii i artykułów. Mapa serwisu musi przedstawiać strukturę drzewiastą menu wraz odnośnikami do każdej podstrony w serwisie.

6.11 Statystyki odwiedzin

CMS powinien posiadać zintegrowany moduł statystyk dla każdej kategorii, strony.

- Statystyki powinny posiadać możliwość prezentacji w układzie zestawień dziennych, miesięcznych i rocznych.
- Statystyki powinny zawierać co najmniej takie informacje jak:

- liczba wejść na stronę,
- najczęściej odwiedzane strony w serwisu.
- Konieczność implementacji Google Analytics do strony WWW w oparciu o dostarczony od Zamawiającego kod.

6.12 Wyszukiwarki w modułach CMS

Każdy z modułów systemu CMS musi posiadać mechanizm wyszukiwania oraz możliwość tworzenia i zapisywania dedykowanych filtrów dla danego użytkownika.

6.13 Warianty graficzne

Projekty graficzne wraz z arkuszami CSS powinny uwzględniać potrzeby osób słabowidzących i udostępniać takie rozwiązania jak opcja wysokiego kontrastu, zmianę wielkości czcionki, zmiana odstępów między czcionkami w nawiązaniu do wytycznych z WCAG 2.1.

Konieczna jest możliwość wprowadzenia funkcji „filter gray”, jako wersji żałobnej strony. Dodatkowym wzbogaceniem tej wersji ma być kir nakładany na herb Zamawiającego.

6.14 Repozytorium plików

CMS musi posiadać repozytorium plików: graficznych, multimedialnych, tekstowych, PDF, itp. Musi ono obsługiwać co najmniej formaty wymienione w Rozporządzeniu Rady Ministrów w sprawie minimalnych wymagań dla systemów teleinformatycznych.

CMS musi umożliwiać dostęp do repozytorium plików zgodnie z przyznanymi uprawnieniami, w celu dodawania nowych plików, zamiany wersji plików oraz usuwania zbędnych. Pliki gromadzone będą w sposób umożliwiający ich swobodne przeglądanie, katalogowanie i sortowanie.

Repozytorium plików musi umożliwiać co najmniej:

- tworzenie, usuwanie katalogów i podkatalogów przez użytkownika posiadającego odpowiednie uprawnienia,
- dodawanie, usuwanie i zmianę nazwy plików,
- dodawanie opisu do pliku,
- edytowanie parametru „Alt” dla plików graficznych,
- sortowanie wg nazwy, typu, daty dodania oraz sortowanie ręczne,
- system musi umożliwiać dodawanie do repozytorium plików graficznych wielu plików naraz,
- Pliki graficzne umieszczane w repozytorium serwisu muszą podlegać normalizacji zgodnie z konfiguracją dot. Rozmiaru miniaturki oraz rozmiaru zdjęcia tzn. konwersji do określonego wymiaru i stopnia kompresji, zarówno dla miniaturki jak i dla właściwego zdjęcia.
- system musi umożliwiać opublikowanie zdjęcia w oryginalnym rozmiarze,
- dodawanie plików metodą drag&drop,
- możliwość podmiany wgranego pliku z zachowaniem wszystkich parametrów takich jak tytuł i powiązania z artykułami i podstronami,
- zapamiętywanie wersji podmienionych plików z możliwością podglądu oraz pobrania dowolnej wersji podmienionego pliku,
- możliwość tworzenia drzewiastej struktury kategorii plików,
- możliwość podglądu plików .pdf, w oknie systemu CMS oraz plików edytowalnych tj. .doc, .docx, .xls w formie HTML lub TXT.

6.15 Galerie zdjęć

1. System musi posiadać możliwość prezentowania załączników graficznych w postaci galerii. Musi istnieć możliwość udostępnienia galerii zdjęć jako wydzielonych stron serwisu oraz w ramach artykułów.
2. Galeria musi być prezentowana w postaci miniatur z możliwością powiększenia ich do ustalonego rozmiaru.
3. Otwieranie widoku powiększenia nie może być blokowane przez systemy blokujące okna typu „pop-up” przeglądark.
4. System musi posiadać możliwość otworzenia pliku powiększenia przy wyłączonej w przeglądarce obsłudze JavaScript.
5. Musi istnieć możliwość zamieszczania podpisów zdjęć oraz galerii przy rozdzieleniu podpisu od atrybutu „Alt” przypisanego do pliku graficznego.

6. Pliki graficzne umieszczane w galerii muszą podlegać normalizacji zgodnie z konfiguracją dot. rozmiaru miniaturki oraz rozmiaru zdjęcia tzn. konwersji do określonego wymiaru i stopnia kompresji, zarówno dla miniaturki jak i dla właściwego zdjęcia. Przygotowanie miniaturki musi odbywać się automatycznie w momencie ładowania pliku do CMS.
7. Wymagane jest zastosowanie dodatków pozwalających na wyświetlanie miniatur zdjęć i użycie przeglądarki JavaScript do wyświetlenia obrazka w pełnym rozmiarze jako półprzezroczystej nakładki na stronę oraz galerii zdjęć z miniaturkami obrazów, które otwierają się w pełnym rozmiarze w postaci półprzezroczystej nakładki na stronę.
8. System musi posiadać możliwość dodawania galerii zdjęć do wybranej kategorii, a także jej edycji. Ponadto musi być wyposażony w możliwość ustawienia daty dodania pojedynczego zdjęcia i galerii zdjęć.
9. System musi zapewnić możliwość przypisania autora zdjęć, a także zdefiniowania domyślnego autora dla wszystkich zdjęć w galerii. Edytowanie kolejności wyświetlania zdjęć w galerii powinno być możliwe za pomocą opcji „chwyc, przenieś i upuść”, a także umożliwiać dodawanie wielu fotografii jednocześnie.
10. Użytkownik musi posiadać informację, na których podstronach serwisu WWW dana galeria zdjęć została wykorzystana.
11. Użytkownik powinien mieć możliwość kadrowania zdjęcia w momencie ładowania. System CMS sam zmniejsza za duże pliki zdjęciowe do wymaganego formatu.

6.16 Slider

Slider graficzny z możliwością publikacji plików JPG i możliwością ustawienia różnych zdjęć w zależności od pory dnia (planowanie wyświetlania treści z poziomu CMS). Ważnym elementem jest możliwość dezaktywowania danego obrazu w slajderze bez usuwania z listy w CMS.

6.17 Piktogramy

Moduł zarządzający dodawaniem piktogramów do strony głównej WWW. Moduł ma mieć minimum takie pola jak:

- Tytuł piktogramu
- Kolor tytułu
- Podtytuł
- Ikona (od 20 do 30 sztuk gotowych plików SVG do wyboru przez Zamawiającego)
- Kolor ikony
- Kolor tła
- Link do strony lub podstrony
- Sortowanie kolejności wyświetlania
- Możliwość wstrzymania publikacji bez usuwania z panelu CMS

6.18 Zarządzanie banerami

System musi posiadać panel zarządzania banerami oraz umożliwiać umieszczanie ich w wybranych miejscach serwisów – uzgodnionych w procesie tworzenia projektu graficznego. Baner może mieć charakter informacyjny (bez odnośnika) lub być odnośnikiem do innej strony w ramach serwisu lub poza nim. Może mieć postać pliku graficznego.

System musi umożliwiać określenie czasu ekspozycji dla wybranego banera, posiadać opcję ustawienia ilości odsłon po której baner nie będzie wyświetlany na stronie. W ramach grup banerów musi być możliwe określenie kolejności ich ułożenia, ilości jednocześnie wyświetlanych banerów oraz wyboru banerów wyświetlanych losowo.

System musi zliczać wyświetlenia i kliknięcia w poszczególne banery.

System musi nakładać filter gray na nieaktywne bannery, a po najechaniu myszką ma być podświetlony/kolorowy.

Wyświetlanie bannerów ma być liniowe/poziome ze slajderem, z czasem przesuwania dostosowanych do WCAG 2.1.

System musi pozwalać na zdefiniowanie rozmiarów banera, który będzie dodawany na stronę.

6.19 Zabezpieczenie systemu

1. System musi uniemożliwiać dostęp do funkcji i zgromadzonych w nim danych z pominięciem mechanizmów bezpieczeństwa.
2. System musi być odporny na znane techniki ataku i włamań.
3. System musi być chroniony przez dedykowany wątek bezpieczeństwa systemu IPS.
4. W przypadku pojawienia się nowych nie znanych wcześniej technik włamań, Wykonawca jest zobowiązany do ich analizy oraz dostarczenia niezbędnych poprawek i uaktualnień eliminujących podatności dostarczonego CMS w ramach świadczonej pomocy oraz gwarancji.
5. System musi mieć funkcjonalność odzyskiwania haseł przez użytkowników.
6. System musi blokować użytkownika po potrójnej próbie błędnego logowania na godzinę. Po kolejnej błędnej próbie logowania hasło jest blokowane i możliwość jego przywrócenia jest jedynie przez administratora.
7. System musi posiadać wymagania w stosunku do haseł - co najmniej 8 znaków z możliwością wprowadzania znaków specjalnych oraz dużych liter, cyfr.
8. System nie może posiadać jawnego adresu systemu zarządzania treścią (np. /admin, /cms, /webadmin).
9. System musi posiadać możliwość określenia sesji dla użytkowników zgodnie z polityką RODO.

7. Obowiązki Wykonawcy

1. Wykonawca dostarczy ogólną instrukcję obsługi systemu CMS w formie elektronicznej w języku polskim.
2. Wykonawca przeszkoli wskazane osoby w obsłudze CMS z naciskiem na dobre praktyki wprowadzania treści, zgodnie ze standardem WCAG 2.1 oraz dobre praktyki redagowania Biuletynu Informacji Publicznej. Szkolenie zostanie przeprowadzone w siedzibie Zamawiającego, z wykorzystaniem infrastruktury znajdującej się w posiadaniu Zamawiającego. Szkolenie prowadzone będzie grupowo dla pełnej grupy Zamawiających zintegrowane strony WWW/BIP w uzgodnionym wspólnie terminie, jednak nie później niż przed dniem odbioru końcowego. Szkolenie może być prowadzone dla grupy maksymalnie 6 osób Zamawiającego.
Założenia szkoleniowe:
 - a. Szkolenie zostanie przeprowadzone w siedzibie Zamawiającego w uzgodnionym wcześniej między stronami terminie, nie później jednak niż do dnia odbioru przedmiotu zamówienia.
 - b. Pełny program szkolenia oraz czas realizacji zostanie ustalony w porozumieniu między stronami. Szkolenia odbędą się w godzinach pracy Zamawiającego.
 - c. Wykonawca jest odpowiedzialny za zorganizowanie szkolenia - ponosi wszelkie koszty jego organizacji tj.: materiały informacyjne i szkoleniowe, trenerów.
3. Świadczenie usług serwisu i nadzoru autorskiego zgodnie z warunkami gwarancji.
4. Strona z pozycji administratora CMS powinna dawać możliwość dodawania nowych funkcji (w tym kodów HTML) lub edycji bieżącej struktury strony w edytorze HTML.
5. Wykonawca uzupełni wszystkie strony funkcyjne BIP, czyli:
INFORMACJA NIEUDOSTĘPNIANA
Udostępnienie informacji publicznej
Ponowne wykorzystywanie informacji publicznych
MENU INFORMACYJNE
Jak korzystać z BIP?
Jak szukać?
Redakcja BIP
Statystyka
Rejestr zmian
INNE
Tłumacz języka migowego
Polityka prywatności
6. Wykonawca wykona przeniesienia aktualnych treści od 2018 r. z obecnego serwisu Strony WWW (bez aktualności, komunikatów i elementów bazodanowych) oraz przeniesienia treści z BIP zgodnie z poniższym ograniczeniem.
7. Dane są aktualne na dzień przenoszenia treści do Strony WW w ilości do 100 dokumentów i 50 podstron o znormalizowanej ilości znaków.
8. Do nowego BIP muszą zostać przeniesione dane z aktualnego BIP (z zastrzeżeniem maksymalnej ilości przenoszonych danych): z zakładki Urząd Miejski (oświadczenia majątkowe, finanse, ochrona środowiska, zarządzanie, karty usług, druki urzędowe, tablica ogłoszeń, konkursy ofert, kontrola), z

zakładki Rada Miejska (uchwały, akty prawa miejscowego, sesje Rady Miejskiej, komisje Rady Miejskiej, oświadczenia majątkowe, interpelacje), z zakładki oferty pracy – oferty aktualne; Bytomski Biuletyn Zamówień Publicznych.

9. Wprowadzenie podstawowych treści do Strony BIP na zlecenie Zamawiającego w powyższej specyfikacji, które są aktualne na dzień uruchomienia w ilości do 100 dokumentów i 50 podstron o znormalizowanej ilości znaków.
10. Wykonawca przeprowadzi zewnętrzny audyt dostępności WCAG 2.1 i na jego podstawie zewnętrznego audytu wystawi Certyfikat dostępności. Raport audytu przekazywany Zamawiającemu.
11. Wykonawca przygotuje i uzupełni stronę deklaracji dostępności oraz przygotuje dedykowany rozwiązanie do CMS, które odpowiada za sporządzenie deklaracji deklaracje zgodne z wymaganiami. Deklaracja dostępności musi spełniać wymagania wskazane w rozporządzeniu Ministerstwa Cyfryzacji.
12. Wykonawca przy współpracy z Zamawiającym przeniesie Stronę WWW/BIP wraz z Systemem CMS na dostarczony serwer hostingowy realizowany w ramach niniejszego zamówienia i skonfiguruje całość pod funkcjonowanie w ustandaryzowanych subdomenach.
13. **Wykonawca przeniesie autorskie prawa majątkowe do stron WWW/BIP Zamawiającemu.**
14. System CMS musi być autorskim rozwiązaniem Wykonawcy. Zamawiający nie dopuszcza rozwiązań typu open-source.
15. System CMS musi być w języku polskim.
16. Wykonawca udzieli licencji dla systemu CMS, nieograniczonej czasowo i terytorialnie.
17. Wykonawca dostosowuje wszystkie elementy WWW/BIP, CMS do obsługi SSL oraz zapewni niezbędne certyfikaty w okresie gwarancji.
18. Wykonawca zapewni możliwość spotkań w siedzibie Zamawiającego w celu uszczegółowienia przedmiotu zamówienia.

8. Gwarancja

1. Wykonawca udziela 12-miesięcznej gwarancji na wykonaną usługę i jest zobowiązany do świadczenia usługi serwisu w okresie jej trwania.
2. Wykonawca zapewnienia kompatybilności stworzonej aplikacji z wybranymi przeglądarkami internetowymi – najnowsze wersje popularnych przeglądarek na urządzenia stacjonarne, laptopy, tablety i telefony (wersja aktualna na dzień uruchomienia tj. Chrome, Firefox, Opera, Safari, Microsoft Edge, Chrome Mobile, Safari Mobile, Facebook in-app-browser, Samsung browser).
3. Wykonawca udziela bezpłatnych porad telefonicznych osobom wskazanym przez Zamawiającego w zakresie obsługi CMS (porady udzielane będą w dni robocze tj. od poniedziałku do piątku, 24 godziny na dobę) w terminie od dnia odbioru serwisu WWW/BIP i systemu CMS przez Zamawiającego przez okres trwania gwarancji.
4. Wykonawca zapewni możliwość zgłoszenia usterek i błędów ujawnionych w toku eksploatacji. Wykonawca usunie usterki i błędy ujawnione w toku eksploatacji – od dnia odbioru serwisu www przez okres 12 miesięcy od dnia uruchomienia nowej strony internetowej i w terminie nie późniejszym niż 3 dni od momentu zgłoszenia błędu. W przypadku błędów krytycznych uniemożliwiających działanie WWW/BIP Wykonawca zapewni usunięcie usterki w czasie 24 godzin od momentu zgłoszenia.
5. W sytuacjach wyjątkowych, Wykonawca musi mieć możliwość przyjechania na konsultacje do siedziby Zamawiającego w przeciągu półtorej godziny lub udzielenie odpowiednich uprawnień podmiotowi zewnętrznemu, który w imieniu Wykonawcy będzie świadczył usługą doradztwa i podejmował w jego imieniu zobowiązania.
6. Gwarancja jest elementem ceny podstawowej w pierwszym roku zaś:
 - Nadzór autorski pogwarancyjny
 - Hosting
 - SSL Wildcard

Są wskazane w ofercie składanej przez Wykonawcę i ich ceny nie mogą istotnie się różnić w kolejnych (dopuszczalny poziom inflacji).

9. Słownik pojęć

- Strona WWW – Dokument HTML udostępniony w Internecie przez serwer WWW zawierająca w sobie teksty, filmy, grafiki oraz ankietę.
- Responsywność (RWD) – Efekt końcowy technika projektowania strony WWW, tak, aby jej wygląd i układ dostosowywał się automatycznie do rozmiaru okna przeglądarki, na której jest wyświetlany np.

smartfonów czy tabletów. Strona tworzona w takiej technice jest uniwersalna i wyświetla się dobrze zarówno na dużych ekranach, jak i na smartfonach czy tabletach.

- Wersja Desktop – Wersja strony WWW udostępnianej przez Serwer WWW na urządzenia stacjonarne i laptopy.
- CMS – Content Management System, aplikacja służąca do zarządzania Serwisem przez Administratorów, stanowiąca integralną część Systemu.
- Redaktor – Użytkownik systemu CMS o określonych prawach administracyjnych.
- Drag&drop (przeciągnij i upuść) – funkcjonalność systemu pozwalająca na przeciągnięcie i upuszczenie wybranego elementu w zdefiniowanym miejscu.
- Open-source – rozwiązanie lub system oparty na darmowej licencji rozwijanej przez społeczność.
- Parametr „Alt” – informacja dodawana np.: do zdjęć, która pozwala zidentyfikować treść informacji przez osoby niepełnosprawne.
- Sprawdzanie dostępności – audyt
- Wykonawca przeprowadzi za pośrednictwem firmy zewnętrznej audyt strony pod kątem jej dostosowania do standardu WCAG 2.1. Audyt odbędzie się w trakcie przygotowywania Strony WWW i BIP. Wykonawca będzie miał za zadanie zastosować się do ewentualnych uwag wynikających z audytu i dokonać niezbędnych poprawek do czasu przekazania Portalu do odbioru. Wykonawca jest zobowiązany do udostępnienia Zamawiającemu wyników audytu wraz z odbiorem Stron i przekazaniem do odbioru.

Numer 79/11/2020

IntraCOM.pl s.c.

ul. Jesionowa 9a

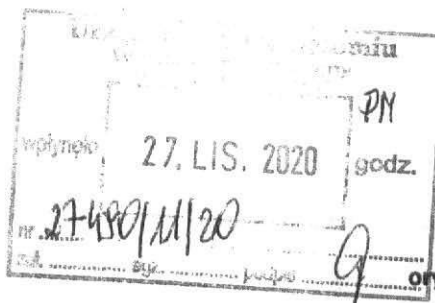
40-159 Katowice

tel. (32) 351-82-50, fax (32) 351-82-50 w. 24

NIP: 954-26-25-942

KONTO BANKOWE:

BRE Bank S.A. 19 1140 2004 0000 3002 5355 6372



oryginał / kopia

FAKTURA

Nabywca:

Nazwa: **Gmina Bytom**
Adres: **41-902 Bytom**
ul. Parkowa 2
NIP: **6262988582**

Data wystawienia: **2020-11-27**
Data sprzedaży: **2020-11-27**
Termin zapłaty: **2020-12-27**
Sposób zapłaty: **Przelew 30 dni**
GTU:

Ilość	Nazwa towaru/usługi	Netto/szt.	VAT	Wart. netto	Wart. VAT
1.00	Wykonanie „Strony WWW” wraz z systemem InCMS, wykonanie „Strony BIP” wraz z systemem InCMS, Wykonanie uproszczonego mechanizmu głosowania w Budżecie Obywatelskim „BO 2020”, Wykonanie mechanizmu do głosowania w „Budżet Obywatelski” w kolejnych latach wraz z systemem InCMS, Przeniesienie podstawowych treści „Strony WWW” i „Strony BIP”, Wydania certyfikatu dostępności w oparciu o audyt automatyczny potwierdzający zgodność ze standardem WCAG 2.1 mechanizmów „Strony WWW” i „Strony BIP”, Sporządzenia pierwszej deklaracji dostępności dla „Strony WWW”, „Strony BIP”, Uruchomienie oraz udostępnienie serwera VPS oraz SSL Wildcard na potrzeby hostingu „Strony WWW”, „Strony BIP”, „BO 2020” oraz „Budżet Obywatelski”	127 500,00	23%	127 500,00	29 325,00

	Netto:	VAT:		Do zapłaty
Razem:	127 500,00	29 325,00		156 825,00
W tym:	127 500,00	29 325,00	23 %	156 825,00
	0,00	0,00	7 %	0,00
	0,00	0,00	5 %	0,00
	0,00	0,00	0 %	0,00
	0,00	0,00	zw	0,00
	0,00	0,00	np	0,00

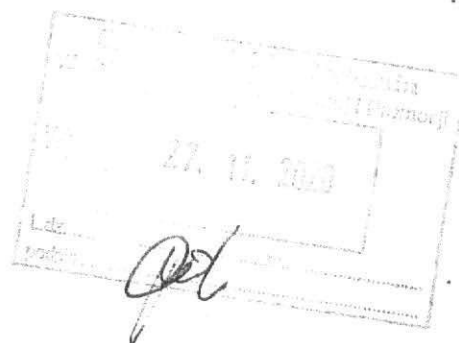
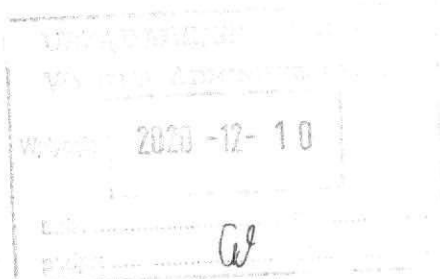
Słownie złotych:
sto pięćdziesiąt sześć tysięcy osiemset dwadzieścia pięć
złotych 00/100

osoba upoważniona
do odbioru faktury

IntraCOM.pl S.C.
40-159 Katowice, ul. Jesionowa 9a
osoba wystawiająca 48 32 351 82 50
Lemantowicz Grzegorz 9542625942
(2)

Uwagi:

Na podstawie protokołu odbioru bez zastrzeżeń do umowy PM.272.38.2020



Potwierdzam wykonanie umowy – utworzenie strony WWW, zgodnie z umową nr
PM.272.38.2020

Zgodnie z umową i.o. p.o. p.c. G. melchiora prace autorskie do wykonanej str. www
Zlecenie zgodne z ustawą o Samorządzie Gminnym z dnia 8 marca 1990 roku (art. 7, ust. 1, pkt. 18 –
tekst jedn.: Dz. U. z 2017 r. poz. 1875) oraz ustawą Prawo zamówień publicznych z dnia 29 stycznia
2004 roku (art. 4 pkt. 8 – tj.: Dz. U. z 2019 r. poz. 1843 z późn. zm.).

Numer zadania: 04/PM/G20

Nr CRF: 8150

Wydatki bezpośrednie.

Nr Mdok umowy: 34067/07/2020

Płatne (30 dni) do dnia – 25.12.2020 r.

Rachunek bankowy znajduje się na białej liście poda

Transakcja ogółem przewyższa 15 000,00 zł

Do rachunku jest prowadzony rachunek VAT

Podatnik VAT czynny

Podatek VAT nie podlega odliczeniu.

Sprawdzono celowość i konieczność dokonania wydatku

Arkusze oceny nr **PM.271.1.48.2020**

Potwierdza się prawidłowość merytoryczną wydatku

i dyspozycję jego zapłaty ze środków własnych gminy

Dział 750, rozdział 75075, § 4300-A40, zadanie nr: 04/PM/G20

6060 16.12.20 *pl*

NACZELNIK WYDZIAŁU

9.12.20 *pl*

data i podpis

pracownika merytorycznego

9.12.20 *Wznieś*

data i podpis

Naczelnika Wydziału

Bytom, dnia 2022-05-05

Szanowna Pani
Krystyna Jankowiak-Markwica
Naczelnik Wydziału
Kultury i Sportu
Urząd Miasta Bytom
ul. Smolenia 35
41-902 Bytom

Bytomskie Centrum Kultury w odpowiedzi na interpelację radnego Macieja Bartkowa w załączeniu przesyła wypełnioną tabelę z zestawieniem umów dotyczących działań promocyjnych w okresie od 2019-01-01 do 2022-04-20.

Jednocześnie informujemy, że w wyżej wymienionym okresie współpracowaliśmy z firmą Wnuk Consulting Bartłomiej Wnuk:

- w roku 2019 świadczyliśmy dla kontrahenta usługę wynajmu sali wraz z kopią filmową,
- w roku 2022 świadczyliśmy dla kontrahenta usługę wynajmu sprzętu oraz usługę obsługi technicznej podczas konferencji w Elektrociepłowni Szombierki.

Z poważaniem

BYTOMSKIE CENTRUM KULTURY

Małgorzata Kamińska
p.o. DYREKTOR

BYTOMSKIE CENTRUM KULTURY

Marcela Jankowiak-Surma
DŁUGA 44 NSŁĘDOWA

Załączniki:

- 1) zestawienie umów dotyczących działań promocyjnych,
- 2) faktury sprzedaży dla kontrahenta za wykonane usługi.

Opr.: M. J.-S.

ZLECENIE PRZYCHODZĄCE DTA 2022

1 / DTA / 2022

Bytom, dn. 10.03.2022r.

Wnuk Consulting
ul. Bazantów 6C/6
40-668 Katowice

Bytomskie Centrum Kultury
Plac Karin Stanek 1
41-902 Bytom

WPLYNĘŁO

10.03.2022

L.dz. BCK 883/22

ZLECENIE WYKONANIA PRAC

Miejsce: Sala, Elektrociepłownia Szombierki

Adres: 41-907 Bytom, ul. Kosynierów 30

Data:

Rozładunek i montaż: 16.03.2022r.

Konferencja prasowa i demontaż: 17.03.2022r.

Osoby kontaktowe:

Zleceniodawca (Wnuk Consulting): Remigiusz Turlej, tel. 507 787 643

Zleceniobiorca (Bytomskie Centrum Kultury): Dariusz Albrycht, tel. 693 380 797

Zleceniodawca (Wnuk Consulting) zleca a Zleceniobiorca (Bytomskie Centrum Kultury) przyjmuje do realizacji niniejsze zlecenie.

Zakres prac:

- agregat prądowórczy wraz z paliwem
- nagłośnienie
- oświetlenie frontowe konferencji (+ ew. lampy LED do doświetlenia korytarzy prowadzących do sali)
- 2 x plazma 65 cali
- realizator dźwięku
- realizator oświetlenia
- obsługa multimedialna, serwer multimedialny, pilot sterujący
- krzesła 50 szt.
- słupki ogrodzeniowe
- prompter
- mównica
- stół prezydencki
- montaż, demontaż, transport

Wartość zamówienia: 8200,00 brutto (termin 14 dni od daty zlecenia)

Zleceniodawca

WNUK CONSULTING

Bartłomiej Wnuk
ul. Bazantów 6C/6
40-668 Katowice
www.wnukconsulting.pl

NIP 6762842016
REGON 241255911

BYTOMSKIE CENTRUM KULTURY

Małgorzata Kamińska
p.o. DYREKTOR

Zleceniobiorca

Nº 22-FVS/0087

CULTURE

Faktura

Week 1

1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 2680, 26

© 2004 Blackwell Publishing Ltd *Journal of Internal Medicine* 255: 105–112

2022-03-21 Bytom

data i miejsce wystawienia dokumentu

marzec 2022

[illegible]

Sprzedawca: Bytomskie Centrum Kultury

Adres: 41-902 Bytom, Pl. Karol Stanek 1

NIP: 526-001-27-47

Telefon: 032 389-31-09

E-mail: sekretariat@becok.pl

Nabywca: Wnuk Consultig Bartłomiej Wnuk

Adres: 40-668 Katowice, ul. Bażantów 5 C/6

NIP: 626-284-20-16

Forma płatności: przelew Termin płatności: 2022-04-04 Bank: ING Bank Śląski II O/Bytom Konto: 36 1050 1230 1000 0002 0000
2962

ownie: osiem tysięcy dwieście złotych zero groszy

imię, nazwisko i podpis osoby upoważnionej do odebrania dokumentu

INTERNET CENTRUM KULTURY

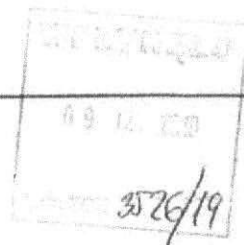
Antônio Carlos
Ribeiro

Wystawit(a): Anna Sowa

ЗАДАЧА 1. Даны функции $f(x)$ и $g(x)$. Найти $f(g(x))$ и $g(f(x))$.

04 06 2022 01 1200.00
40 67

Numar registru BDO: 000028521



UMOWA NAJMU nr DI.221.69.2019

zawarta w dniu 02.12.2019 roku, pomiędzy:

Bytomskim Centrum Kultury z siedzibą w Bytomiu, przy Pl. Karin Stanek 1,
NIP: 626-001-27-47; Regon 272535316, wpisanym do Rejestru Instytucji Kultury Gminy
Bytom pod nr 2 reprezentowanym przez:

Krystynę Jankowiak- Markwicz – dyrektora,
zwaną w dalszej części umowy **BCK**

a

Bartłomiejem Wnukiem prowadzącym działalność gospodarczą pod nazwą **WNUK**
CONSULTING z siedzibą przy ul. Bażantów 6C/6,
40-668 Katowice, NIP: 6262842016
zwanym w dalszej części **NAJEMCĄ**
o następującej treści:

§1

Strony ustalają zasady najmu sali „Gloria” w związku z organizacją przez **NAJEMCĘ**
w dniu 10 grudnia 2019 r. o godz. 10.00 imprezy pt. „Gala - Konkurs Antysmogowy PEC”

§2

W całym obiekcie podczas wynajmu obowiązuje zakaz palenia, stosowania otwartego
ognia oraz efektu dymów.

§3

BCK zobowiązuje się do:

1. Przygotowania wynajmowanej Sali „Gloria” na 1 piętrze do imprezy wraz z zapewnieniem obsługi.
2. Przekazania sali oraz zaplecza dla potrzeb przygotowania organizacji imprezy w dniu 10 grudnia w godzinach od 9.00 do 13.00.
3. Zapoznania **NAJEMCY** z przedmiotem najmu. Oświadczenie o zapoznaniu i nie zgłaszaniu uwag stanowi załącznik nr 1 do niniejszej umowy.
4. Zapewniania odpowiedniej obsługi technicznej zgodnie z przepisami bhp i p.poż. w dniu imprezy.
5. Umożliwienia **NAJEMCY** wystawienia własnych materiałów reklamowo-informacyjnych w miejscach wyznaczonych przez **BCK**. Materiały w formie standów lub roll-up`ów winny być dostarczone najpóźniej do 2 godziny przed datą wynajmu oraz odebrane tego samego dnia lub najpóźniej dnia następnego po zakończeniu imprezy. **BCK** nie odpowiada za rzeczy nieodebrane.

§4

NAJEMCA zobowiązuje się do:

1. Wykorzystania pomieszczeń i wyposażenia udostępnionego przez **BCK** zgodnie z ich przeznaczeniem oraz zdania ich w takim stanie w jakim zostały przekazane. Za wszelkie szkody i straty powstałe podczas wynajmu odpowiada **NAJEMCA** i zobowiązuje się do pokrycia kosztów związanych z ich naprawą lub usunięciem. Wartość ewentualnych szkód określi **BCK** na podstawie obowiązujących cen rynkowych.
2. Przekazania danych dotyczących przygotowania wynajmowanej sali do 7 dni przed datą imprezy.
3. Przestrzegania wytycznych bhp i ppoż. stanowiących załącznik nr 2 oraz załącznik nr 3 do umowy.
4. Poruszania się po **BCK** zgodnie z miejscami wyznaczonymi i ustalonymi.

5. Ponoszenia odpowiedzialności za wszystkie podmioty wykonujące na zlecenie NAJEMCY prace niezbędne dla realizacji wynajmu oraz zapewnienia ścisłej współpracy technicznej i merytorycznej firm wykonujących profesjonalną obsługę wynajmu na zlecenie NAJEMCY.

§5

1. BCK ma prawo zaliczyć liczbę odbiorców imprezy do swojego planu usługowego na podstawie pisma Najemcy potwierdzającego ilość osób uczestniczących w imprezie.
2. NAJEMCA wyraża zgodę na wykonanie przez BCK fotografii w celach marketingowych, dokumentujących wydarzenie i wyraża zgodę na nie odpłatne wykorzystanie zdjęć dla celu promocji BCK.

§6

1. Strony zobowiązują się do wyznaczenia Koordynatorów Wynajmu odpowiedzialnych za kontakt Stron oraz realizację zapisów umowy:
 - a) ze strony Najemcy osobą do kontaktu jest: Bartłomiej Wnuk, 722 085 008, bartlomiej@wnukconsulting.pl;
 - b) ze strony BCK osobą do kontaktu jest Anna Bula, tel. 32 3893109 w.106, e-mail: a.bula@becek.pl
2. NAJEMCA jest zobowiązany do wypełnienia karty wynajmu stanowiącej załącznik nr 4 do umowy.

§7

1. Z tytułu wynajmu wraz z wyposażeniem oraz kosztami licencji nośnika filmowego NAJEMCA zapłaci BCK kwotę w wysokości **566,00 zł (pięćset sześćdziesiąt sześć złotych) brutto**, przelewem na wskazane konto w terminie do 14 dni od daty wystawienia faktury przez BCK.
2. Wynajem obejmuje godziny od 9.00 do 13.00. Wstęp do budynku BCK zostanie udzielony od godziny wymienionej w umowie.
3. Zapłata każdej należności jest dokonana z datą wpływu środków pieniężnych na rachunek bankowy BCK.

§8

1. W przypadku opóźnienia w zapłacie faktur, za okres opóźnienia będą naliczane odsetki w wysokości ustawowej.
2. W przypadku rozwiązania umowy lub odstąpienia od umowy przez którąkolwiek ze Stron z przyczyn leżących po stronie NAJEMCY (w tym odwołania wynajmu przez NAJEMCE), w szczególności w związku z niewykonaniem obowiązków umownych, Strony umowy postanawiają, że obowiązek odwołania imprezy spoczywa na NAJEMCY.

§9

W sprawach nieunormowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy kodeksu cywilnego.

§10

Wszelkie ewentualne zmiany dotyczące niniejszej umowy mogą być dokonane w formie aneksu, pod rygorem nieważności.

§11

Wszelkie spory mogące wynikać z tytułu niniejszej umowy będą rozstrzygane przez sąd właściwy dla siedziby BCK.

§12

Umowa została sporządzona w trzech jednobrzmiących egzemplarzach - jednym dla NAJEMCY, w dwóch dla BCK.

BCK:


BYTOMSKIE CENTRUM KULTURY
Krytyka i Sztuka
DYREKTOR

KULTURY

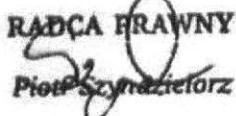
NAJEMCA:


WNUK CONSULTING

Bartłomiej Wnuk
ul. Batanów 6C/6
40-668 Katowice
www.wnukconsulting.pl

NIP 6262842016
REGON 241255911

Opr. A. Buła


RADCA PRAWNY
Piotr Szynajewski

Bytomskie Centrum Kultury
Plac Karol Stanisław 1, 41-902 Bytom
T: 32 389 31 09
NIP: 626-001-27-47

BYTOMSKIE CENTRUM KULTURY
41-902 Bytom, Pl. Karol Stanek 1
tel. 32 389 31 09/10
NIP 626 001 27 47
Pl. ach 272535116
pieczęć firmy

Faktura

Nr 19-FVS/0352

2019-12-13 Bytom
data i miejsce wystawienia dokumentu

2019-12-10
data sprzedaży

Sprzedawca: Bytomskie Centrum Kultury
Adres: 41-902 Bytom, Pl. Karol Stanek 1
NIP: 626-001-27-47
Telefon: 032 389-31-09
E mail: sekretariat@becok.pl

Nabywca: Wnuk Consulting Bartłomiej Wnuk
Adres: 40-668 Katowice, ul. Bażantów 6 C/6
NIP: 626-284-20-16

Forma płatności: przelew Termin płatności: 2019-12-27 Bank: ING Bank Śląski II O/Bytom Konto: 36 1060 1230 1000 0002 0000 2962

Lp.	Nazwa	Ilość	Jm.	Cena brutto	Wartość netto	Stawka VAT	Wartość brutto
1	Wynajem sali w dniu 2019-12-10 oraz koszty licencji nośnika filmowego zgodnie z umową nr DI.221.69.2019 - impreza "Gala - Konkurs Antysmogowy PEC"	1 szt.		566,00	460,16	23%	566,00

Netto	%	VAT	Brutto
460,16	23%	105,84	566,00
460,16	Razem	105,84	566,00

Razem do zapłaty: 566,00 PLN

Pozostało do zapłaty: 566,00 PLN

Słownie: pięćset sześćdziesiąt sześć złotych zero groszy

imię, nazwisko i podpis osoby upoważnionej do odebrania dokumentu

SPECJALISTA
dla Firm i Kół Gosp. Wzajemnych

Marcela Jankowska-Gurma

Wystawił(a): Marcela Jankowska-Gurma

ZAPŁACONO PRZELEWEM
20. GRU 2019
data podpis

100) 251 566,00



BYTOMSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO KOMUNALNE Sp. z o.o.

41-902 Bytom, pl. T. Kościuszki 11; tel. (32) 39 67 100;

fax (32) 39 67 158; dyspozytor 994; e-mail: bpk@bpk.pl; www.bpk.pl



Bytom, dnia 04 maja 2022 r.

Szanowny Pan
Mariusz Wołosz
Prezydent Miasta Bytomia

Urząd Miejski
ul. Parkowa 2
41-902 Bytom

W odpowiedzi na pismo PD.0003.7.2022 z dnia 29 kwietnia 2022 r., w związku ze złożoną interpelacją przez Radnego Macieja Bartkova, przekazujemy informację na temat podmiotów, z którymi zawarto umowy dotyczące działań promocyjnych, marketingowych oraz reklamowych w okresie 2021 - 2022. Dodatkowo informujemy, że w latach 2019 i 2020 Spółka nie podpisała żadnych umów dotyczących usług wskazanych powyżej.

BYTOMSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO
KOMUNALNE Sp. z o.o.
PREZES Zarządu

Longin Siemiat

W załączeniu:

1. Zestawienie umów za rok 2021.
2. Zestawienie umów za rok 2022.
3. Umowa nr DP/27/2021/K zawarta z firmą ZYLLA MULTIMEDIA, faktury oraz sprawozdania z wykonania usług za okres luty 2021 r. – grudzień 2021 r.
4. Umowa nr DP/711/2021/K zawarta z firmą ZYLLA MULTIMEDIA, faktury oraz sprawozdania z wykonania usług za okres styczeń 2022 r. – marzec 2022 r.
5. Zamówienie na wykonanie 10 szt. rollupów w firmie ZYLLA MULTIMEDIA wraz z fakturą.
6. Umowa nr DP/156/2022/K zawarta z Bytowskim Centrum Kultury.

Oprac. Beata Sirek
Kopia: DP



NIP: 626-000-28-26 REGON: 270150701 Nr KRS 0000016744
Sąd Rejonowy Katowice-Wschód w Katowicach, Wydział VIII Gospodarczy KRS
Wysokość kapitału zakładowego 230.405.000 zł
konto: Bank Pekao S.A. 24 1240 2975 1111 0010 7096 3310

2021

L.P.	Kwota umowy brutto	Przedmiot umowy	Kontrahent	Wykonanie	Rozliczenie
1	113 160,00 zł	Realizacja następujących działań promocyjnych na rzecz Bytomskiego Przedsiębiorstwa Komunalnego Sp. z o.o.: 1. wykonanie strony landing page poświęconej zaletom elektronicznego systemu obsługi klienta eBOK, zawierającej odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania; 2. przeprowadzenie kampanii reklamowej w tygodniku Życie Bytomskie, emisja reklam na powierzchni 1/4 strony w każdym z wydań do końca 2021 roku, wraz z graficznym przygotowaniem layoutów reklam; 3. przeprowadzenie kampanii reklamowej w serwisie bytomski.pl, polegającej na opracowaniu i emisji banera w rotatorze strony głównej (stała ekspozycja na okres całego roku) oraz opracowanie i publikacja artykułów sponsorowanych na stronie bytomski.pl w liczbie jednego miesięcznie; 4. przeprowadzenie kampanii reklamowej w miesięczniku "Informator bytomski.pl", emisja reklam na powierzchni 1/2 strony w każdym z wydań do końca 2021 roku oraz graficzne opracowanie layoutu reklam.	Bartłomiej Zylla prowadzący działalność pod firmą ZYLLA MULTIMEDIA Bartłomiej Zylla z siedzibą przy ul. Opolskiej 23/III/8, 42-600 Tarnowskie Góry	tak	tak
2	4 292,70 zł	Zamówienie na wykonanie 10 szt. Rollupów	Bartłomiej Zylla prowadzący działalność pod firmą ZYLLA MULTIMEDIA Bartłomiej Zylla z siedzibą przy ul. Opolskiej 23/III/8, 42-600 Tarnowskie Góry	tak	tak

2022

L.P.	Kwota umowy brutto	Przedmiot umowy	Kontrahent	Wykonanie	Rozliczenie
1	118 080,00 zł	Realizacja następujących działań promocyjnych na rzecz Bytomskiego Przedsiębiorstwa Komunalnego Sp. z o.o.: 1. przeprowadzenie kampanii reklamowej w tygodniku Życie Bytomskie, emisja reklam na powierzchni 1/4 strony w każdym z wydań do końca 2022 roku, wraz z graficznym przygotowaniem layoutów reklam; 2. przeprowadzenie kampanii reklamowej w serwisie bytomski.pl, polegającej na opracowaniu i emisji bannera w rotatorze strony głównej (stała ekspozycja do końca 2022 roku) oraz opracowanie i publikacja artykułów sponsorowanych na stronie bytomski.pl w liczbie jednego miesięcznie; 3. przeprowadzenie kampanii reklamowej w miesięczniku "Informator bytomski.pl", emisja reklam na powierzchni 1/2 strony w każdym z wydań do końca 2022 roku oraz graficzne opracowanie layoutu reklam.	Bartłomiej Zylla prowadzący działalność pod firmą ZYLLA MULTIMEDIA Bartłomiej Zylla z siedzibą przy ul. Opolskiej 23/III/8, 42-600 Tarnowskie Góry	tak - na dzień 31 marca 2022 r.	tak - na dzień 31 marca 2022 r.
2	184 500,00 zł	Działania promocyjne na rzecz Bytomskiego Przedsiębiorstwa Komunalnego Sp. z o.o. podczas Dni Bytomia, które organizowane będą w dniach 24-26 czerwca 2022 r.	Bytomskie Centrum Kultury z siedzibą przy Placu Karin Stanek, 41-902 Bytom		

KOPIA

Umowa nr DP/27 /2021/K

zawarta dnia 1 lutego 2021 r. w Bytomiu pomiędzy:

Bytomskim Przedsiębiorstwem Komunalnym Sp. z o.o. z siedzibą w Bytomiu, pl. Kościuszki 11, 41-902 Bytom, wpisanym do Rejestru Przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy Katowice-Wschód, VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000016744, REGON 270150701, NIP 626-000-28-26, o kapitale zakładowym w wysokości 340 651 000 zł opłaconym w całości, reprezentowanym przez:

1. Arkadiusza Kocota - Prezesa Zarządu
2. Adama Ilewskiego - Członka Zarządu

zwanym dalej „Zlecniodawcą”,

a

Bartłomiejem Zyllą prowadzącym działalność gospodarczą pod firmą ZYLLA MULTIMEDIA Bartłomiej Zylla z siedzibą przy ul. Opolskiej 23/III/8, 42-600 Tarnowskie Góry, NIP: 645-226-81-41, REGON: 240801270 zwanym dalej „Wykonawcą”.

zwanymi dalej łącznie „Stronami” lub każda oddzielnie „Stroną”

Zakres obowiązków Wykonawcy

§1

Zlecniodawca powierza Wykonawcy realizację następujących działań promocyjnych Bytomskiego Przedsiębiorstwa Komunalnego Sp. z o.o.:

- a) Wykonanie strony landing page poświęconej zaletom elektronicznego systemu obsługi klienta EBOK, zawierającej odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania;
- b) Przeprowadzenie kampanii reklamowej w tygodniku „Życie Bytomskie”, emisja reklam na powierzchni 1/4 strony w każdym z wydań do końca 2021 roku, wraz z graficznym przygotowaniem layoutów reklam;
- c) Przeprowadzenie kampanii reklamowej w serwisie bytomski.pl, polegającej na opracowaniu i emisji bannera w rotatorze strony głównej (stała ekspozycja na okres

1

całego roku) oraz opracowanie i publikacja artykułów sponsorowanych na stronie bytomski.pl w liczbie jednego miesięcznie;

- d) Przeprowadzenie kampanii reklamowej w miesięczniku „Informator bytomski.pl”, emisja reklam na powierzchni 1/2 strony w każdym z wydań do końca 2021 roku oraz graficzne opracowanie layoutu reklam.

§2

1. Wykonawca zobowiązuje się wykonywać wszelkie powierzane zadania z należytą starannością.
2. Wykonawca świadczy powierzone usługi we własnym zakresie, w wybranym przez siebie miejscu i czasie, zobowiązany jest przy tym ściśle przestrzegać ustalonych wspólnie ze Zleceniodawcą terminów i harmonogramów realizacji projektów.
3. Przesunięcia i odstępstwa od ustalonych warunków realizacji przedmiotu umowy wymagają obustronnej zgody Stron umowy.
4. Wszelkie opracowane teksty informacji prasowych i komunikatów do mediów przed publikacją wymagają ostatecznej akceptacji Zleceniodawcy.

§3

1. W przypadku posługiwania się przez Wykonawcę osobami trzecimi przy wykonywaniu przedmiotu niniejszej Umowy, całkowitą odpowiedzialność za działania tych osób trzecich ponosi Wykonawca.
2. Zleceniodawca jest uprawniony do kontrolowania przebiegu realizacji przedmiotu niniejszej Umowy i w tym zakresie Wykonawca jest zobowiązany do przekazywania Zleceniodawcy wszelkich żądanych przez niego informacji.

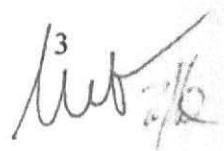
§4

1. Wykonawca jest upoważniony do wykorzystywania nazwy i logo Zleceniodawcy tylko w zakresie objętym Umową. Upoważnienie udzielone na podstawie Umowy nie obejmuje upoważnienia do oznaczania usług Wykonawcy nazwą lub logo (znakiem towarowym) Zleceniodawcy. W terminie 7 (słownie: siedem) dni od dnia zakończenia obowiązywania Umowy, Wykonawca zwróci Zleceniodawcy lub trwale usunie (według wskazań Zleceniodawcy) wszelkie przekazane jej formaty logo i grafik z nazwą Zleceniodawcy wraz z ich nośnikami.

2. Wykonawca zobowiązuje się do nieposługiwania się jakimkolwiek logo lub znakiem towarowym Zleceniodawcy w sposób, który w uznaniu Zleceniodawcy jest sprzeczny z dobrymi obyczajami, jest niezgodny z publicznym obrazem Zleceniodawcy, a także w jakimkolwiek sposób, który mógłby naruszać reputację Zleceniodawcy. Wykonawca potwierdza, że nie będą przysługiwały mu żadne prawa w odniesieniu do logo lub znaków towarowych Zleceniodawcy, niezależnie od sposobu i formy ich użycia oraz wykorzystania poza działaniami wskazanymi w niniejszej Umowie.
3. Wykonawcy nie będą przysługiwały żadne prawa w odniesieniu do nazwy, logo lub znaku towarowego Zleceniodawcy, niezależnie od sposobu i formy jego użycia oraz wykorzystania w związku z realizacją niniejszej Umowy.

§5

1. Wykonawca zobowiązuje się, że w okresie trwania Umowy oraz po jej wygaśnięciu, nie ujawni jakiejkolwiek osobie trzeciej, ani nie użyje i nie wykorzysta dla jakiegokolwiek innego celu niż wykonanie postanowień Umowy, jakichkolwiek poufnych informacji dotyczących Zleceniodawcy, o których dowiedział się w związku z wykonaniem Umowy oraz informacji objętych tajemnicą handlową lub służbową.
2. Powyższe nie dotyczy informacji:
 - a) na których ujawnienie lub wykorzystanie Wykonawca uzyskał uprzednią pisemną zgodę Zleceniodawcy;
 - b) informacji, których ujawnienie odpowiednim podmiotom lub organom administracyjnym jest wymagane przez obowiązujące przepisy prawa.
3. Wykonawca dołoży najwyższej staranności i dopilnuje, aby jego pracownicy i współpracownicy, którzy zapoznają się z informacjami o charakterze tajnym, przestrzegali niniejszego obowiązku poufności. Wykonawca poinformuje osoby, o których mowa powyżej o treści niniejszego postanowienia, w terminie 3 (słownie: trzech) dni od zawarcia Umowy, a w przypadku osób, z którymi współpraca zostanie rozpoczęta po podpisaniu Umowy – przy zawieraniu umowy z taką osobą.

3


Zakres obowiązków Zleceniodawcy niezbędnych do prawidłowego
wykonania umowy przez Wykonawcę

§6

1. W celu umożliwienia wykonania Umowy Zleceniodawca zobowiązuje się do dostarczania informacji, o których udzielenie wnosi Wykonawca, niezbędnych do prawidłowego wykonania przedmiotu umowy.
2. Zleceniodawca wyznacza Emilię Knieję oraz Beatę Sirek do składania w imieniu Zleceniodawcy oświadczeń w zakresie zatwierdzania przesłanych projektów materiałów związanych z wykonywaniem umowy. Działania osób wskazanych w zdaniu poprzedzającym będą traktowane jak działania Zleceniodawcy, a ich decyzje będą wiążące dla Wykonawcy.
3. W sytuacji, gdy będzie to konieczne Zleceniodawca zobowiązuje się wyrazić swoją opinię odnośnie przedstawionych projektów materiałów tekstowych i graficznych w terminie 24 godzin od momentu ich dostarczenia przez Wykonawcę w przypadku, gdy dostarczenie ich nastąpi w dniach roboczych, a w przypadku gdy dostarczenie projektów nastąpi w sobotę lub dniu ustawowo wolnym od pracy, Zleceniodawca przekaze swoją opinię w kolejnym dniu roboczym. Brak stanowiska Zleceniodawcy w terminach określonych w zdaniu poprzedzającym, Strony uznają za akceptację Zleceniodawcy.

Zasady wynagradzania

§7

1. Za wykonanie usług opisanych w §1. lit. b-d niniejszej umowy Zleceniodawca zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie w wysokości: 8000,00 zł netto powiększone o należny podatek VAT (23%), za każdy miesiąc obowiązywania umowy na podstawie prawidłowo wystawionych przez Wykonawcę i doręczonych Zleceniodawcy faktur VAT, na rachunek bankowy prowadzony przez ING Bank Śląski nr 72 1050 1386 1000 0023 2568 2652~~2~~. Za wykonanie usługi opisanej w §1. w lit. a Zleceniodawca zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie w wysokości: 4000,00 zł netto powiększone o należny podatek VAT (23%) na podstawie odrębnej prawidłowo wystawionej przez Wykonawcę i doręczonej Zleceniodawcy faktur VAT. Wszelkie usługi wykraczające poza wskazane w §1 niniejszej umowy oraz wymagają odrębnych zleceń Zleceniodawcy.

2. Łączna wartość Umowy wyniesie 92 000,00 zł netto powiększone o należny podatek VAT (23%).
3. Strony oświadczają, że są płatnikami VAT, uprawnionymi do otrzymywania i wystawiania faktur VAT.
4. Warunkiem wypłaty wynagrodzenia, o którym mowa ust. 1 jest udokumentowanie prawidłowego wykonania usługi i złożenia stosownego sprawozdania potwierdzającego prawidłową realizację usługi.
5. Za datę płatności wynagrodzenia, o którym mowa w ust. 1, uważa się datę obciążenia rachunku bankowego Zleceniodawcy.
6. Wykonawca oświadcza, że wynagrodzenie, o którym mowa powyżej w ust. 1, wyczerpuje wszelkie roszczenia Wykonawcy w stosunku do Zleceniodawcy z tytułu zawarcia i wykonania Umowy, w szczególności wszelkie poniesione przez Wykonawcę wydatki i opłaty związane z promowaniem Zleceniodawcy.

Prawa autorskie

§8

1. Wykonawca oświadcza, że wszystkie elementy przedmiotu Umowy stanowiące utwór objęty prawami autorskimi będą wolne od praw osób trzecich, a Wykonawca będzie mógł dysponować nimi w sposób niczym nieskrępowany.
2. Wykonawca z chwilą otrzymania wynagrodzenia za wykonaną część przedmiotu Umowy, w ramach wynagrodzenia określonego w §7 ust. 1, przekazuje Zleceniodawcy autorskie prawa majątkowe do projektów wykonanych w ramach realizacji niniejszej Umowy, jako integralnej całości, bez ograniczeń czasowych i terytorialnych na wszystkich polach eksploatacji znanych w dacie zawierania niniejszej Umowy, a w szczególności na następujących polach:
 - a) w zakresie utrwalania i zwielokrotniania – wytwarzanie określoną techniką egzemplarzy utworu, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową,
 - b) w zakresie utrwalania na wszelkiego rodzaju nośnikach, gwarantujących odbiór obrazu i dźwięku jako integralnej całości,
 - c) zwielokrotniania dowolną techniką, również w postaci umieszczania na nośnikach danych,
 - d) rozpowszechniania egzemplarzy zwielokrotnionych,
 - e) nadawanie za pomocą sieci przewodowej i bezprzewodowej, w tym sieci

Internet, Intranet lub podobnej,

- f) nadawanie za pośrednictwem satelity,
 - g) wykorzystanie we wszelkiego rodzaju środkach masowego przekazu,
 - h) wprowadzanie do obrotu nieodpłatnego i dystrybucja,
 - i) udostępnianie instytucjom oraz osobom trzecim,
 - j) wprowadzanie do obrotu egzemplarzy zwielokrotnionych,
 - k) w zakresie obrotu oryginałem albo egzemplarzami, na których utwór utrwalono – wprowadzanie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy,
 - l) wprowadzanie do pamięci komputera, rozpowszechnianie w sieci komputerowej lub w postaci utwaleń na nośnikach przeznaczonych do eksploatacji w komputerze (wydanie w postaci zapisu elektronicznego),
 - m) wprowadzanie do sieci internetowej, rozpowszechnianie w sieci internetowej,
 - n) publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie, a także publiczne udostępnianie utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym.
3. Wykonawca z chwilą otrzymania wynagrodzenia za wykonaną część przedmiotu Umowy, w ramach wynagrodzenia określonego w §7 ust. 1, przenosi na Zleceniodawcę prawo do wykonywania praw zależnych oraz prawo do wyłącznego zezwolenia na wykonywanie praw zależnych w zakresie tworzenia projektów graficznych na potrzeby produkcji wszelkiego rodzaju materiałów reklamowych, wszelkiego rodzaju publikacji, wszelkiego rodzaju materiałów informacyjnych służących do realizowania polityki informacyjnej Zleceniodawcy, wydruków na papierze i folii solwentowej, a także tworzenia projektów publikacji prasowych oraz prezentacji i animacji promujących wizerunek i działalność Zleceniodawcy.
4. Wykonawca oświadcza, że projekty będące przedmiotem Umowy nie będą przez niego udostępniane innym podmiotom, zarówno odpłatnie jak i bezpłatnie.
5. W czasie trwania niniejszej umowy Wykonawca jest uprawniony do korzystania z wszelkich wytworzonych w ramach niniejszej umowy utworów, także z tych, do których prawa majątkowe zostały przeniesione na Zleceniodawcę, w zakresie niezbędnym do prawidłowego wykonania niniejszej Umowy.

Odstąpienie od Umowy i kary umowne

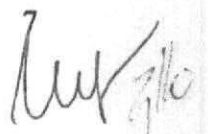
§9

1. Zleceniodawca może odstąpić od Umowy w przypadku niezrealizowania lub nienależytego zrealizowania przez Wykonawcę przedmiotu Umowy.
2. Wykonawca zobowiązany jest do naprawienia szkody wynikłej z niewykonania lub nienależytego wykonania zobowiązań wynikających z Umowy, chyba że niewykonanie lub nienależyte wykonanie jest następstwem siły wyższej lub okoliczności, za które odpowiedzialność ponosi wyłącznie Zleceniodawca.
3. Strona, która nie wykona lub nienależyte wykona zobowiązania wynikające z Umowy, zobowiązana jest do pokrycia rzeczywistej szkody, poniesionej przez drugą Stronę z tego tytułu, jednak w żadnym wypadku szkoda nie będzie obejmować utraconych przychodów, zysków i innych korzyści.
4. Strony postanawiają, że obowiązującą je formą odszkodowania za niewykonanie lub nienależyte wykonanie Umowy są kary umowne.
5. W razie niewykonania lub nienależytego wykonania Umowy lub jej części na skutek okoliczności leżących po stronie Wykonawcy zapłaci on Zleceniodawcy karę umowną w wysokości 5% kwoty brutto należnej za tę część Umowy.
6. Zleceniodawca może dochodzić na zasadach ogólnych odszkodowania przewyższającego wartość kar umownych.
7. Wykonawca zobowiązuje się do usunięcia braków czy usterek dotyczących realizacji niniejszej Umowy w przypadku ich zasadności, niezwłocznie po zgłoszeniu przez Zleceniodawcę.
8. Niezależnie od powyższego w razie odstąpienia od Umowy z przyczyn dotyczących Wykonawcy, Zleceniodawca może żądać zwrotu wynagrodzenia, o którym mowa w §7 ust. 1 Umowy. Zleceniodawca może żądać zwrotu wynagrodzenia także w przypadku, gdy w sprawozdaniu, o którym mowa w §7 ust. 3 Wykonawca poświadczy nieprawdę.

Postanowienia końcowe

§10

Umowę zawiera się na czas określony począwszy od dnia 1.02.2021 r. do 31.12.2021 r. z możliwością jej rozwiązania z ważnych przyczyn z zachowaniem miesięcznego okresu wypowiedzenia.



§11

1. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nieuregulowanych stosuje się przepisy Kodeksu cywilnego.
3. Strony będą dążyły do polubownego rozstrzygnięcia sporów mogących powstać w związku z interpretacją lub wykonaniem Umowy. W przypadku nieosiągnięcia przez Strony porozumienia lub niezawarcia ugody wszelkie spory będą rozstrzygane przez sąd miejscowo właściwy dla siedziby Zleceniodawcy.

§12

Umowa sporządzona została w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

Wykonawca:

Zleceniodawca:

ZYLLA
MULTIMEDIA


+48 607 646 778
www.zylla.pl


ZYLLA MULTIMEDIA
Bartłomiej Zylla
ul. Opolska 23/III/8
42-600 Tarnowskie Góry
NIP 645-226-81-41


BYTOMSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO
KOMUNALNE Sp. z o.o.
CZŁONEK ZARZĄDU


Adam Flewski

BYTOMSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO
KOMUNALNE Sp. z o.o.
PREZES ZARZĄDU


Arkadiusz Kocot

RADCA PRAWNY 8


Łukasz Krawczyk
K 3168

Faktura numer 3/02/2021

Data wystawienia: Tarnowskie Góry, 2021-02-26

Data sprzedaży: 2021-02-26

Termin płatności: 2021-03-12

Płatność: Przelew

KOPIA

14/02/21/0131

40079

ZYLLA
MULTIMEDIA

Sprzedawca

ZYLLA MULTIMEDIA BARTŁOMIEJ ZYLLA

Opolska 23/III/8

42-600 Tarnowskie Góry

NIP 6452268141

ING

72 1050 1386 1000 0023 2568 2652

Nabywca

BYTOMSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO KOMUNALNE SPÓŁKA Z
OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ

pl. Tadeusza Kościuszki 11

41-902 Bytom, Polska

NIP 6260002826

LP	Nazwa towaru / usługi	Ilość	Cena netto	Wartość netto	VAT %	Wartość VAT	Wartość brutto
1	Przeprowadzenie kampanii reklamowej zgodnie z umową z dn. 1.02.2021 r.	1 szt	8 000,00	8 000,00	23	1 840,00	9 840,00
2	Wykonanie strony sanding page poświęconej eBOK, zgodnie z umową z dn. 1.02.2021 r.	1 szt	4 000,00	4 000,00	23	920,00	4 920,00
	W tym			12 000,00	23	2 760,00	14 760,00
	Razem			12 000,00		2 760,00	14 760,00

Wartość netto 12 000,00 PLN

Wartość VAT 2 760,00 PLN

Wartość brutto 14 760,00 PLN

Do zapłaty

14 760,00 PLN

Słownie: czternaście tysięcy siedemset sześćdziesiąt PLN zero gr

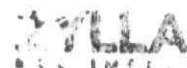
DP	D	Bytomskie Przedsiębiorstwo Komunalne Sp. z o.o.	DC	DF
RP	DATA WPLYWU:			GF
DK				FK
DZ	01.03.2021			FW
DO				FS
DB				DI
DL				IO
JRP	L. dz. 1307/03/2021P			IN
DJ	DT	TW	TK	TR
	TA	ZTO	IE	IT

Bytom, dnia 1 marca 2021 r.

Sprawozdanie z wykonania usług

Niniejszym oświadczam, że w związku z realizacją umowy nr DP/27/2021/K z dnia 1 lutego 2021 r. w miesiącu lutym 2021 r. wykonane zostały następujące działania:

1. opracowanie graficzne i publikacja reklam prasowych na łamach tygodnika „Życie Bytomskie” – wielkość: ¼ strony, emisje w dniach: 08.02.2021 r., 15.02.2021 r., 22.02.2021 r.,
2. opracowanie i emisja bannera reklamowego w rotatorze strony głównej w serwisie bytomski.pl,
3. zredagowanie i publikacja artykułu sponsorowanego w serwisie bytomski.pl,
4. opracowanie graficzne i publikacja reklamy prasowej na łamach miesięcznika „Informator bytomski.pl” – wielkość: 1/2 strony, emisja w wydaniu na miesiąc luty,
5. wykonanie strony landing page poświęconej zaletom elektronicznego systemu obsługi Klienta FBOK.



+48 607 046 770
www.zylla.pl

ZYLLA MULTIMEDIA
Bartłomiej Zylla
ul. Opulski 23/III/8
42-500 Łęka Górna
NIP 645-277-81-47

Bartłomiej Zylla

Faktura numer 3/03/2021

Data wystawienia: Tarnowskie Góry, 2021-03-31

Data sprzedaży: 2021-03-31

Termin płatności: 2021-04-14

Płatność: Przelew

KOPIA

31/03/21/0197

40079

ZYLLA
MULTIMEDIA

Sprzedawca

ZYLLA MULTIMEDIA BARTŁOMIEJ ZYLLA

Opolska 23/III/8

42-600 Tarnowskie Góry

NIP 6452268141

ING

72 1050 1386 1000 0023 2568 2652

Nabywca

BYTOMSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO KOMUNALNE SPÓŁKA Z
OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ

pl. Tadeusza Kościuszki 11

41-902 Bytom, Polska

NIP 6260002826

LP	Nazwa towaru / usługi	Ilość	Cena netto	Wartość netto	VAT %	Wartość VAT	Wartość brutto
1	Przeprowadzenie kampanii reklamowej zgodnie z umową z dn. 1.02.2021 r.	1 szt	8 000,00	8 000,00	23	1 840,00	9 840,00
			W tym	8 000,00	23	1 840,00	9 840,00
			Razem	8 000,00		1 840,00	9 840,00

Wartość netto 8 000,00 PLN

Wartość VAT 1 840,00 PLN

Wartość brutto 9 840,00 PLN

Do zapłaty

9 840,00 PLN

Słownie: dziewięć tysięcy osiemset czterdzieści PLN zero gr

DP	D	Bytomskie Przedsiębiorstwo Komunalne Sp. z o.o.	DC	DF
RP		DATA WPLYWU:		GF
DK				FK
DZ				FW
DO		06. 04. 2021		FS
DB				DI
DL				IO
JRP	L. dz.	3085/04/2021/P		IN
DJ	DT	TW	TK	TR
		TA	ZTO	IE
				IT

KOPIA

Bytom, dnia 1 kwietnia 2021 r.

Sprawozdanie z wykonania usług

Niniejszym oświadczam, że w związku z realizacją umowy nr DP/27/2021/K z dnia 1 lutego 2021 r. w miesiącu marcu 2021 r. wykonane zostały następujące działania:

1. opracowanie graficzne i publikacja reklam prasowych na łamach tygodnika „Życie Bytomskie” – wielkość: ¼ strony, emisje w dniach: 08.03.2021 r., 15.03.2021 r., 22.03.2021 r., 29.03.2021 r.,
2. opracowanie i emisja 3 wersji banneru reklamowego w rotatorze strony głównej w serwisie bytomski.pl,
3. wykonanie zdjęcia do ilustracji artykułu sponsorowanego,
4. zredagowanie i publikacja artykułu sponsorowanego w serwisie bytomski.pl,
5. opracowanie graficzne i publikacja reklamy prasowej na łamach miesięcznika „Informator bytomski.pl” – wielkość: 1/2 strony, emisja w wydaniu na miesiąc marzec,

ZYLLA
MULTIMEDIA

tel. 607 646 778
www.zylla.pl

ZYLLA MULTIMEDIA
Bartłomiej Zylla
ul. Opolska 23/III/8
42-800 Tarnowskie Góry
NIP 645-226-81-41



Bartłomiej Zylla

Faktura numer 2/04/2021

Data wystawienia: Tarnowskie Góry, 2021-04-30

Data sprzedaży: 2021-04-30

Termin płatności: 2021-05-14

Płatność: Przelew

KOPIA

ZYLLA
MULTIMEDIA

W1 04/21 0288
40079

040079

Sprzedawca

ZYLLA MULTIMEDIA BARTŁOMIEJ ZYLLA

Opolska 23/III/8

42-600 Tarnowskie Góry

NIP 6452268141

ING

72 1050 1386 1000 0023 2568 2652

Nabywca

BYTOMSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO KOMUNALNE SPÓŁKA Z
OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ

pl. Tadeusza Kościuszki 11

41-902 Bytom, Polska

NIP 6260002826

LP	Nazwa towaru / usługi	Ilość	Cena netto	Wartość netto	VAT %	Wartość VAT	Wartość brutto
1	Przeprowadzenie kampanii reklamowej zgodnie z umową z dn. 1.02.2021 r.	1 szt	8 000,00	8 000,00	23	1 840,00	9 840,00
			W tym	8 000,00	23	1 840,00	9 840,00
			Razem	8 000,00		1 840,00	9 840,00
Wartość netto							8 000,00 PLN
Wartość VAT							1 840,00 PLN
Wartość brutto							9 840,00 PLN

Do zapłaty

9 840,00 PLN

Słownie: dziewięć tysięcy osiemset czterdzieści PLN zero gr

DP	D	Bytomskie Przedsiębiorstwo Komunalne Sp. z o.o.	DC	DF			
RP	DATA WYPYWU			GF			
DK				FK			
DZ				FW			
DO	05. 05. 2021			FS			
DB				DI			
DL				IO			
JRP	L. dz.	4029/05/2021P	IN				
DJ	DT	TK	TR	TA	ZIO	IE	IT

KOPIA

Bytom, dnia 30 kwietnia 2021 r.

Sprawozdanie z wykonania usług

Niniejszym oświadczam, że w związku z realizacją umowy nr DP/27/2021/K z dnia 1 lutego 2021 r. w miesiącu kwietniu 2021 r. wykonane zostały następujące działania.

1. opracowanie graficzne i publikacja reklam prasowych na łamach tygodnika „Życie Bytomskie” – wielkość: 1/4 strony, emisje w dniach: 06.04.2021 r., 12.04.2021 r., 19.03.2021 r., 26.03.2021 r.,
2. emisja 3 wersji banneru reklamowego w rotatorze strony głównej w serwisie bytomski.pl,
3. Wykonie 3 wersji banera reklamowego eBOK o wymiarach dostosowanych do strony internetowej bpk.pl,
4. zredagowanie i publikacja artykułu sponsorowanego w serwisie bytomski.pl,
5. skład artykułu sponsorowanego przeznaczonego do publikacji na łamach miesięcznika „Informator bytomski.pl” – wielkość: 1/2 strony, emisja w wydaniu na miesiąc kwiecień,
6. projekt nadruku reklamującego ebok.bpk.pl na kopertach formatu DL,
7. projekt plakatu reklamującego ebok.bpk.pl w formacie A3.

Bartłomiej Zylla

ZYLLA
MULTIMEDIA

tel. 602 546 775
www.zylla.pl

ZYLLA MULTIMEDIA

Bartłomiej Zylla
ul. Opolecka 23/III/6
42-600 Tarnowskie Góry
NIP 645-226-81-11

Faktura numer 3/05/2021

Data wystawienia: Tarnowskie Góry, 2021-05-31

Data sprzedaży: 2021-05-31

Termin płatności: 2021-06-14

Płatność: Przelew

KOPIA

ZYLLA
MULTIMEDIA

24/05/21/0146
40079

Sprzedawca

ZYLLA MULTIMEDIA BARTŁOMIEJ ZYLLA

Opolska 23/III/8

42-600 Tarnowskie Góry

NIP 6452268141

ING

72 1050 1386 1000 0023 2568 2652

Nabywca

BYTOMSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO KOMUNALNE SPÓŁKA Z
OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ

pl. Tadeusza Kościuszki 11

41-902 Bytom, Polska

NIP 6260002826

LP	Nazwa towaru / usługi	Ilość	Cena netto	Wartość netto	VAT %	Wartość VAT	Wartość brutto
1	Przeprowadzenie kampanii reklamowej zgodnie z umową z dn. 1.02.2021 r.	1 szt	8 000,00	8 000,00	23	1 840,00	9 840,00
			W tym	8 000,00	23	1 840,00	9 840,00
			Razem	8 000,00		1 840,00	9 840,00

Wartość netto 8 000,00 PLN

Wartość VAT 1 840,00 PLN

Wartość brutto 9 840,00 PLN

Do zapłaty

9 840,00 PLN

Słownie: dziewięć tysięcy osiemset czterdzieści PLN zero gr

DP	D	Bytomskie Przedsiębiorstwo Komunalne Sp. z o.o.	DC	DF
RP	DATA WPLYWU:			GF
DK				FK
DZ	02. 06. 2021			FW
DO				FS
DB				DI
DL				IO
JRP	L. dz.	4913/06/2021/P	IN	
DJ	DT	TK	TR	TA
	ZTO	IE	IT	

KOPIA

Bytom, dnia 31 maja 2021 r.

ZYLLA MULTIMEDIA

Bartłomiej Zylla

ul. Opolska 23/III/8

42-600 Tarnowskie Góry

Sprawozdanie z wykonania usług

Niniejszym oświadczam, że w związku z realizacją umowy nr DP/27/2021/K z dnia 1 lutego 2021 r. w miesiącu maju 2021 r. wykonane zostały następujące działania:

1. opracowanie graficzne i publikacja reklam prasowych na łamach tygodnika „Życie Bytomskie” – wielkość: ¼ strony, emisje w dniach: 04.05, 10.05, 17.05, 24.05, 31.05,
2. emisja 3 wersji banneru reklamowego w rotatorze strony głównej w serwisie bytomski.pl,
3. zredagowanie i publikacja artykułu sponsorowanego w serwisie bytomski.pl (SMSinfo),
4. Publikacja modułu reklamowego eBOK w miesięczniku Bytomski.pl.

Bartłomiej Zylla



Faktura numer 2/06/2021

Data wystawienia: Tarnowskie Góry, 2021-06-30

Data sprzedaży: 2021-06-30

Termin płatności: 2021-07-14

Płatność: Przelew

KOPIA

ZYLLA
MULTIMEDIA

14/06/21/0255

40079

Sprzedawca

ZYLLA MULTIMEDIA BARTŁOMIEJ ZYLLA

Opolska 23/III/8

42-600 Tarnowskie Góry

NIP 6452268141

ING

72 1050 1386 1000 0023 2568 2652

Nabywca

BYTOMSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO KOMUNALNE SPÓŁKA Z
OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ

pl. Tadeusza Kościuszki 11

41-902 Bytom, Polska

NIP 6260002826

LP	Nazwa towaru / usługi	Ilość	Cena netto	Wartość netto	VAT %	Wartość VAT	Wartość brutto
1	Przeprowadzenie kampanii reklamowej zgodnie z umową z dn. 1.02.2021 r.	1 szt	8 000,00	8 000,00	23	1 840,00	9 840,00
				W tym		1 840,00	9 840,00
				Razem		1 840,00	9 840,00
						Wartość netto	8 000,00 PLN
						Wartość VAT	1 840,00 PLN
						Wartość brutto	9 840,00 PLN

Do zapłaty

9 840,00 PLN

Słownie: dziewięć tysięcy osiemset czterdzieści PLN zero gr

DP	D	Bytomskie Przedsiębiorstwo Komunalne Sp. z o.o.	DC	DF
RP				GF
PK		DATA WPLYWU:		FK
DZ				FW
DO		06.07.2021		FS
DB				DI
DL		L cz 612719H2021P		IO
JRP		KD		IN
DJ	DT	IW	TK	TR
		TA	ZTO	IE
				IT

KOPIA

Bytom, dnia 30 czerwca 2021 r.

ZYLLA MULTIMEDIA
Bartłomiej Zylla
ul. Opolska 23/III/8
42-600 Tarnowskie Góry

Sprawozdanie z wykonania usług

Niniejszym oświadczam, że w związku z realizacją umowy nr DP/27/2021/K z dnia 1 lutego 2021 r. w miesiącu czerwcu 2021 r. wykonane zostały następujące działania:

1. opracowanie graficzne i publikacja reklam prasowych na łamach tygodnika „Życie Bytomskie” – wielkość: $\frac{1}{4}$ strony, emisje w dniach: 07.06, 14.06, 21.06, 28.06✓
2. emisja 3 wersji banneru reklamowego w rotatorze strony głównej w serwisie bytomski.pl,
3. zredagowanie i publikacja artykułu sponsorowanego w serwisie bytomski.pl,
4. Skład, przygotowanie do druku i publikacja artykułu sponsorowanego w miesięczniku Bytomski.pl.

Bartłomiej Zylla



Faktura numer 4/07/2021

Data wystawienia: Tarnowskie Góry, 2021-07-30

Data sprzedaży: 2021-07-30

Termin płatności: 2021-08-13

Płatność: Przelew

KOPIA

ZYLLA
MULTIMEDIA

W/07/21/0204
40079

Sprzedawca

ZYLLA MULTIMEDIA BARTŁOMIEJ ZYLLA

Opolska 23/III/8

42-600 Tarnowskie Góry

NIP 6452268141

ING

72 1050 1386 1000 0023 2568 2652

Nabywca

BYTOMSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO KOMUNALNE SPÓŁKA Z
OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ

pl. Tadeusza Kościuszki 11

41-902 Bytom, Polska

NIP 6260002826

LP	Nazwa towaru / usługi	Ilość	Cena netto	Wartość netto	VAT %	Wartość VAT	Wartość brutto
1	Przeprowadzenie kampanii reklamowej zgodnie z umową z dn. 1.02.2021 r.	1 szt	8 000,00	8 000,00	23	1 840,00	9 840,00
			W tym	8 000,00	23	1 840,00	9 840,00
			Razem	8 000,00		1 840,00	9 840,00
Wartość netto							8 000,00 PLN
Wartość VAT							1 840,00 PLN
Wartość brutto							9 840,00 PLN

Do zapłaty

9 840,00 PLN

Słownie: dziewięć tysięcy osiemset czterdzieści PLN zero gr

DP	D	Bytomskie Przedsiębiorstwo Komunalne Sp. z o.o.	DC	DF
RE				GF
DK		DATA WFLYWU:		IK
DZ		30. 07. 2021		FW
DO		142 600 21 07 2021 P		FS
DB				DI
DL				IO
DR				IN
DJ	DT	IR	IR	IT

KOPIA

Bytom, dnia 31 lipca 2021 r.

ZYLLA MULTIMEDIA
Bartłomiej Zylla
ul. Opolska 23/III/8
42-600 Tarnowskie Góry

Sprawozdanie z wykonania usług

Niniejszym oświadczam, że w związku z realizacją umowy nr DP/27/2021/K z dnia 1 lutego 2021 r. w miesiącu maju 2021 r. wykonane zostały następujące działania:

1. opracowanie graficzne i publikacja reklam prasowych na łamach tygodnika „Życie Bytomskie” – wielkość: 1/4 strony, emisje w dniach: 05.07, 12.07, 19.07, 26.07,
2. emisja 3 wersji bannera reklamowego w rotatorze strony głównej w serwisie bytomski.pl,
3. zredagowanie i publikacja artykułu sponsorowanego w serwisie bytomski.pl (SMSinfo),
4. Projekt graficzny modułów reklamowych poświęconych usłudze SMSinfo dostosowanych do formatów reklam w Życiu Bytomskim oraz miesięczniku Bytomski.pl,
5. Publikacja modułu reklamowego SMSinfo w miesięczniku Bytomski.pl.

Bartłomiej Zylla



Faktura numer 5/08/2021

Data wystawienia: Tarnowskie Góry, 2021-08-31

Data sprzedaży: 2021-08-31

Termin płatności: 2021-09-14

Płatność: Przelew

KOPIA

ZYLLA
MULTIMEDIA

21/08/21/0/43
40079

Sprzedawca

ZYLLA MULTIMEDIA BARTŁOMIEJ ZYLLA

Opolska 23/III/8

42-600 Tarnowskie Góry

NIP 6452268141

ING

72 1050 1386 1000 0023 2568 2652

Nabywca

BYTOMSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO KOMUNALNE SPÓŁKA Z
OGRAŃCZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ

pl. Tadeusza Kościuszki 11

41-902 Bytom, Polska

NIP 6260002826

LP	Nazwa towaru / usługi	Ilość	Cena netto	Wartość netto	VAT %	Wartość VAT	Wartość brutto
1	Przeprowadzenie kampanii reklamowej zgodnie z umową z dn. 1.02.2021 r.	1 szt	8 000,00	8 000,00	23	1 840,00	9 840,00
			W tym	8 000,00	23	1 840,00	9 840,00
			Razem	8 000,00		1 840,00	9 840,00

Wartość netto 8 000,00 PLN

Wartość VAT 1 840,00 PLN

Wartość brutto 9 840,00 PLN

Do zapłaty

9 840,00 PLN

Słownie: dziewięć tysięcy osiemset czterdzieści PLN zero gr

DP	D	Bytomskie Przedsiębiorstwo Komunalne Sp. z o.o.	DC	DF
RP				CF
OK		DATA WPLYWU:		FK
OZ		03. 09. 2021		FW
PO		4823/08/2021P		FS
DB				DI
DL	1.02			IO
JRP		KL		IN
DJ	DT	TV	TK	TR
	IA	ZIO	IE	IT

KOPIA

Bytom, dnia 31 sierpnia 2021 r.

ZYLLA MULTIMEDIA
Bartłomiej Zylla
ul. Opolska 23/III/8
42-600 Tarnowskie Góry

Sprawozdanie z wykonania usług

Niniejszym oświadczam, że w związku z realizacją umowy nr DP/27/2021/K z dnia 1 lutego 2021 r. w miesiącu sierpniu 2021 r. wykonane zostały następujące działania:

1. opracowanie graficzne i publikacja reklam prasowych na łamach tygodnika „Życie Bytomskie” – wielkość: 1/4 strony, emisje w dniach: 02.08, 09.08, 16.08, 23.08, 30.08.
2. emisja 3 wersji banneru reklamowego w rotatorze strony głównej w serwisie bytomski.pl,
3. zredagowanie i publikacja artykułu sponsorowanego w serwisie bytomski.pl (Toaleta to nie śmietnik),
4. Publikacja modułu reklamowego SMSinfo w miesięczniku Bytomski.pl.

Bartłomiej Zylla



Faktura numer 3/09/2021

Data wystawienia: Tarnowskie Góry, 2021-09-28

Data sprzedaży: 2021-09-28

Termin płatności: 2021-10-12

Płatność: Przelew

20109/21/0166

040079

KOPIA
ZYLLA
MULTIMEDIA

Sprzedawca

ZYLLA MULTIMEDIA BARTŁOMIEJ ZYLLA

Opolska 23/III/8

42-600 Tarnowskie Góry

NIP 6452268141

ING

72 1050 1386 1000 0023 2568 2652

Nabywca

BYTOMSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO KOMUNALNE SPÓŁKA Z
OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ

pl. Tadeusza Kościuszki 11

41-902 Bytom, Polska

NIP 6260002826

LP	Nazwa towaru / usługi	Ilość	Cena netto	Wartość netto	VAT %	Wartość VAT	Wartość brutto
1	Przeprowadzenie kampanii reklamowej zgodnie z umową z dn. 1.02.2021 r.	1 szt	8 000,00	8 000,00	23	1 840,00	9 840,00
			W tym	8 000,00	23	1 840,00	9 840,00
			Razem	8 000,00		1 840,00	9 840,00

Wartość netto 8 000,00 PLN

Wartość VAT 1 840,00 PLN

Wartość brutto 9 840,00 PLN

Do zapłaty

9 840,00 PLN

Słownie: dziewięć tysięcy osiemset czterdzieści PLN zero gr

DP	D	Bytomskie Przedsiębiorstwo Komunalne Sp. z o.o.	DC	DF
RP				GF
DK		DATA WPLYWU:		FK
DZ		29. 09. 2021		FW
DO				FS
DB				DI
DL				IO
JRP				IN
DJ	DT	FW	TK	TR
	TA	ZIO	IE	IT

Bytom, dnia 28 września 2021 r.

ZYLLA MULTIMEDIA
Bartłomiej Zylla
ul. Opolska 23/III/8
42-600 Tarnowskie Góry

KOPIA

Sprawozdanie z wykonania usług

Niniejszym oświadczam, że w związku z realizacją umowy nr DP/27/2021/K z dnia 1 lutego 2021 r. w miesiącu wrześniu 2021 r. wykonane zostały następujące działania:

1. Publikacja reklam prasowych na łamach tygodnika „Życie Bytomskie” – wielkość: 1/4 strony, emisje w dniach: 06.09, 13.09, 20.09, 27.09.
2. emisja 3 wersji bannera reklamowego w rotatorze strony głównej w serwisie bytomski.pl,
3. zredagowanie i publikacja artykułu sponsorowanego w serwisie bytomski.pl (Bytomskie Przedsiębiorstwo Komunalne ma prostą receptę na uciążliwe odpady – jest nią PSZOK),
4. Skład i przygotowanie do druku w/w artykułu oraz publikacja miesięczniku bytomski.pl.

Bartłomiej Zylla



Faktura numer 4/10/2021

Data wystawienia: Tarnowskie Góry, 2021-10-28

Data sprzedaży: 2021-10-28

Termin płatności: 2021-11-11

Płatność: Przelew

KOPIA

ZYLLA
MULTIMEDIA

m 10/21 0264
40079

Sprzedawca

ZYLLA MULTIMEDIA BARTŁOMIEJ ZYLLA

Opolska 23/III/8

42-600 Tarnowskie Góry

NIP 6452268141

ING

72 1050 1386 1000 0023 2568 2652

Nabywca

BYTOMSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO KOMUNALNE SPÓŁKA Z
OGRAŃCZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ

pl. Tadeusza Kościuszki 11

41-902 Bytom, Polska

NIP 6260002826

LP	Nazwa towaru / usługi	Ilość	Cena netto	Wartość netto	VAT %	Wartość VAT	Wartość brutto
1	Przeprowadzenie kampanii reklamowej zgodnie z umową z dn. 1.02.2021 r.	1 szt	8 000,00	8 000,00	23	1 840,00	9 840,00
			W tym	8 000,00	23	1 840,00	9 840,00
			Razem	8 000,00		1 840,00	9 840,00

Wartość netto 8 000,00 PLN

Wartość VAT 1 840,00 PLN

Wartość brutto 9 840,00 PLN

Do zapłaty

9 840,00 PLN

Słownie: dziewięć tysięcy osiemset czterdzieści PLN zero gr

DP	D	Bytomskie Przedsiębiorstwo Komunalne Sp. z o.o.	DC	DF
EP				GF
OK		DATA WYSŁYWIŁ		FK
DZ		03. 11. 2021		FW
DO				FS
DE				DI
DI				IO
JR				IN
DJ	DT	TV	TK	TR
			TA	ZTO
			IE	IT

KOPIA

Bytom, dnia 29 października 2021 r.

ZYLLA MULTIMEDIA

Bartłomiej Zylla

ul. Opolska 23/III/8

42-600 Tarnowskie Góry

Sprawozdanie z wykonania usług

Niniejszym oświadczam, że w związku z realizacją umowy nr DP/27/2021/K z dnia 1 lutego 2021 r. w miesiącu październiku 2021 r. wykonane zostały następujące działania:

1. Publikacja reklam prasowych na łamach tygodnika „Życie Bytomskie” – wielkość: 1/4 strony, emisje w dniach: 04.10, 11.10, 18.10, 25.10.
2. emisja 3 wersji baniera reklamowego w rotatorze strony głównej w serwisie bytomski.pl,
3. zredagowanie i publikacja artykułu sponsorowanego w serwisie bytomski.pl (Z SMS od BPK już nigdy nie zaskoczy Cię przerwa w dostawie wody),
4. Skład i przygotowanie do druku w/w artykułu oraz publikacja miesięczniku bytomski.pl.
5. Przygotowanie pakietu postów przeznaczonych do publikacji w mediach społecznościowych Urzędu Miejskiego w Bytomiu (8 postów zawierających treść oraz projekt graficzny dostosowany do wymagań Facebooka oraz Instagrama),
6. Przygotowanie projektów graficznych dwóch rollup'ów.
7. Projekt graficzny modułu reklamowego poświęconego usłudze SMS info w wersji przeznaczonej do publikacji w Życiu Bytomskim oraz miesięczniku Bytomski.pl.

Bartłomiej Zylla



Faktura numer 6/11/2021

Data wystawienia: Tarnowskie Góry, 2021-11-30

Data sprzedaży: 2021-11-30

Termin płatności: 2021-12-14

Płatność: Przelew

KOPIA

ZYLLA
MULTIMEDIA

040079

Sprzedawca

ZYLLA MULTIMEDIA BARTŁOMIEJ ZYLLA

Opolska 23/III/8

42-600 Tarnowskie Góry

NIP 6452268141

ING

72 1050 1386 1000 0023 2568 2652

Nabywca

BYTOMSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO KOMUNALNE SPÓŁKA Z
OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ

pl. Tadeusza Kościuszki 11

41-902 Bytom, Polska

NIP 6260002826

LP	Nazwa towaru / usługi	Ilość	Cena netto	Wartość netto	VAT %	Wartość VAT	Wartość brutto
1	Przeprowadzenie kampanii reklamowej zgodnie z umową z dn. 1.02.2021 r.	1 szt	8 000,00	8 000,00	23	1 840,00	9 840,00
			W tym	8 000,00	23	1 840,00	9 840,00
			Razem	8 000,00		1 840,00	9 840,00

Wartość netto 8 000,00 PLN

Wartość VAT 1 840,00 PLN

Wartość brutto 9 840,00 PLN

Do zapłaty

9 840,00 PLN

Słownie: dziewięć tysięcy osiemset czterdzieści PLN zero gr

DP	D	Bytomskie Przedsiębiorstwo Komunalne Sp. z o.o.	DC	DF				
RP				GE				
OK		DATA WPLACENIA		FK				
DZ		01. 12. 2021		PW				
DD		10572/12/2021/P		FS				
DB				DI				
DL				IO				
JRP				IN				
DJ	DT	TV	TK	IR	TA	ZIO	IE	IT

Faktura numer 7/12/2021

Data wystawienia: Tarnowskie Góry, 2021-12-29

Data sprzedaży: 2021-12-29

Termin płatności: 2022-01-12

Płatność: Przelew

KOPIAZYLLA
MULTIMEDIA

m/12/21/0/9,
40079

Sprzedawca

ZYLLA MULTIMEDIA BARTŁOMIEJ ZYLLA

Opolska 23/III/8

42-600 Tarnowskie Góry

NIP 6452268141

ING

72 1050 1386 1000 0023 2568 2652

Nabywca

BYTOMSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO KOMUNALNE SPÓŁKA Z
OGRAŃCZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ

pl. Tadeusza Kościuszki 11

41-902 Bytom, Polska

NIP 6260002826

LP	Nazwa towaru / usługi	Ilość	Cena netto	Wartość netto	VAT %	Wartość VAT	Wartość brutto
1	Przeprowadzenie kampanii reklamowej zgodnie z umową z dn. 1.02.2021 r.	1 szt	8 000,00	8 000,00	23	1 840,00	9 840,00
			W tym	8 000,00	23	1 840,00	9 840,00
			Razem	8 000,00		1 840,00	9 840,00

Wartość netto 8 000,00 PLN

Wartość VAT 1 840,00 PLN

Wartość brutto 9 840,00 PLN

Do zapłaty

9 840,00 PLN

Słownie: dziewięć tysięcy osiemset czterdzieści PLN zero gr

09	D	Bytomskie Przedsiębiorstwo Komunalne Sp. z o.o.	09	09
10				09
11		DATA WFLYWU:		09
12		29.12.2021		09
13		11434/12/2021/P		09
14				09
15				09
16				09
17				09
18				09
19				09
20				09
21				09
22				09
23				09
24				09
25				09
26				09
27				09
28				09
29				09
30				09
31				09
32				09
33				09
34				09
35				09
36				09
37				09
38				09
39				09
40				09
41				09
42				09
43				09
44				09
45				09
46				09
47				09
48				09
49				09
50				09
51				09
52				09
53				09
54				09
55				09
56				09
57				09
58				09
59				09
60				09
61				09
62				09
63				09
64				09
65				09
66				09
67				09
68				09
69				09
70				09
71				09
72				09
73				09
74				09
75				09
76				09
77				09
78				09
79				09
80				09
81				09
82				09
83				09
84				09
85				09
86				09
87				09
88				09
89				09
90				09
91				09
92				09
93				09
94				09
95				09
96				09
97				09
98				09
99				09
100				09

Bytom, dnia 29 grudnia 2021 r.

ZYLLA MULTIMEDIA
Bartłomiej Zylla
ul. Opolska 23/III/8
42-600 Tarnowskie Góry

KOPIA

Sprawozdanie z wykonania usług

Niniejszym oświadczam, że w związku z realizacją umowy nr DP/27/2021/K z dnia 1 lutego 2021 r. w miesiącu grudniu 2021 r. wykonane zostały następujące działania:

1. Publikacja reklam prasowych na łamach tygodnika „Życie Bytomskie” – wielkość: 1/4 strony, emisje w dniach: 06.12, 13.12, 20.12,
2. Opracowanie graficzne kartki z życzeniami świątecznymi,
3. Redakcja treści oraz skład i przygotowanie do druku artykułu „Przyłącz się do sieci z BPK”,
4. Emisja 3 wersji banneru reklamowego w rotatorze strony głównej w serwisie bytomski.pl,
5. Zredagowanie i publikacja artykułu sponsorowanego w serwisie bytomski.pl (Przyłącz się do sieci z BPK),
6. Skład i przygotowanie do druku w/w artykułu oraz publikacja miesięcznika bytomski.pl.

Bartłomiej Zylla

Bartłomiej Zylla

zot nr 4

KOPIA

Umowa nr DP/711/2021/K

zawarta w w dniu 23.12.2021 r. w Bytomiu pomiędzy:

Bytomskim Przedsiębiorstwem Komunalnym Sp. z o.o. z siedzibą w Bytomiu, pl. Kościuszki 11, 41-902 Bytom, wpisanym do Rejestru Przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy Katowice-Wschód, VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000016744, REGON 270150701, NIP 626-000-28-26, o kapitale zakładowym w wysokości 230 405,00 zł opłaconym w całości, reprezentowanym przez:

1. Arkadiusza Kocota - Prezesa Zarządu
2. Adama Ilewskiego - Członka Zarządu
zwanym dalej „Zleceniodawcą”,

a

Bartłojem Zyllą prowadzącym działalność gospodarczą pod firmą ZYLLA MULTIMEDIA Bartłoj Zylla z siedzibą przy ul. Opolskiej 23/III/8, 42-600 Tarnowskie Góry, NIP 645-226-81-41, REGON: 240801270, reprezentowaną przez:

1. Bartłoję Zyllę,
zwanym dalej „Wykonawcą”,
zwanymi dalej łącznie „Stronami” lub każda oddzielnie „Stroną”.

Zakres obowiązków Wykonawcy

§1

Zleceniodawca powierza Wykonawcy realizację następujących działań promocyjnych Bytomskiego Przedsiębiorstwa Komunalnego Sp. z o.o.:

- a) Przeprowadzenie kampanii reklamowej w tygodniku „Życie Bytomskie”, emisja reklam na powierzchni 1/4 strony w każdym z wydań w 2022 roku, wraz z graficznym opracowaniem reklam;
- b) Przeprowadzenie kampanii reklamowej w serwisie bytomski.pl, polegającej na opracowaniu i emisji banneru w rotatorze strony głównej (stała ekspozycja do końca 2022 roku) oraz opracowanie i publikacja artykułów sponsorowanych na stronie bytomski.pl w liczbie jednego miesięcznie;
- c) Przeprowadzenie kampanii reklamowej w miesięczniku „Informator bytomski.pl”, emisja reklam na powierzchni 1/2 strony w każdym z wydań do końca 2022 roku oraz graficzne opracowanie reklam.

Handwritten signature and initials

§2

1. Wykonawca zobowiązuje się wykonywać wszelkie powierzane zadania z należytą starannością.
2. Wykonawca świadczy powierzone usługi we własnym zakresie, w wybranym przez siebie miejscu i czasie, zobowiązany jest przy tym ściśle przestrzegać ustalonych wspólnie ze Zleceniodawcą terminów i harmonogramów realizacji projektów.
3. Przesunięcia i odstępstwa wymagają obustronnej zgody Stron umowy.
4. Wszelkie opracowane teksty informacji prasowych i komunikatów do mediów wymagają ostatecznej akceptacji Zleceniodawcy.

§3

1. W przypadku posługiwania się przez Wykonawcę osobami trzecimi przy wykonywaniu przedmiotu niniejszej Umowy, całkowitą odpowiedzialność za działania tych osób trzecich ponosi Wykonawca.
2. Zleceniodawca jest uprawniony do kontrolowania przebiegu realizacji przedmiotu niniejszej Umowy i w tym zakresie Wykonawca jest zobowiązany do przekazywania Zleceniodawcy wszelkich zadanych przez niego informacji.

§4

1. Wykonawca jest upoważniony do wykorzystywania nazwy i logo Zleceniodawcy tylko w zakresie objętym Umową. Upoważnienie udzielone na podstawie Umowy nie obejmuje upoważnienia do oznaczania usług Wykonawcy nazwą lub logo (znakiem towarowym) Zleceniodawcy. W terminie 7 (słownie: siedem) dni od dnia zakończenia obowiązywania Umowy, Wykonawca zwróci Zleceniodawcy lub trwale usunie (według wskazań Zleceniodawcy) wszelkie przekazane jej formaty logo i grafik z nazwą Zleceniodawcy wraz z ich nośnikami.
2. Wykonawca zobowiązuje się do nieposługiwania się jakimkolwiek logo lub znakiem towarowym Zleceniodawcy w sposób, który w uznaniu Zleceniodawcy jest sprzeczny z dobrymi obyczajami, jest niezgodny z publicznym obrazem Zleceniodawcy, a także w jakikolwiek sposób, który mógłby naruszać reputację Zleceniodawcy. Wykonawca potwierdza, że nie będą przysługiwały mu żadne prawa w odniesieniu do logo lub znaków towarowych Zleceniodawcy, niezależnie od sposobu i formy ich użycia oraz wykorzystania poza działaniami wskazanymi w niniejszej Umowie.
3. Wykonawcy nie będą przysługiwały żadne prawa w odniesieniu do nazwy, logo lub znaku towarowego Zleceniodawcy, niezależnie od sposobu i formy jego użycia oraz wykorzystania w związku z realizacją niniejszej Umowy.

§5

1. Wykonawca zobowiązuje się, że w okresie trwania Umowy oraz po jej wygaśnięciu, nie ujawni jakiegokolwiek osobie trzeciej, ani nie użyje i nie wykorzysta dla jakiegokolwiek innego celu niż wykonanie postanowień Umowy, jakichkolwiek poufnych informacji dotyczących Zleceniodawcy, o których dowiedział się w związku z wykonaniem Umowy oraz informacji objętych tajemnicą handlową lub służbową.
2. Powyższe nie dotyczy informacji:
 - a) na których ujawnienie lub wykorzystanie Wykonawca uzyskał uprzednią pisemną zgodę Zleceniodawcy;
 - b) informacji, których ujawnienie odpowiednim podmiotom lub organom administracyjnym jest wymagane przez obowiązujące przepisy prawa.
3. Wykonawca dołoży najwyższej staranności i dopilnuje, aby jego pracownicy i współpracownicy, którzy zapoznają się z informacjami o charakterze tajnym, przestrzegali niniejszego obowiązku poufności. Wykonawca poinformuje osoby, o których mowa powyżej o treści niniejszego postanowienia, w terminie 3 (słownie: trzech) dni od zawarcia Umowy, a w przypadku osób, z którymi współpraca zostanie rozpoczęta po podpisaniu Umowy - przy zawieraniu umowy z taką osobą.

Zakres obowiązków Zleceniodawcy niezbędnych do prawidłowego
wykonania umowy przez Wykonawcę

§6

1. W celu umożliwienia wykonania Umowy **Zleceniodawca** zobowiązuje się do dostarczania informacji, o których udzielenie wnosi Wykonawca, niezbędnych do prawidłowego wykonania przedmiotu umowy.
2. Zleceniodawca wyznacza Emilię Knieję oraz Beatę Sirek do składania w imieniu Zleceniodawcy oświadczeń w zakresie zatwierdzania przesłanych projektów materiałów związanych z wykonaniem umowy. Działania osób wskazanych w zdaniu poprzedzającym będą traktowane jak działania Zleceniodawcy, a ich decyzje będą wiążące dla Wykonawcy.
3. W sytuacji, gdy będzie to konieczne Zleceniodawca zobowiązuje się wyrazić swoją opinię odnośnie do przedstawionych projektów materiałów tekstowych i graficznych w terminie 24 godzin od momentu ich dostarczenia przez **Wykonawcę** w przypadku, gdy dostarczenie ich nastąpi w dniach roboczych, a w przypadku gdy dostarczenie projektów nastąpi w sobotę lub dniu ustawowo wolnym od pracy, Zleceniodawca prześle swoją opinię w kolejnym dniu roboczym. Brak stanowiska Zleceniodawcy w terminach określonych w zdaniu poprzedzającym, Strony uznają za akceptację Zleceniodawcy.



Zasady wynagradzania

§7

1. Za wykonanie usług opisanych w §1. lit. a-c niniejszej umowy Zleceniodawca zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie w wysokości: 8000,00 zł netto powiększone o należny podatek VAT (23%), za każdy miesiąc obowiązywania umowy na podstawie prawidłowo wystawionych przez Wykonawcę i dostarczonych Zleceniodawcy faktur VAT, na konto w ING Banku Śląskim nr 72 1050 1386 1000 0023 2568 2652. Wszelkie usługi wykraczające poza wskazane w §1., niniejszej umowy oraz Załączniku nr 1 wymagają odrębnych zleceń Zamawiającego.
2. Łączna wartość Umowy wyniesie 96 000,00 zł netto powiększone o należny podatek VAT (23%).
3. Strony oświadczają, że są płatnikami VAT, uprawnionymi do otrzymywania i wystawiania faktur VAT.
4. Warunkiem wypłaty wynagrodzenia, o którym mowa w ust. 1, jest udokumentowanie prawidłowego wykonania usługi i złożenia stosownego sprawozdania potwierdzającego prawidłową realizację usługi.
5. Za datę płatności wynagrodzenia, o którym mowa w ust. 1, uważa się datę obciążenia rachunku bankowego Zleceniodawcy.
6. Wykonawca oświadcza, że wynagrodzenie, o którym mowa powyżej w ust. 1, wyczerpuje wszelkie roszczenia Wykonawcy w stosunku do Zleceniodawcy z tytułu zawarcia i wykonania Umowy, w szczególności wszelkie poniesione przez Wykonawcę wydatki i opłaty związane z promowaniem Zleceniodawcy.

Prawa autorskie

§8

1. Wykonawca oświadcza, że wszystkie elementy przedmiotu Umowy stanowiące utwór objęty prawami autorskimi będą wolne od praw osób trzecich, a Wykonawca będzie mógł dysponować nimi w sposób niczym nieskrępowany.
2. Wykonawca z chwilą otrzymania wynagrodzenia za wykonaną część przedmiotu Umowy, w ramach wynagrodzenia określonego w §7 ust. 1, przekazuje Zleceniodawcy autorskie prawa majątkowe do projektów wykonanych w ramach realizacji niniejszej Umowy, jako integralnej całości, bez ograniczeń czasowych i terytorialnych na wszystkich polach eksploatacji znanych w dacie zawierania niniejszej Umowy, a w szczególności na następujących polach:
 - a) w zakresie utrwalania i zwielokrotniania – wytwarzanie określoną techniką egzemplarzy utworu, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową,
 - b) w zakresie utrwalania na wszelkiego rodzaju nośnikach, gwarantujących odbiór obrazu i dźwięku jako integralnej całości,

KOPIA

- c) zwielokrotniania dowolną techniką, również w postaci umieszczania na nośnikach danych,
 - d) rozpowszechniania egzemplarzy zwielokrotnionych,
 - e) nadawanie za pomocą sieci przewodowej i bezprzewodowej, w tym sieci Intranet, Internet lub podobnej,
 - f) nadawanie za pośrednictwem satelity,
 - g) wykorzystanie we wszelkiego rodzaju środkach masowego przekazu,
 - h) wprowadzanie do obrotu nieodpłatnego i dystrybucja,
 - i) udostępnianie instytucjom oraz osobom trzecim,
 - j) wprowadzanie do obrotu egzemplarzy zwielokrotnionych,
 - k) w zakresie obrotu oryginałem albo egzemplarzami, na których utwór utrwalono - wprowadzanie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy,
 - l) wprowadzanie do pamięci komputera, rozpowszechnianie w sieci komputerowej lub w postaci utrważeń na nośnikach przeznaczonych do eksploatacji w komputerze (wydanie w postaci zapisu elektronicznego),
 - m) wprowadzanie do sieci internetowej, rozpowszechnianie w sieci internetowej,
 - n) publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie, a także publiczne udostępnianie utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym.
3. Wykonawca z chwilą otrzymania wynagrodzenia za wykonaną część przedmiotu Umowy, w ramach wynagrodzenia określonego w §7 ust. 1, przenosi na Zleceniodawcę prawo do wykonywania praw zależnych oraz prawo do wyłącznego zezwolenia na wykonywanie praw zależnych w zakresie tworzenia projektów graficznych na potrzeby produkcji wszelkiego rodzaju materiałów reklamowych, wszelkiego rodzaju publikacji, wszelkiego rodzaju materiałów informacyjnych służących do realizowania polityki informacyjnej Zleceniodawcy, wydruków na papierze i folii solwentowej, a także tworzenia projektów publikacji prasowych oraz prezentacji i animacji promujących wizerunek i działalność Zleceniodawcy.
4. Wykonawca oświadcza, że projekty będące przedmiotem Umowy nie będą przez niego udostępniane innym podmiotom, zarówno odpłatnie jak i bezpłatnie.
5. W czasie trwania niniejszej umowy Wykonawca jest uprawniony do korzystania z wszelkich wytworzonych w ramach niniejszej umowy utworów, także z tych, do których prawa majątkowe zostały przeniesione na Zleceniodawcę, w zakresie niezbędnym do prawidłowego wykonania niniejszej Umowy.

Odstąpienie od Umowy i kary umowne

§9

1. Zleceniodawca może odstąpić od Umowy w przypadku niezrealizowania lub nienależytego zrealizowania przez Wykonawcę przedmiotu Umowy.



2. Wykonawca zobowiązany jest do naprawienia szkody wynikłej z niewykonania lub nienależytego wykonania zobowiązań wynikających z Umowy, chyba że niewykonanie lub nienależyte wykonanie jest następstwem siły wyższej lub okoliczności, za które odpowiedzialność ponosi wyłącznie Zleceniodawca.
3. Strona, która nie wykona lub nienależyte wykona zobowiązania wynikające z Umowy, zobowiązana jest do pokrycia rzeczywistej szkody, poniesionej przez drugą Stronę z tego tytułu jednak w żadnym wypadku szkoda nie będzie obejmować utraconych przychodów, zysków i innych korzyści.
4. Strony postanawiają, że obowiązującą je formą odszkodowania za niewykonanie lub nienależyte wykonanie Umowy są kary umowne.
5. W razie niewykonania lub nienależytego wykonania Umowy lub jej części na skutek okoliczności leżących po stronie Wykonawcy zapłaci on Zleceniodawcy karę umowną w wysokości 5% kwoty brutto należnej za tę część Umowy.
6. Zleceniodawca może dochodzić na zasadach ogólnych odszkodowania przewyższającego wartość kar umownych.
7. Wykonawca zobowiązuje się do usunięcia braków czy usterek dotyczących realizacji niniejszej Umowy w przypadku ich zasadności, niezwłocznie po zgłoszeniu przez Zleceniodawcę.
8. Niezależnie od powyższego w razie odstąpienia od Umowy z przyczyn dotyczących Wykonawcy, Zleceniodawca może żądać zwrotu wynagrodzenia, o którym mowa w &7 ust. 1 Umowy. Zleceniodawca może żądać zwrotu wynagrodzenia także w przypadku, gdy w sprawozdaniu, o którym mowa w &7 ust. 3 Wykonawca poświadczy nieprawdę.

Postanowienia końcowe

§10

Umowę zawiera się na czas określony począwszy od dnia **1.01.2022 r. do 31.12.2022 r.** z możliwością jej rozwiązania z ważnych przyczyn z zachowaniem miesięcznego okresu wypowiedzenia.

§11

1. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nieuregulowanych stosuje się przepisy Kodeksu cywilnego.
3. Strony będą dążyły do polubownego rozstrzygnięcia sporów mogących powstać w związku z interpretacją lub wykonaniem Umowy. W przypadku nieosiągnięcia przez Strony porozumienia lub niezawarcia ugody wszelkie spory będą rozstrzygane przez sąd miejscowo właściwy dla siedziby Zleceniodawcy.

KOPIA

§12

Umowa niniejsza sporządzona została w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

Wykonawca

ZYLLA
MULTIMEDIA

+48 607 646 778
www.zylla.pl

ZYLLA MULTIMEDIA
Bartłomiej Zylla
ul. Opulonia 23/41/6
42-600 Tarnobrzeg Góry
NIP 645-226-61-41

Zleceniodawca

BYTOMSKIE TOWARZYSTWO
KONFERENCJE S.p. z o.o.
PREZES ZARZĄDU

Adam Flewski

BYTOMSKIE TOWARZYSTWO
KONFERENCJE S.p. z o.o.
PREZES ZARZĄDU

RADCA PRAWNY

Andrzej Tywarlecki
K13369

Faktura numer 5/01/2022

Data wystawienia: Tarnowskie Góry, 2022-01-31

Data sprzedaży: 2022-01-31

Termin płatności: 2022-02-14

Płatność: Przelew

KOPIA
ZYLLA
MULTIMEDIA

44101/22 / 0149
40079

Sprzedawca

ZYLLA MULTIMEDIA BARTŁOMIEJ ZYLLA

Opolska 23/III/8

42-600 Tarnowskie Góry

NIP 6452268141

ING

72 1050 1386 1000 0023 2568 2652

Nabywca

BYTOMSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO KOMUNALNE SPÓŁKA Z
OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ

pl. Tadeusza Kościuszki 11

41-902 Bytom, Polska

NIP 6260002826

LP	Nazwa towaru / usługi	Ilość	Cena netto	Wartość netto	VAT %	Wartość VAT	Wartość brutto
1	Przeprowadzenie kampanii reklamowej zgodnie z umową z dn. 23.12.2021 r.	1 szt	8 000,00	8 000,00	23	1 840,00	9 840,00
			W tym	8 000,00	23	1 840,00	9 840,00
			Razem	8 000,00		1 840,00	9 840,00

Wartość netto 8 000,00 PLN

Wartość VAT 1 840,00 PLN

Wartość brutto 9 840,00 PLN

Do zapłaty

9 840,00 PLN

Słownie: dziewięć tysięcy osiemset czterdzieści PLN zero gr

DM	D	Bytomskie Przedsiębiorstwo Komunalne Sp. z o.o.	DC	DF
RE				GF
SK		DATA WPLYWU:		FK
DV		01.02.2022		FW
DO				FS
DB				DI
DE		Lez 21405/22		IO
JRF				IN
DJ	DT	TW	TK	TR
		TA	ZIO	IE
				IT

Bytom, dnia 31 stycznia 2022 r.

ZYLLA MULTIMEDIA
Bartłomiej Zylla
ul. Opolska 23/III/8
42-600 Tarnowskie Góry

KOPIA

Sprawozdanie z wykonania usług

Niniejszym oświadczam, że w związku z realizacją umowy z dnia 23 grudnia 2021 r. w miesiącu styczniu 2022 r. wykonane zostały następujące działania:

1. Publikacja reklam prasowych na łamach tygodnika „Życie Bytomskie” – wielkość: 1/4 strony, emisje w dniach: 03.01, 10.01, 17.01, 24.01, 31.01.
2. Redakcja treści oraz skład i przygotowanie do druku artykułu „BPK ostrzega: Uwaga na fałszywych pracowników wodociągów”.
3. Emisja 3 wersji banneru reklamowego w rotatorze strony głównej w serwisie bytomski.pl,
4. Zredagowanie i publikacja artykułu sponsorowanego w serwisie bytomski.pl („BPK ostrzega: Uwaga na fałszywych pracowników wodociągów”):
<https://www.bytomski.pl/bpk-ostzrega-uwaga-na-falszywych-pracownikow-wodociagow>
5. Skład i przygotowanie do druku w/w artykułu oraz publikacja miesięczniku [bytomski.pl](https://www.bytomski.pl).

Bartłomiej Zylla



Faktura numer 3/02/2022

Data wystawienia: Tarnowskie Góry, 2022-02-28

Data sprzedaży: 2022-02-28

Termin płatności: 2022-03-14

Płatność: Przelew

KOPIA
ZYLLA
MULTIMEDIA

13/02/22 10209

40079

Sprzedawca

ZYLLA MULTIMEDIA BARTŁOMIEJ ZYLLA

Opolska 23/III/8

42-600 Tarnowskie Góry

NIP 6452268141

ING

72 1050 1386 1000 0023 2568 2652

Nabywca

BYTOMSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO KOMUNALNE SPÓŁKA Z
OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ

pl. Tadeusza Kościuszki 11

41-902 Bytom, Polska

NIP 6260002826

LP	Nazwa towaru / usługi	Ilość	Cena netto	Wartość netto	VAT %	Wartość VAT	Wartość brutto
1	Przeprowadzenie kampanii reklamowej zgodnie z umową z dn. 23.12.2021 r.	1 szt	8 000,00	8 000,00	23	1 840,00	9 840,00
			W tym	8 000,00	23	1 840,00	9 840,00
			Razem	8 000,00		1 840,00	9 840,00

Wartość netto 8 000,00 PLN

Wartość VAT 1 840,00 PLN

Wartość brutto 9 840,00 PLN

Do zapłaty

9 840,00 PLN

Słownie: dziewięć tysięcy osiemset czterdzieści PLN zero gr

DP	D	Bytomskie Przedsiębiorstwo Komunalne Sp. z o.o.	DC	D
RP				GF
DK		DATA WFLYWU:		FK
DZ		01. 03. 2022		FW
DO		21747122		FS
DB				DF
DL				IO
JP				IN
DJ	DT	TW	TK	TR
	TA	ZHO	IE	IT

24/03/22 0143
040079

KOPIA ZYLLA MULTIMEDIA

Faktura numer 3/03/2022

Data wystawienia: Tarnowskie Góry, 2022-03-31

Data sprzedaży: 2022-03-31

Termin płatności: 2022-04-14

Płatność: Przelew

Sprzedawca

ZYLLA MULTIMEDIA BARTŁOMIEJ ZYLLA
Opolska 23/III/8
42-600 Tarnowskie Góry
NIP 6452268141
ING
72 1050 1386 1000 0023 2568 2652

Nabywca

BYTOMSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO KOMUNALNE SPÓŁKA Z
OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ
pl. Tadeusza Kościuszki 11
41-902 Bytom, Polska
NIP 6260002826

LP	Nazwa towaru / usługi	Ilość	Cena netto	Wartość netto	VAT %	Wartość VAT	Wartość brutto
1	Przeprowadzenie kampanii reklamowej zgodnie z umową z dn. 23.12.2021 r.	1 szt	8 000,00	8 000,00	23	1 840,00	9 840,00
			W tym	8 000,00	23	1 840,00	9 840,00
			Razem	8 000,00		1 840,00	9 840,00
						Wartość netto	8 000,00 PLN
						Wartość VAT	1 840,00 PLN
						Wartość brutto	9 840,00 PLN

Do zapłaty

9 840,00 PLN
Słownie: dziewięć tysięcy osiemset czterdzieści PLN zero gr

DP	D	Bytomskie Przedsiębiorstwo Komunalne Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością	DC	DF
RP				GF
OK		DATA WYSTAWY:		FK
OZ		31. 03. 2022		FW
DO		21/03/22		FS
DB				DI
DL				IO
JRP				IN
DJ	DT	TK	TR	TA
				ZIO
				IE
				IT

Bytom, dnia 31 marca 2022 r.

ZYLLA MULTIMEDIA
Bartłomiej Zylla
ul. Opolska 23/III/8
42-600 Tarnowskie Góry

KOPIA

Sprawozdanie z wykonania usług

Niniejszym oświadczam, że w związku z realizacją umowy z dnia 23 grudnia 2021 r. w marcu 2022 r. wykonane zostały następujące działania:

1. Publikacja reklam prasowych na łamach tygodnika „Życie Bytomskie” – wielkość: 1/4 strony, emisje w dniach: 07.03, 14.03, 21.03, 28.03.
2. Redakcja treści oraz skład i przygotowanie do druku artykułu „Wiosenne porządki? BPK ma prostą receptę na uciążliwe odpady. To PSZOK”.
3. Emisja 3 wersji baniera reklamowego w rotatorze strony głównej w serwisie bytomski.pl,
4. Zredagowanie i publikacja artykułu sponsorowanego w serwisie bytomski.pl („Wiosenne porządki? BPK ma prostą receptę na uciążliwe odpady. To PSZOK”):
<https://www.bytomski.pl/wiosenne-porzadki-bpk-ma-prosta-recepte-na-uciazliwe-odpady-to-pszok>
5. Skład i przygotowanie do druku w/w artykułu oraz publikacja miesięczniku [bytomski.pl](https://www.bytomski.pl).

Bartłomiej Zylla





BYTOMSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO KOMUNALNE Sp. z o.o.
41-902 Bytom, pl. T. Kościuszki 11; tel. (32) 39 67 100;
fax (32) 39 67 158; dyspozytor 994; e-mail: bpk@bpk.pl; www.bpk.pl



Bytom, dnia 9 listopada 2021 r.

DP/ 3270/11/2021/W

Zylla Multimedia Bartłomiej Zylla
ul. Opolska 23/III/8
42-600 Tarnowskie Góry

Zamówienie

Bytomskie Przedsiębiorstwo Komunalne Sp. z o.o. (BPK) z siedzibą przy pl. T. Kościuszki 11 w Bytomiu zamawia w Firmie **Zylla Multimedia Bartłomiej Zylla z siedzibą przy ulicy Opolskiej 23/III/8, 42-600 Tarnowskie Góry** następujące rollupy:

1. Rollup – 5 szt. – dot. usługi superInfo

- Podstawa typu łezka
- Rozmiar 100x200 cm
- Projekt w załączeniu

Cena: 349 zł netto/1 sztukę

Kalkulacja: 349 zł netto x 5 = 1.745 zł netto + 23% VAT = 2.147 zł brutto

2. Rollup – 5 szt. – dot. usługi eBOK

- Podstawa typu łezka
- Rozmiar 100x200 cm
- Projekt w załączeniu

Cena: 349 zł netto/1 sztukę

Kalkulacja: 349 zł netto x 5 = 1.745 zł netto + 23% VAT = 2.147 zł brutto

Łączna kwota do zapłaty : 4.294 zł brutto.

BYTOMSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO
KOMUNALNE Sp. z o.o.
CZŁONEK ZARZĄDU

Adam Flewski

BYTOMSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO
KOMUNALNE Sp. z o.o.
PRZESZKARZĄDU

Arkadiusz Kocot



AB 1768

NIP: 626-000-28-26 REGON: 270150701 Nr KRS 0000016744
Sąd Rejonowy Katowice-Wschód w Katowicach, Wydział VIII Gospodarczy KRS
Wysokość kapitału zakładowego 230.405.000 zł
konto: Bank Pekao S.A. 24 1240 2975 1111 0010 7096 3310

Faktura numer 2/11/2021

Data wystawienia: Tamowskie Góry, 2021-11-15

Data sprzedaży: 2021-11-15

Termin płatności: 2021-11-29

Płatność: Przelew

KOPIA

ZYL
MULTIMEDIA

Sprzedawca

ZYLLA MULTIMEDIA BARTŁOMIEJ ZYLLA

Opolska 23/III/8

42-600 Tamowskie Góry

NIP 6452268141

ING

72 1050 1386 1000 0023 2568 2652

Nabywca

BYTOMSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO KOMUNALNE SPÓŁKA Z
OGRAŃCZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ

pl. Tadeusza Kościuszki 11

41-902 Bytom, Polska

NIP 6260002826

LP	Nazwa towaru / usługi	Ilość	Cena netto	Wartość netto	VAT %	Wartość VAT	Wartość brutto
1	Rollup	10	349,00	3 490,00	23	802,70	4 292,70
			W tym	3 490,00	23	802,70	4 292,70
			Razem	3 490,00		802,70	4 292,70

Wartość netto 3 490,00 PLN

Wartość VAT 802,70 PLN

Wartość brutto 4 292,70 PLN

Do zapłaty

4 292,70 PLN

Słownie: cztery tysiące dwieście dziewięćdziesiąt dwa PLN siedemdziesiąt gr

DP	D	Bytomskie Przedsiębiorstwo Komunalne Sp. z o.o.	DC	DF
RP				GF
DK		DATA WPŁYWU:		FK
DZ		22. 11. 2021		FW
DO				FS
DB				DI
DL	1. dz	10224/11/2021 P		IO
JRP		KD		IN
DJ	DT	TW	TK	TR
			TA	ZTO
			IE	IT



KOPIA

Wpłynęło: 157/2022
 157/2022

UMOWA SPONSORINGOWA
DMPR..... 020.5.2022

DP/156/2022/K

zawarta w dniu 18 marca 2022 r. w Bytomiu pomiędzy:

Bytomskim Centrum Kultury

z siedzibą w Bytomiu, Plac Karol Stanek 1, 41-902 Bytom, wpisanym do Rejestru Instytucji Kultury Gminy Bytom pod nr 2, NIP: 626-001-27-47
 reprezentowanym przez:

Małgorzatę Kamińską – p.o. dyrektor Bytomskiego Centrum Kultury
przy kontrasygnacie Marceli Jankowskiej-Surmy – głównej księgowej
 zwanym dalej ORGANIZATOREM
 a

Bytomskim Przedsiębiorstwem Komunalnym Sp. z o.o.

z siedzibą w Bytomiu (41-902) przy Placu T. Kościuszki 11, wpisanym do Rejestru Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS: 0000016744
 NIP 626-000-28-26, z kapitałem zakładowym w wysokości 230 405 000,00 zł opłaconym w całości, reprezentowanym przez:

Członka Zarządu – Marcina Gwoździewicza
 zwanym dalej SPONSOREM

Umowa zawarta zgodnie z art. 11 ust. 5 pkt 2 ustawy prawo zamówień publicznych (tekst jedn.: Dz. U. z 2021 r. poz. 1129 z późn. zm.)

§ 1.

1. Przedmiotem umowy jest określenie praw oraz obowiązków SPONSORA i ORGANIZATORA związanych z działaniami promocyjnymi i organizacją Dni Bytomia 2022, w dniach 24 – 26 czerwca 2022 roku („Wydarzenie”), których Bytomskie Centrum Kultury jest organizatorem i przeprowadzi działania reklamowe i promocyjne na rzecz SPONSORA.
2. We wszystkich materiałach reklamowych SPONSOR będzie określany mianem „Sponsora”.
3. Realizacja została ORGANIZATOROWI powierzona Zarządzeniem Prezydenta Miasta Bytom nr 538/2021. ORGANIZATOR oświadcza, że ma pełne i wyłączne prawa do podpisywania umów i zobowiązań dotyczących promocji i reklamy podczas Dni Bytomia 2022.

§ 2.

ORGANIZATOR zobowiązuje się do następujących działań związanych z przedmiotem umowy:

1. Umieszczenie **logotypu SPONSORA na plakatach** - format B1 (500 sztuk) i ekspozycja plakatów na 21 dni przed realizacją wydarzenia, będącego przedmiotem umowy na terenie Bytomia i miast ościennych: Chorzowa, Siemianowic Śląskich oraz Piekar Śląskich.

1

2. Umieszczenie **logotypu SPONSORA na ulotkach** (format A5) oraz ich kolportaż w nakładzie 5 tys. sztuk w ośrodkach kultury, instytucjach publicznych i prywatnych firmach na terenie Bytomia.
3. Umieszczenie **logotypu SPONSORA na stronie organizatora** pod adresem www.becek.pl: przy zapowiedzi wydarzenia (aktualności), w zestawieniu repertuarowym, w belce sponsorów oraz w informacjach (newsletter - blisko 5 tys. subskrybujących) rozsyłanych do zarejestrowanych użytkowników ORGANIZATORA.
4. Umieszczenie informacji z **logotypem SPONSORA, w mediach społecznościowych**, którymi zarządza ORGANIZATOR:
facebook.com/BECEKBytomskieCentrumKultury
instagram.com/becek_bytom/
youtube.com/user/TVBecek
5. Udostępnienie SPONSOROWI **zdjęć zrobionych podczas realizacji Dni Bytomia 2022** do publicznej publikacji poprzez własne kanały informacyjne.
6. Możliwość **kolportażu własnych materiałów reklamowych** (ulotki, broszury, etc) w miejscu i czasie realizacji poszczególnych wydarzeń DNI BYTOMIA poprzez pracowników SPONSORA.
7. Możliwość **emisji spotu reklamowego SPONSORA** na telebimie ustawionym obok sceny – materiał do emisji przygotowuje SPONSOR, czas trwania ustala się na max. 20 sek., plik w formacie mpg4, avi lub dcp należy dostarczyć do Bytomskiego Centrum Kultury, najpóźniej do 20 maja b.r. Spot nie może naruszać przepisów prawa oraz dobrych obyczajów (niedostarczenie pliku w wymaganym terminie o właściwej specyfikacji technicznej będzie oznaczać rezygnację Sponsora z emisji).
8. Możliwość **ekspozycji własnych materiałów reklamowych**: typu baner, flagi reklamowe, rollupy podczas realizacji wydarzeń w okolicach sceny (ilość nośników reklamy oraz wymiary będą przedmiotem bezpośrednich rozmów między SPONSOREM a ORGANIZATOREM).
9. Możliwość przesłania drogą mailową, **krótkiej informacji na temat działalności SPONSORA**, którą konferansjer przeczyta minimum dwukrotnie podczas realizacji wydarzenia.
10. Zamieszczenie **logotypu SPONSORA w reklamach** zapowiadających wydarzenie, emitowanych w mediach regionalnych w tym m.in. w: Życie Bytomskie, Dziennik Zachodni.
11. Możliwość organizacji podczas wydarzeń **konkursów i zabaw, w których nagrodami będą gadżety firmy lub inne nagrody przez niego ufundowane** – prowadzenie zabaw i konkursów: konferansjer (z każdorazowym podaniem fundatora); miejsce i czas realizacji: zgodnie z programem, scena; ilość nagród i konkursów/zabaw do uzgodnienia,
12. Możliwość ustawienia **własnego stoiska reklamowego** w miejscu i czasie realizacji poszczególnych wydarzeń (3 dni), dostępnego dla widzów; rozmieszczenie i wielkość stoisk regulowane przepisami BHP i organizacji widowisk masowych.
13. **Przekazanie dwóch 2-osobowych zaproszeń** na wybrane, realizowane przez BCK imprezy /spektakle, koncerty – do uzgodnienia/ do końca 2022 r.
14. Przekazanie **listu z podziękowaniami** Prezydenta Miasta Bytomia oraz Dyrektora Bytomskiego Centrum Kultury.

KOPIA



15. Możliwość **wynajęcia sali w Bytomskim Centrum Kultury** oraz organizacji imprezy zamkniętej dla pracowników, klientów i gości Sponsora na zasadach preferencyjnych, na odrębnie ustalonych warunkach – w roku 2022.

§ 3.

1. W ramach niniejszej umowy, w zamian za świadczenia reklamowe, wyszczególnione w §2 SPONSOR przekaże ORGANIZATOROWI kwotę **150 000,00 zł netto** (słownie: sto pięćdziesiąt tysięcy 00/100 netto).
2. Ustaloną w ust. 1 kwotę SPONSOR przekaże ORGANIZATOROWI przelewem na rachunek bankowy o numerze: 36 1050 1230 1000 0002 0000 2962, do dnia 10 kwietnia 2022 r. na podstawie wystawionej przez ORGANIZATORA faktury. Za dzień zapłaty uważa się dzień uznania rachunku bankowego ORGANIZATORA.
3. SPONSOR oświadcza, że jest uprawniony do otrzymywania faktur VAT oraz niniejszym upoważnia ORGANIZATORA do wystawiania faktur bez podpisu osoby upoważnionej ze strony SPONSORA.
4. W terminie 30 dni po zakończeniu DNI BYTOMIA, imprezy o której mowa w §1 ORGANIZATOR przygotowuje i dostarczy do BPK pisemne sprawozdanie z wykorzystania otrzymanej kwoty, które stanowić będzie wykaz celów i kwot oraz wykaz dokumentów potwierdzających sposób wydatkowania przedmiotowych środków finansowych (wraz z dokumentacją fotograficzną), a także udokumentuje prawidłowe wykonanie usługi poprzez przekazanie BPK jednego egzemplarza plakatu, o którym mowa w §2 ust.1, jednego egzemplarza ulotki, o której mowa w §2 ust.2, print screen z logotypem SPONSORA umieszczonym na stronie internetowej ORGANIZATORA, o którym mowa w §2 ust.3, print screen z logotypem SPONSORA umieszczonym w mediach społecznościowych, o których mowa w §2 ust.4, potwierdzenie zamieszczenia reklam zapowiadających wydarzenie, o których mowa w §2 ust.10.

§ 4.

1. ORGANIZATOR jest upoważniony do wykorzystywania nazwy i logo BPK tylko w zakresie objętym Umową. Upoważnienie udzielone na podstawie Umowy nie obejmuje upoważnienia do oznaczania usług ORGANIZATORA nazwą lub logo (znakiem towarowym) BPK. W terminie 7 (słownie: siedem) dni od dnia zakończenia obowiązywania Umowy, ORGANIZATOR zwróci BPK lub trwale usunie (według wskazań BPK) wszelkie przekazane jej formaty logo i grafik z nazwą BPK wraz z ich nośnikami.
2. ORGANIZATOR zobowiązuje się do nieposługiwania się jakimkolwiek logo lub znakiem towarowym BPK w sposób, który w uznaniu BPK jest sprzeczny z dobrymi obyczajami, jest niezgodny z publicznym obrazem BPK, a także w jakikolwiek sposób, który mógłby naruszać reputację BPK. ORGANIZATOR potwierdza, że nie będą przysługiwały mu żadne prawa w odniesieniu do logo lub znaków towarowych BPK, niezależnie od sposobu i formy ich użycia oraz wykorzystania poza działaniami wskazanymi w niniejszej Umowie.
3. ORGANIZATOROWI nie będą przysługiwały żadne prawa w odniesieniu do nazwy, logo lub znaku towarowego BPK, niezależnie od sposobu i formy jego użycia oraz wykorzystania w związku z realizacją niniejszej Umowy.
4. SPONSOR przekaże aktualny logotyp ORGANIZATOROWI mailem do dnia 30.04.2022r.

§ 5.

1. Żadna ze stron nie będzie odpowiadać z tytułu nie wywiązania się z niniejszej umowy w przypadku, gdy wykonanie przez nią zobowiązań wynikającego z niniejszej umowy będzie uniemożliwione lub utrudnione z powodu działania siły wyższej, a w szczególności z powodu: klęsk żywiołowych (pożary, powodzie, huragany, itp.), epidemii (w tym Covid), strajków, zamieszek powszechnych, wojny, żałoby narodowej, obostrzeń sanitarnych lub innych okoliczności, którym strony nie mogły zapobiec, ani ich przewidzieć i które były poza ich kontrolą.
2. W razie obiektywnego braku możliwości realizacji umowy z innych powodów niż siła wyższa, o której mowa w ust.1, ORGANIZATOR, po uprzedniej pisemnej akceptacji ze strony SPONSORA, zobowiązuje się wykonać inny zakres świadczeń o ekwiwalentności zbliżonej do świadczeń pierwotnie umówionych, których rodzaj i zakres przedstawi SPONSOROWI w terminie do 30 dni od dnia, w którym umowa miała być wykonana. Strony zastrzegają, że wyrażenie zgody na wykonanie innego zakresu świadczeń przez ORGANIZATORA stanowi uprawnienie SPONSORA. W przypadku braku zgody SPONSORA na wykonanie innego niż pierwotnie założony zakresu świadczeń, ORGANIZATOR zobowiązany będzie do zwrotu kwoty określonej w § 3 ust. 1 z uwzględnieniem postanowienia § 5 ust.3.
3. W przypadku poniesienia przez ORGANIZATORA kosztów dotyczących ww. wydarzenia, które nie odbyłoby się zgodnie z ust. 1 i 2 § 5, ORGANIZATOR zwróci SPONSOROWI otrzymane środki finansowe pomniejszone o uprzednio zaakceptowane przez SPONSORA poniesione koszty. W przypadku kosztów wspólnych dotyczących większej liczby sponsorów (materiały i usługi reklamowe), zwracana kwota będzie wynikiem podzielenia poniesionych nakładów przez ilość sponsorów.

§ 6.

Każda ze stron ponosi odpowiedzialność z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania umowy i w tym zakresie podlega ogólnym zasadom odpowiedzialności kontraktowej, w tym możliwości naliczenia kar umownych zgodnie z obowiązującymi przepisami.

§ 7.

1. STRONY niniejszej umowy zobowiązują się do wzajemnego poszanowania swoich interesów, dbania o dobry wizerunek każdej strony i udzielania sobie wszelkich informacji niezbędnych do prawidłowego wykonania postanowień umowy.
2. STRONY niniejszej umowy są uprawnione do wypowiedzenia umowy w trybie natychmiastowym w przypadku:
 - naruszenia postanowień umowy przez którąkolwiek ze stron,
 - podejrzenia naruszenia przepisów prawa przez którąkolwiek ze stron,
 - naruszenia dobrych obyczajów lub zasad współżycia społecznego przez którąkolwiek ze stron.

KOPIA



§ 8.

Umowa wchodzi w życie z dniem podpisania i obowiązuje do 26 czerwca 2022 r.

§ 9.

KLAUZULA INFORMACYJNA

1. W oparciu o rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) zwanego dalej RODO, Strony udostępniają sobie wzajemnie dane osobowe (dane służbowe) reprezentantów Stron.
2. Na podstawie art. 14 RODO oświadcza się, że:
 - a) **Bytomskie Centrum Kultury**, jest Administratorem danych osobowych dotyczących osób ze strony **Bytomskiego Przedsiębiorstwa Komunalnego Sp. z o.o.**;
 - b) **Bytomskie Przedsiębiorstwo Komunalne Sp. z o.o.**, jest Administratorem danych osobowych dotyczących osób ze strony **Bytomskiego Centrum Kultury**.
3. Strony wyznaczyły osoby odpowiedzialne za kontakt oraz za koordynację i realizację zapisów umowy:
 - a) ze strony **Bytomskiego Centrum Kultury** osobą do kontaktu jest **Katarzyna Dera**, e-mail: **k.dera@becek.pl**, tel. **518 464 629**;
 - b) ze strony SPONSORA osobą do kontaktu jest **Marcin Gwoździwicz**, e-mail: **sekretariat@bpk.pl**, tel. **32 3967 100**
4. Wyznaczono Inspektorów ochrony danych (IOD):
 - a) z IOD wyznaczonym przez Organizatora, można skontaktować się pod adresem e-mail: **iod@becek.pl**;
 - b) z IOD wyznaczonym przez Sponsora, można skontaktować się pod adresem e-mail: **iod@bpk.pl**
5. Przetwarzanie danych osobowych konieczne jest do celów wynikających z prawnie uzasadnionych interesów realizowanych przez Administratora (art. 6 ust. 1 lit. f RODO) oraz zawarcia i wykonania umowy (art. 6 ust. 1 lit. b RODO).
6. Dane osobowe o których mowa w ust. 3 mogą zostać udostępnione organom uprawnionym na podstawie przepisów prawa oraz powierzone na podstawie umowy powierzenia zawartej na piśmie, z podmiotami świadczącymi usługi na zlecenie Stron.
7. Dane osobowe przetwarzane będą w trakcie okresu realizacji niniejszej umowy oraz w okresie niezbędnym dla potrzeb ustalenia, dochodzenia lub obrony przed roszczeniami z tytułu umowy, a także na podstawie przepisów archiwizacyjnych.
8. Strony umowy posiadają prawo dostępu do danych osobowych dotyczących osoby, której dane dotyczą, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania oraz prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, a także prawo do przenoszenia danych.
9. Strony mają prawo wniesienia skargi do organu nadzoru, tj. Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych z siedzibą w Warszawie (00-193) przy ul. Stawki 2, w przypadku gdy uznają, że przetwarzanie danych osobowych ich dotyczących narusza przepisy RODO.
10. Podanie danych osobowych jest dobrowolne, jednakże stanowi warunek zawarcia umowy.
11. Dane osobowe nie będą poddane profilowaniu.
12. Strony oświadczają, że przekazały osobom o których mowa w ust. 3 informacje określone w art. 14 RODO, w związku z czym, na podstawie art. 14 ust. 5 lit. a RODO, zwalniają się wzajemnie z obowiązku informacyjnego względem tych osób.

KOPIA



§ 10.

Postanowienia dodatkowe

1. Wszelkie zmiany i uzupełnienia niniejszej umowy wymagają formy pisemnej, zaakceptowanej przez obie Strony pod rygorem nieważności.
2. Niniejsza umowa została sporządzona w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, dwa dla ORGANIZATORA, jeden dla SPONSORA.

SPONSOR

BYTOMSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO
KOMUNALNE S.A.
CZŁONEK ZARZĄDU
Marcin Guzikiewicz

ORGANIZATOR

BYTOMSKIE CENTRUM KULTURY
Małgorzata Kamińska
p.o. dyrektora

BYTOMSKIE CENTRUM KULTURY
Małgorzata Kamińska
p.o. dyrektora

BYTOMSKIE CENTRUM KULTURY
41-902 Bytom, Pl. Karol Stanek 1
tel. 32 389 31 09/10
NIP 626 001 27 47
Regon 222535316

RADCA PRAWNY

Lukasz Krawczyk
KI 3486

RADCA PRAWNY
Piotr Kozłowski
Piotr Kozłowski

KIEROWNIK
BIURA ZARZĄDZANIA

Marcin Masiał

Bytomskie Centrum Kultury
Plac Karol Stanek 1, 41-902 Bytom
t: 32 389 31 09
NIP 626 001 27 47

KOPIA

Bytom, dnia 28 lutego 2022 r.

ZYLLA MULTIMEDIA
Bartłomiej Zylla
ul. Opolska 23/III/8
42-600 Tarnowskie Góry

Sprawozdanie z wykonania usług

Niniejszym oświadczam, że w związku z realizacją umowy z dnia 23 grudnia 2021 r. w miesiącu lutym 2022 r. wykonane zostały następujące działania:

1. Publikacja reklam prasowych na łamach tygodnika „Życie Bytomskie” – wielkość: 1/4 strony, emisje w dniach: 07.02, 14.02, 21.02, 28.02.
2. Wykonanie zdjęć samochodów elektrycznych należących do BPK.
3. Redakcja treści oraz skład i przygotowanie do druku artykułu „Trzy samochody elektryczne w BPK”.
4. Emisja 3 wersji banneru reklamowego w rotatorze strony głównej w serwisie bytomski.pl,
5. Zredagowanie i publikacja artykułu sponsorowanego w serwisie bytomski.pl („Trzy samochody elektryczne w BPK”):
<https://www.bytomski.pl/trzy-samochody-elektryczne-w-bpk>
6. Skład i przygotowanie do druku w/w artykułu oraz publikacja miesięcznika [bytomski.pl](https://www.bytomski.pl).

Bartłomiej Zylla





Pan
Mariusz Wołosz
Prezydent Miasta Bytom
ul. Parkowa 2
41-902 Bytom

Bytom, dn. 04.05.2022r.

Nr sprawy: DF/29/2.1/2022

Dot.: Pisma znak PD.0003.7.2022 z dnia 29.04.2022r.

W odpowiedzi na pismo znak PD.0003.7.2022 z dnia 29.04.2022r. (data wpływu do kancelarii PEC 02.05.2022r.) wnosimy o przedłużenie wyznaczonego terminu na przekazanie informacji i dokumentów wymaganych ww. pismem do dnia 16.05.2022r.

Wyznaczony termin 2 dni roboczych w okresie urlopowym jest niewystarczający na przygotowanie odpowiednich dokumentów.

Ponadto prośba podyktowana jest trwającymi pracami dotyczącymi sporządzenia Sprawozdania Finansowego Spółki za 2021r. oraz trwającym badaniem biegłego rewidenta dot. ww. sprawozdania, co wiąże się z koniecznością przygotowania bardzo dużej ilości dokumentów, zestawień oraz innych materiałów oraz dużym nakładem pracy i niezbędnym na to czasie.

Oprócz powyższych prac prowadzimy bieżące rozliczenia księgowe wynikające z konieczności dotrzymania ustawowych terminów rozliczeń m.in. w zakresie podatków.

Z poważaniem

Kopia:
DF

PROKURENT
Jadwiga Młynarczyk

PREZES ZARZĄDU
DYREKTOR SPÓŁKI
mgr inż. Henryk Dukajko